

## Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX bojler EWH 80 SI SE EEC

 Electrolux

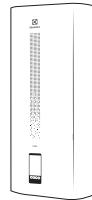


Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-bojler-ewh-80-si-se-eec-akcija-cena/>

EWH SI EEC  
EWH SI BE EEC  
EWH SI SE EEC



SR • Hermetički kumulativni električni grejač vode  
• Korisnički priručnik  
HR • Hermetički kumulativni električni grijač vode  
• Upute za uporabu  
HU • Légmentesen tároló elektromos vízmelegítő  
• Kezelési útmutató

SK • Hermeticky kumulatívne elektrický ohrievač vody  
• Používateľská príručka  
SI • Hermetično kumulativno elektrický ohrievač vody  
• Navodila za uporabo  
MK • Херметичен електричен бојлер за складирање  
• Упатство за употреба

Fill your life with  
comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)

 Electrolux

**2** <http://www.home-comfort.com>

1. SRPSKI.....	4
2. HRVATSKI.....	10
3. MAGYAR.....	16
4. SLOVENSKÝ.....	22
5. SLOVENŠČINA.....	28
6. МАКЕДОНСКИ .....	34

4 <http://www.home-comfort.com>

## САДРЖАЈ

1. СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ .....	5
2. СВРХА .....	6
3. ОПРЕМА .....	6
4. УРЕЂАЈ УРЕЂАЈА .....	7
5. КОНТРОЛНА ТАБЛА .....	8
6. ИНСТАЛАЦИЈА БОЈЛЕРА .....	11
7. ВЕЗАДО ВОДОВОДА .....	11
8. ВЕЗАНА ЕЛЕКТРИЧНА МРЕЖУ .....	12
9. ЕКСПЛОАТАЦИЈА .....	12
10. УГРАДНЕ ДИМЕНЗИЈЕ ДИМЕНЗИЈЕ .....	13
11. ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКЕ .....	13
12. RCD (УРЕЂАЈ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНЕ СТРУЈЕ) .....	13
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА .....	14
14. НЕГАИ ОДРЖАВАЊЕ .....	14
15. РЕЦИКЛАЖА .....	15
16. ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ .....	15
17. ГАРАНЦИЈА .....	15
18. ДАТУМ ПРОИЗВОДЊЕ .....	15

## МИСЛИМО НА ТЕБЕ

Хвала Вам што сте купили Елецтролук уређај. Изабрали сте производ заснован на дугогодишњем професионалном искуству и иновацијама.

Јединствен и елегантан, створен је са пажњом на вас. Дакле, кад год га користите, можете бити сигурни да ће резултати увек бити одлични.

Добродошли у Electrolux!

На нашем сајту можете:



Пронађите препоруке производа, корисничке приручнике, информације о одржавању: <http://www.home-comfort.com/support/>



Приликом продаје овог уређаја, продавац мора попунити одељак "Детаљи о производу" који се налази на унутрашњој страни задње корице овог водича.



Ознака



Пажња / важне безбедносне информације



Опште информације и препоруке

Гарантна услуга се врши у складу са условима наведеним у одељку гаранција.

Напомена:

У тексту овог упутства, акумулатциони електрични бојлер може имати техничка имена као што су уређај, уређај итд.

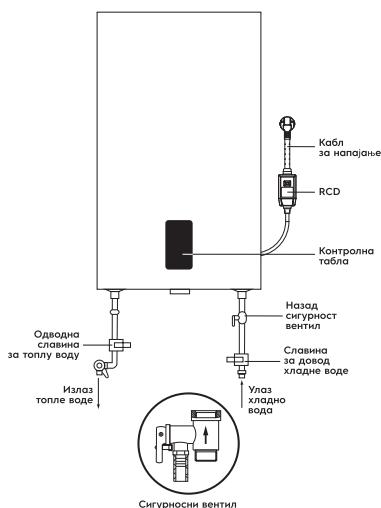
## Сигурносни прописи



### Пажња!

**Забрањено је користити преносне утичнице. Неправилна инсталација и рад електричног бојлера може довести до несрећа или имовинске штете.**

- Соцкетнапајање мора бити сигурно уземљен. Називна струја утичнице мора бити најмање десето. Утичница и утикач морају увек бити суви да би се спречило краткотрајногакратки спојеви у електричној мрежи.
- Зид, на којој је инсталiran бојлер, мора се израчунати тан за оптерећење двоструко веће од укупне тежине бојлера, напуњено стопало водом.
- На улазу хладне воде треба поставити сигурносни неповратни вентил (види слику 1).



Прилог 1

- Атпква употреба бојлеравател (или када користите по први пут након одржавања или чишћења) немојте воду. Када пуните резервоар бојлера, отворите вентил топле воде да бисте испустили ваздух. Чим се резервоар напуни водом и вода тече из славине, славина се може затворити.
- Приликом загревања воде из

потисног излаза, повратни осигурач вентил може да течевода. Ово је нормална појава. Међутим, у случају великих цурења, контактирајте техничке стручњакескомуслуга.

- Рупаскапритисак ни под којим условима својства не би требало да буду блокира; у супротном може оштетити бојлер.
- За излазни отворпритисак у сигурносном вентилу (ставка 3 на сл. 5) мора бити постављена одводна цев и спроведена у канализацију у случају испуштања воде и отпуштања вишкаг притиска\*. Одводна цев повезана са излазом за притисак мора да буде окренута надоле.
  - Температура воде унутар бојлерамоћности 75°C. У колибигори опекотине можете подесити температуру воде са миксером.

### Пражњење:

Бојлер мора бити потпуно испуштен ако се не користи. Индуже време или температура у просторији у којој је постављена може пасти испод 0°C. Одводњавање се може обавити коришћењем претходног сигурносни вентил, овом могуће цурење испод вретена вентила.

**За одводњавање може се обезбедити чајника вентилом између вентила и чауре (ставка 1, сл. 5).**

- Одискључите напајање уређаја.
- Уверите се да је вода изашла. Утри резервоар има безбедну температуру.
- Затворите двод вод хладне воде у резервоар тако што ћете затворити запорни вентил.
- Искључите снабдевање топлом и хладном воде до стана.
- Отворите двод топле воде смесито, за смањење притиска унутар резервоара.
- Отворите запорни вентил на Т-у који је постављен на излазној цеви топле воде из бојлера (у ако је постављена мајица), у супротном, демонтирајте приклучну цев на излазу воде грејач.
- Повежите одводно црево (ставка 3 на слици 5) на запорни вентил.
- На Т-у улазу хладне воде у бојлер и усмерите га до канализације или до одвода воде.
- Отворите славину и сачекајте потпуни одвод воде.

\* Када се загрева, вода се шири, што доводи до повећања притиска у грејочу. Да бисте избегли оштетење бојлера, обавезно користите овај безбедни вентил.



#### Пажња!

Инсталација сигурноснег вентил укључен у обим испоруке је услов. Забрањено је уградити било какав запорни вентил-ру између сигурностивентил и улаз у резервоар, као и да блокира одводни отвор сигурносног вентила.

- Неоставите бојлер напуњенемарноводе, без напајања и загревања воде у просторији, где температура може бити испод 0°C.
- У случају дужег одсуства,истраживачки институт поправка, технолошка и превентивно одржавање на водоводној линији снабдевање, потребно је затворити појединачне запорне вентиле на доводу хладне воде до бојлера и на излазу топле воде, као и искључити бојлер. грејач и искључите га из електричне мреже тако што ћете извадити утикач из утичнице.
- У случају оштећења неког од дела бојлера, потребно је везати Ксиа сотехничари за одржавање да изврше поправке. Користите само резервне делове које је испоручио производијач. возач.
- Уређај није намењен за употребу инфарктних особа (укључујући децу) са смањењем у физичке, чулне или менталне способности, или недостатак животног искуства или знања, ако нису под гледали или не упућени о коришћењу уређаја од стране лица одговорног за њихову безбедност. Деца морају бити под надзором тром да спречи игреса уређајем.

#### Сврха

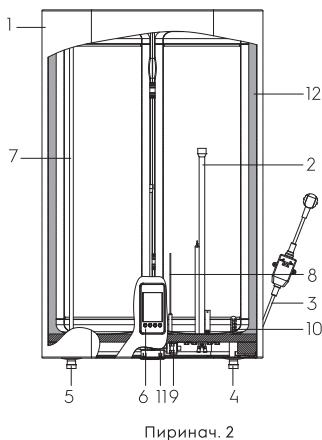
Електрични акумулациони бојлер телни тип је дизајниран за загревање хладноће која долази из водовода ноах ватер. Примењује се искључиво за кућне потребе вода из бојлера није намењена за пиће и кување храна. Инсталацијај право покретање бојлера-теломора бити квалификован квалификована особа која се може сматрати одговорном за исправност уградњу и дати препоруке о употреби бојлера. Приликом повезивања морају се поштовати важећи стандарди и прописи. Пре уградње бојлера, веруј мида је уземљива електрода излаза правилно уземљена. У служби чај недостатак уземљене електроде у утичници је потребно уземљити воду-грејач са посебним уземљењем воде до терминала за уземљење на прирубници грејног елемента. У служби У недостатку уземљења, забрањено је инсталацији и користити производ.

#### Опрема

Електрични акумулациони бојлер тип каросерије је опремљен основним елементима за уградњу и повезивање. Комплет бојлера укључује:

- бојлер са струјним каблом- 1 pc;
- сигурносни вентил- 1 pc;
- RCD са упутствима за употребу-1 pc;
- причврсни анкри за монтажу. За 30L, 50L-2 pcs; за 80L, 100L-4 pcs.;
- кориснички приручник- 1 pc;
- гарантни лист (у упутству)- 1 pc.

## Уређај уређаја



1. Рам
2. Кућиште сувог грејача
3. Кабл за напајањеса RCD-ом
4. Улаз хладне воде
5. Излаз топле воде
6. Контролна табла
7. Цев за топлу воду
8. Електронска анода
9. Сигурносни термостат
10. Цев за довод хладне водеу резервоар (са дифузором)
11. Место за колону
12. Топлотна изолација

### Аутоконтрола температуре воде:

Када отворите славину за топлу воду на мешаој На излазу из бојлера, хладна вода почиње да тече до улаза. Вода урезервоарсе меша, а температура му се снижава гомила. Сензор термостата аутоматски реагује на пад температуре воде грејни елемент (PHE) се укључује и загрева воду до подешене температуре. Када температура достигне подешену вредност, грејни елемент ће се аутоматски искључити.

### Нивоизаштита бојлера:

- заштита од прегревања;
  - заштита од прекомерног хидрауличког притиска.
  - RCD (преостали прекидачнија).
- стеел внатарње цистерне са посебнимсма заштитним премазом израђују се по напредној методи електростатичког сувог емајлирања.

### Својства емајла:

- повећана способност лепљења и висока дуктилност (очвршћена на температури од 850°C);
- шири или скупља када се перепап- на температурама у истој пропорцији као и зидови унутрашњег резервоара, без стварања микропукотина у којиманизвор корозије.

Као додатна заштита унутрашњег резервоара од корозије воде грејач је опремљен магнезијумском анодом и електронска титанијумска анода. Суви термо грејни елемент (PHE) смештене у заштитна метална кубицита која искључују директну везу циклус грејних елемената са водом, сходно томе, каменац се не формира на грејним елементима, што повећава њихов радни век и продужава радни век.

### Ujëngrohëska tre mënyra të fuqisë së ngrohjes:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

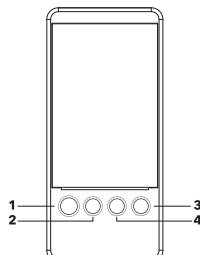
У зависности од температуре воде, позадине Прва слика се приказује на следећи начин -сххимначин:

- Од 5 до 35°C – мирно пространство воде;
- Од 36 до 55°C – мешана вода;
- 56 до 75°C – кључала вода, меухурићи.

У зависности од температуре воде, индикаторгрејање се приказује на следећи начин:

- Од 5 до 30°C – плава индикација;
- 31 до 50°C – индикација наранџасте боје;
- 51 до 55°C – индикација зелене боје;
- 56 до 75°C – црвена индикација.

## Контролна табла



Пиринач. 3

- 1. Укључивање/искључивање/назад.**  
Дугме за укључивање/искључивање уређаја/стапа. назад дугмени претходни одељак менија.
- 2. Мени, ОК.**  
Дугме за пријавуу менију, дугме за потврдуизбор.
- 3. Дугме за навигацију у менију: горе, лево.**
- 4. Дугме за навигацију у менију: доле, десно.**

### Индикатори информација на дисплеју.

	Закључавање тастера екрана
	Откључавање тастера екрана
14:45	Приказ тренутног времена
	Ви-Фи веза
	Приказ електричне аноде
MID	Приказ тренутне снаге грејања
54°C	Приказивање вредности циљне температуре
52°C	Приказ вредности тренутне температуре
	Омогућавање функције тајмера
BS	Омогућавање функције Bacteria Stop
NF	Омогућавање функције Но Фрост
STANDBY	Омогућавање стања приправности
SMART	Омогућавање Смарт функције
HEATING UP	Приказ процеса грејања

### Укључивање уређаја

Кликните држите дугме1, након укључивања уређаја, на дисплеју ће се наизменично приказивати Елецтролук лого, назив уређаја. Ако укључите бојлерпо први пут, уређај ће вас прво питати да изаберете језик интерфејса а затим подесите тренутни датум и време. На крају почетног подешавања, уређај ће отићи у режим приправности.

### Режим приправности (Режим приправности)

У овом режиму, бојлер се не испуштавода се загрева. Дисплеј показује температуру резервоару и тренутном времену.

### Промените оријентацију екрана

Пошто постоји коризонтала и вертикална монтажа уређаја, ор-оријентација екрана се такође може променити у хоризонтални вертикално, респективно. Да бисте променили оријентацију, потребно је да истовремено држите дугмад1 и 2 на неколико секунди.

### Индикација у боји икона

- Елемент је сив и/или прецртан. Ова функција је онемогућена није изабрано:



- Елементи потписан белом. Овај одељак није изабран:



- Елементи потпис плавом бојом. Ова функција је омогућена и није изабрана:



- Елемент бело на плавој позадини и потпис у плавој боји. Ова функција је изабрана опција:



### **Контролна брава**

За закључавање панела команде морају бити притиснуте истовремено дугмад 3 и 4, на екрану ће се приказати икона Закључано. Да бисте откључали контролну таблу, такође морате држати притиснуте дугмад 3 и 4 на екрану икона Откључано неће бити приказана.

### **Подешавање температура грејања**

За подешавање жељене температуре грејања користите дугмад 3 и 4. Дугме 3 за смањење вредности, дугме 4 за повећање вредности температуре. Расположиви опсег је од 30 до 75°C.

### **Није мраз- функција против смрзавања**

Ова функција подржава температуру у резервоару није низа од 5°C, спречавајући замрзавање резервоара. Ова функција је подразумевано омогућена.

### **Бактерије Стоп**

Функција професионалног антибактеријског средства третман термалне воде, омогућава вам да зауставите размножавање бактерија, као што је лигионелла, умножавају збијеникада се уређај не користи дуже време. Вода у апарату се загрева на температуру од 70°C и одржава на овом нивоу 20 минута. Ова функција ће радити ако је температура урезервоарније порасла изнад 70°C недељу дана.

### **Тајмер**

3 тајмера су доступна за подешавање у уређају. Могу се укључити, искључити и променити. Подразумевано, ови тајмери су онемогућени. Да бисте променили тајмер 1 изаберите га и притисните дугме 2, поново ћетеидиу подешавањима овог тајмера.

Можете подесити време до којег вам је потребна топла вода и поновити тајмер, као и укључити и искључити тајмерједна. Промена подешавања тајмера 2 и 3 на сличан начин.

Од странеподразумевано, сва три тајмера имају исти нова подешавања:

- време за загревање вода – 17:00;
- понављање- једном;
- ванподешавање тајмера.

### **Оштруманфункција**

Са активном функцијом Паметна вода, грејач памти ваша подешавања 7 дана, а затим их понавља наредних 7 дана. Уређај

Прође време у коме сте испустили воду и температура грејања. Функција вам омогућава да припремите воду по потреби моја температура само до тренутка када вам је потребна, чиме се уштеде трошкови енергије. Остатак времена температура у резервоару се одржава на 40°C.

### **Осветљеностприказ**

Контрола осветљености позадинског осветљења екрана: 50 или 100%.

### **Аутоматско искључивање**

#### **екрана–временско ограничење приказа**

Приказ подешавања временског ограничења. Када се укључи Ова функција има 3 вредности које можете изабрати: 15, 30 и 60 секунди. Подразумевано ни Ова функција је омогућена, 30 секунди.

### **Датуми време**

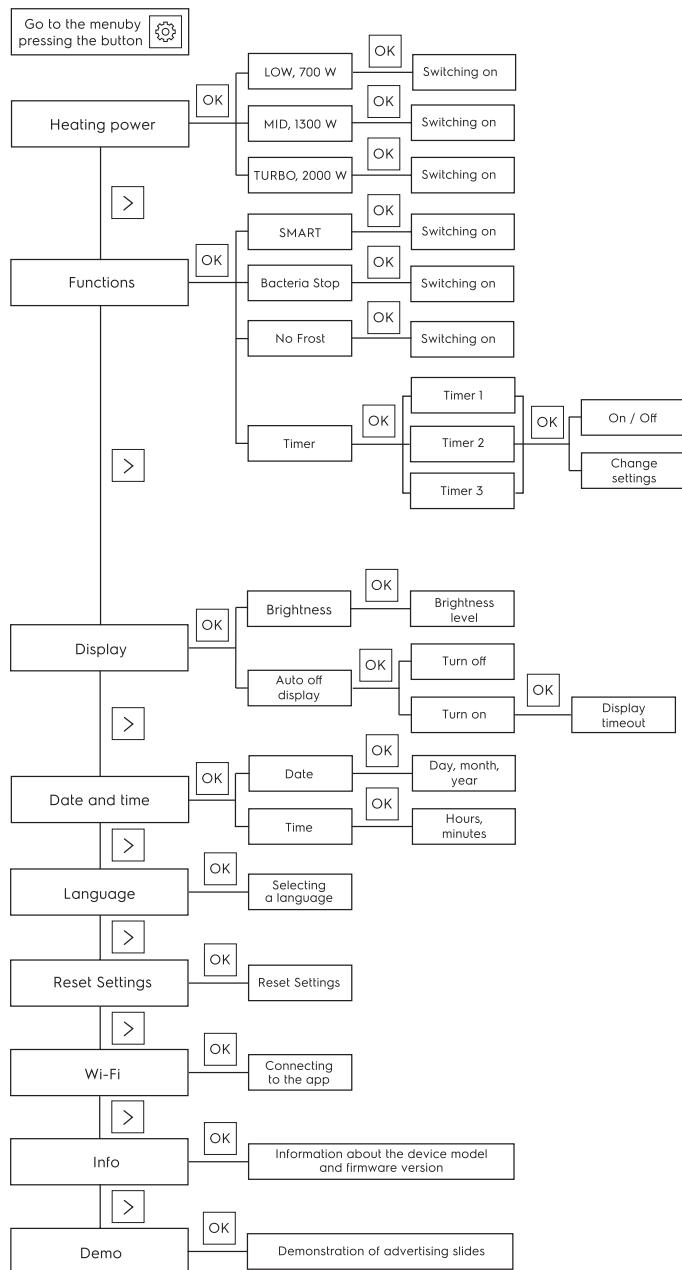
У овом одељку су доступна подешавања тренутни датум и време уређаја.

Тачно Време и датум су неопходни за правилан рад Тајмера и Смарт функција.

### **Језик**

Подешавање језика интерфејса доступно је на енглеском језику.

**SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC**



## Инсталација бојлера

Уверите се да хватим да угради електричнуплеменскибојлер обезбеђени су оригинални делови, наводи произвођач који може да издржи тежину бојлера напуњеног водом. Не постављајте бојлер на држач док не увери се у тоносач је безбедно постављен. Иначе, електричнакац бојлер може пасти од зида, што ће га оштетитинана или може изазвати озбиљне повреде.

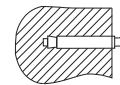
Приликом одабира места за монтажу рупа за вијке, уверите се у то затим са обе стране зидова купатила или другу просторију до водогрејач има размак од најмање 0,2 м и са стране прикључка цеви, најмање 0,5 м, ради лакшег приступа током одржавањаванијаако је неопходно. Ако бојлер примаводу за пиће директно из бунара, бунара или водоторња, нпркс-рад бојлера, неопходно је користити груби филтер, за долазну бојлерубачва, хладна вода. Филтергрубо чишћење се може купити од специјалистеалисед сторес. Ако груби филтер није инсталiran, гаранција за производ неће важити.

Електрични бојлер мора бити постављен на чврсту, вертикалну површину (зид).

Инсталација воде Грејачи серије SI EEC је у великој мери олакшан могућностима уградњеихи вертикално и хоризонтално било где у вашем дому, у грејањуизнамљена (!) соба.

Препоручљиво је инсталирати бојлершто ближе месту коришћења топле воде, јер што је краћа дужина цеви, то је мањи губитак топлоте. Као што је приказано на сл. 6, када се бојлер поставља хоризонтално, доводне цеви морајуда се налазимо на десној страни. Приликом постављања бојлера пореда зидом, оставите препоручени слободан простор за одржавање живећи. Не постављајте бојлер на хоризонталну површину и близу пода. Након одабира места уградње, одредите места за два носача. Пешчанавијци са кукама (у зависности од спецификација одабраног производа). Направите две рупе у зидурадна дубина која одговара величини вијака за причвршћивање, убаците завртње, окрените куку нагоре, чврсто затегните матице, а затим уградити електричнутрик бојлер (види сл. 4). Ако је купатило премало за уградњу бојлера, може се уградити у било коју другу просторију,

заштићениод исправљања моје сунчеве зраке и киша.



Прируч. 4. Причврсни анкер за уградњу.

## Везадо водовода

За повезивање бојлерацаеви дија-метар G1/2.

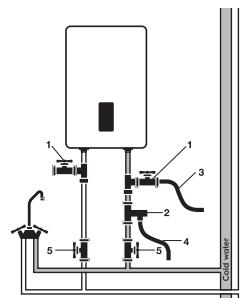


### Пажња!

За уградњу флексибилне везе и сигурносног вентила није препоручљиво користити додатне материјале који нису укључени у пакет бојлера. Навртка флексибилног цевовода има гумену заптивку која обезбеђује непропусност везе између цевовода и сигурносног вентила. Приликом затезања потребно је искључити оштре трзаве силе, а такође ограничiti момент затезања на 25-30 Н\*м.

Да бисте избегли цурење приликом повезивања цевовода на крајеве навојаудубљења, треба поставити комплетне гумене заптивке.

Ако је потребно спровести водовод за више водетачке бушења, користите метод повезивања (види сл. 5).



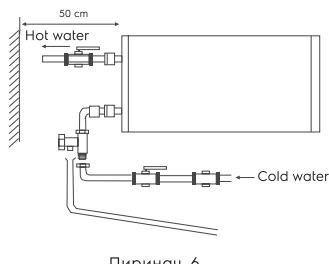
Прируч. 5

1. Теес
2. Сигурносни вентил
3. Одводна цев
4. Одводна цев
5. Вентили



### Пажња!

Када се поставља хоризонталноапарата, цеви за довод воде морају бити на левој страни, постављање доводних цеви на десној страни није дозвољено!



Пиринач. 6

### Везана електричну мрежу

Сви акумулациони бојери серије SI EEC су дизајнирани за повезивање на електричну мрежу са једнофазним напоном 230 V. Пре повезивања проверите да ли су параметри напајања место под прекидачи одговарају параметрима наведеним на плочициса техничким подацима уређаја. Приликом уградње бојлера потребно је поштовати важеће прописе о електричној сигурности. Приликом постављања водогрејачу купатилу или тоалету мора узети у обзир ограничења повезана са постојањем забрањених и заштитних запремина (простора).

**Забрањена јачина звука** – је простор омеђен тангенцијаломи вертикално-авиони с обзиром над спољних ивица каде, тоалета или туши блока и раван која се налази изнад њих или изнад пода, ако је водовод монтиран на поду, на висини од 2,25 m.

**Заштитни волумен** – овај простор чије се спуштајуће хоризонталне равни поклапају са забрањеним авионима волуменом, а вертикалне равни су одвојене од одговарајућих равни забрањеном запремине периметар.

### Израчунати подаци за бакар

Избор пресека кабла (жице) по сназии дужине од бакра,  $U = 230$  V, једнофазни

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Пресек проводне вене, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимална дозвољена дужина кабла са наведеним пресеком, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Експлоатација

#### Пуњење водом

Да би резервоар потпуно напунио водом неопходно:

- отворите славину за топлу воду на миксеру;
- отворите вентил за довод воде у водогрејач;
- сачекајте да вода тече из славине;
- затворите славину за топлу воду на славинии уверите се да нема цурења.

Ако вода тече из славине за топлу воду, резервоар је потпуно напуњен водом. Тек након тога можете повезати резервоар са електричном енергијом кабловима.

У случају неизвесности да ли воде у бојлеру, не приклучујте га на електричну мрежу.

### Електрични приклучак

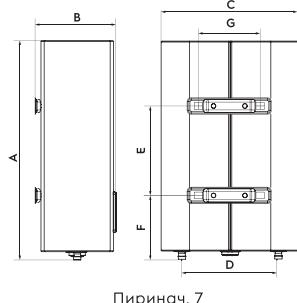


#### Пажљиво!

Везају мрежу тек након пуњења водом (обрнуто може довести до сагоревања грејног елемента и оштећења уређаја).

Укључите бојлер у утичницу, а затим ће се упалити екран на плочи. То значи да је бојлер укључен и да му се напаја струја. Подесите температурту грејања на потребан ниво загревања воде од ниске до високе. Температура загревања воде ће бити приказана на дисплеју како се загрева. Грејање воде је исклучено аутоматски када се достигне подешена температура и укључује се за грејање аутоматски. Када температура воде достигне подешено, грејање ће престати.

## Уградне димензијеи димензије



Опције/ Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Технички карактеристике

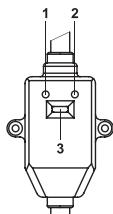
Опције/ Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Називна (корисна) запремина, л	25	41	65	81
Називна снага, В		700/1300/2000		
Називни напон, В-Хз		230-50		
Називна струја, А		8,7		
Минимални притисак воде, бар		80 000 (0,8)		
Максимални притисак воде, бар*		600 000 (6)		
Максимална температура воде, °С		75		
Време загревања од 10 до 75°C**, мин.	99	162	256	316
Заштита од струјног		I		
Заштита од влаге		IPX4		
Класа енергетске ефикасности ***	A	B	B	C
Димензијеуређај (Ш×В×Д), мм	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Димензије паковања (Ш×В×Д), мм	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Нето тежина, кг	15,3	22,6	29,0	33,5
Бруто тежина, кг	17,0	25,0	32,6	37,0

\* При максималном притиску, вишак притиска се ослобођа кроз сигурносни вентил. Ако притисак у водоводној мрежи прелази 6 бара (ном.- родни притисак), мора се уградити редуктор притиска.

\*\* Времено загревања су при пуној топлотној снази и заснована су на идејним условима околине. Произвођач задржава право измене.

\*\*\* Енергетска ефикасност израчуната за вертикалну инсталацију.

## RCD (уређај диференцијалне струје)



- 100% спречавање струјног удара.
- Пратите упутства за инсталацију када повезујете електричну мрежу акумулативни кућни грејач.
- Не RCD индикатор напајања (1) ће засветлети.
- За тестирање у RCD притисните дугме TEST (2). Индикатор снаге (једна) биће онемогућено.
- Да бисте поново покренули RCD, притисните дугме (3).

Пиринач. 8

## Решавање проблема

Неуспеси	Узроци	Елиминација
Не долази вода из славине за топлу воду	1. Довод воде је искључен. 2. Притисак воде је пренизак. 3. Вентил за довод воде затворен-жице	1. Сачекајте да се довод воде настави. 2. Користите бојлер када притисак воде поново порасте. 3. Отворите вентил за довод воде
Температура, испоручена топла вода, прелази дозвољену нивоу 75°C	Квар система за контролу температуре (црвени индикатор се не гаси)	1. Потребно одмах искључите бојлер из мреже. 2. Ступите у контакт са техничким стручњацима сервис за извођење поправки.
На екрану се приказује E1 грешка	Недостаје вода у резервоару	1. Сачекајте да се довод воде настави. 2. Отворите вентил за довод воде.
На дисплеју се приказује грешка E2	1. Оштећен термостат. 2. Оштећено грејање елемент. 3. Неисправна електронска плоча.	Контактсервисеру

## Нега и одржавање



### Пажња!

Пре него што увек искључите бојлер из електричне мреже приликом сервисирања.

Бојлер не захтева додатне нега тела. Неопходно је с времена на време обрисати тело меком крпом или влажним сунђером како не бисте оштетили тело бојлера. Забрањена је употреба агресивних хемикалија

### Активна анода

Бојлери серије СИ ЕЕЦ опремљени су активном (електронском) анодом. Анода је титанијумска шипка и пружа заштиту од корозије кад год је бојлер приклjuчен на напојање.

Појава грешке E6 или E7 на дисплеју значи да електронска анода није у функцији. Ниреута бојлер је без заштите од корозије. За решавање про-блема неопходно контактирајте сервисни центар.

### Грејање елемент (грејаč)

Дизајниран за загревање воде у унутрашњем резервоару претварањем електричне енергије у топлоту. Формирање каменца на његовој површини (камен) прегревање и превремени излазак дуо квада грејног елемента.

Редовно прегледајте и по потреби Уклоните каменца са површине моста средством за уклањање каменца.

Гаранцијана грејног елементу не важи ако је испуњен један или више од следећих услова:

- тврдоћа воде прелази 25 °F,
- дебљина слоја скале на површини грејног елемента је већа од 5 mm.



### Пажљиво!

Акумулација каменца на грејног елементу присуство талога у унутрашњем резервоару може довести до квара бојлера и је разлог за одбијање гарантном сервису. Редовно одржавање је превентивна мера и није покривено гаранцијом доказ.

Уређај за Мора се редовно проверавати рад вентила за смањење притиска како би се уклониле наслаге каменца. У забрањеном простору није дозвољено са инсталацијама прекидаче, утичице и расветна тела. У заштитним простором забрањена је уградња прекидача извињавам се, међутим, можете инсталати узимљене утичице.

Бојлер треба инсталати изван забрањене запримине како би се осигурала да на њега не падну мразови воде. Да би се осигурала сигурност рада бојлера, мора се инсталати машина одговарајуће оцене. Када се користи свакодневно, препоручује се да бојлер буде укључен у мрежу, јер термостат укључује грејање само када је потребно за одржавање подешене температуре. Редовно одржавајте бојлер уз помоћ стручњака из овлашћеног сервисног центра.



**Нини у ком случају не скидајте поклопац бојлера а да га претходно не искључите из електричне мреже.**

### Транспорт и складиштење

Бојлери у амбалажи производиоџача могу се транспортувати свим врстама покривеног транспорта у складу са правилима за транспорт робе који су на снази за ову врсту транспорта. Услови транспорта на температурама од минус 50 до плус 50°C и при релативној влажности до 80% на плус 25°C. Приликом транспорта морају се искључити евентуални удари и померање амбалаже са бојлерима унутар возила. Транспорт и слагање треба да се обављају у складу са знаковима рукоvanaња наведеним на паковању. Бојлери се морају складиштити у амбалажи производиоџача у условима складиштења од +1°C до +40°C и релативној влажности до 80% на 25°C).

### Рециклијажа



Уређај са истеком рока употребе не сме се бацати заједно са кућним отпадом (2012/19/EU).

### Гаранција

Гарантна услуга се врши у складу са условима наведеним у одељку гаранција.

#### Гаранција:

- Гарантни рок за производ је две године од датума куповине. Ако се током овог двогодишњег гарантног периода појаве било какви недостатак због недостатака у материјалима и / или производнији, производ треба поправити или заменити.
- Бесплатно одржавање или замена могуће је само ако се пруже чврсти докази, попут чепа који потврђује да је дан када се затражи услуга у гарантном року.
- Гаранција не покрива производе и / или делове производа који су подложни кварењу, могу се сматрати потрошним материјалом или су направљени од стакла.
- Гаранција се поништава ако је кварт узрокован оштећењем узрокованим злоупотребом, лошим одржавањем (на пример, до квара је дошло због страних предмета или течности) или ако су промене или поправке извршиле особе које нису овлашћене од стране производиоџача.
- Да би правилно користио производ, корисник мора строго следити сва упутства наведена у упутству, као и избегавати било какве радње или манипулатације

описане као нежељене или наведене у овом упутству.

- Ова ограничења гаранције не утичу на ваша законска права.

#### Подршка:

Подршка током и након гарантног рока доступна је у свим земљама у којима се производ званично дистрибуира. Молимо вас да затражите помоћ од свог продавца.

#### Датум производње

Датум производње је наведен на налепници на кућишту уређаја, а такође је шифрован кодом-128. Датум производње је дефинисан на следећи начин:

**SN XXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

месец и година издавања

Не уклањајте или чувајте серијски број на кућишту уређаја. Ако је налепница са серијским бројем изгубљена или оштећена, по потреби неће бити могуће вратити датум производње.

#### Увозник:

**Произвођач:** CladSwiss AG,

Бахнхофстрассе 27, 6300 Зуг, Швајцарска.

E-пошта: info@cladswiss.com

Направљено у НРК.

Electrolux је регистровани заштитни знак који се користи под лиценцом AB Electrolux (публ.).

Произвођач задржава право да промени дизајн и карактеристике уређаја.

Овај водич може садржати техничке грешке и грешке у куцању. Промене у спецификацијама и асортиману могу се променити без претходне најаве.

У текстовима и нумеричким нотацијама могу се правити грешке и грешке у куцању.

Дизајн и спецификације производа могу се разликовати од оних на паковању. Молимо контактирајте продавца консултантса за више детаља.

## SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE MJERE .....	17
2. SVRHA.....	18
3. OPREMA.....	18
4. UREĐAJ UREDAJA.....	19
5. UPRAVLJAČKA PLOČA .....	20
6. UGRADNJA BOJLERA.....	23
7. POVEZIVANJEDO VODOOPSKRBE.....	23
8. POVEZIVANJENA ELEKTRIČNU MREŽU .....	24
9. EKSPLOATACIJA.....	24
10. UGRADNE DIMENZIJE I DIMENZIJE.....	25
11. TEHNIČKI PODACI.....	25
12. RCD (UREĐAJ DIFERENCIJALNE STRUJE) .....	25
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	26
14. NJEGAI ODRŽAVANJE.....	26
15. ODLAGANJE.....	27
16. PREVOZ I SKLADIŠTENJE .....	27
17. JAMSTVENE OBVEZE.....	27
18. DATUM PROIZVODNJE .....	27

## MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo na kupnji aparata Electrolux. Odabrali ste proizvod, uz potporu desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija.

Jedinstven i moderan, on je stvoren da se brine za vas. Tako da svaki put kada ga koristite, možete biti sigurni da su rezultati uvijek biti odlične.

Dobrodošli u Electrolux!

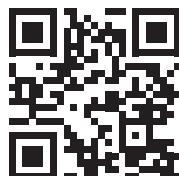
**Na našoj web stranici možete:**



Pronaći preporuke za proizvod, priručnici, informacije o održavanju:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Prilikom prodaje ovog uređaja trgovac mora ispuniti odjeljak "Informacije o proizvodu", koji se nalazi na unutarnjoj strani stražnjeg poklopca ovog priručnika.



**Korišteni simboli**



Upozorenje/Važne sigurnosne informacije



Opće informacije i preporuke

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obvezе".

**Bilješka:**

U tekstu ovih uputa, kumulativni električni grijач vode može imati takva tehnička imena kao što su uređaj, alat ili aparat itd.

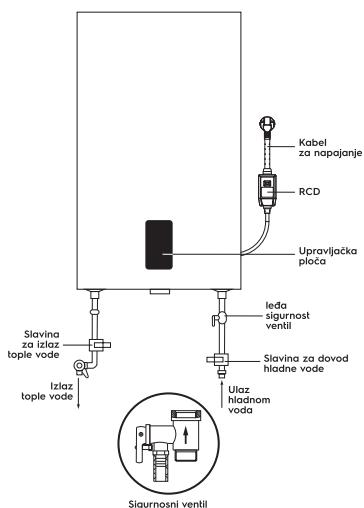
## Sigurnosne mjere



### Pažnja!

**Zabranjeno je koristiti prijenosne utičnice.** Nepravilna instalacija i rad električnog bojlera može uzrokovati nesreće ili imovinsku štetu.

- Utičnicanapajanje mora biti sigurno uzemljen. Nazivna struja utičnice mora biti najmanje desetA. Utičica i utikač moraju uvijek biti suhi kako bi se spriječilo kratkotrajnokomektrati spojevi u električnoj mreži.
- Zid,na kojem je instaliran bojler, mora se izračunati tan za opterećenje dvostruko veće od ukupne težine bojlera, napunjeno stopalo vodom.
- Na ulazu hladne vode treba postaviti sigurnosni nepovratni ventil (vidi sl. 1).



Riža. 1

- Naprva upotreba bojleravatel(i) ili kada prvi put koristite nakon održavanja ili čišćenja nemojte uključivati bojler dok se potpuno ne napuni.
- Prilikom punjenja spremnika bojlera otvorite ventil tople vode kako biste ispuštili zrak. Čim se spremnik napuni vodom i voda poteče iz slavine, slavina se može zatvoriti.

- Tijekom zagrijavanja vode iz tlačnog izlaza, povratni osigurač ventil može teći voda. Ovo je normalna pojava. Međutim, u slučaju velikih curenja, kontaktirajte tehničke stručnjake komeservis. Rupaskapritisak ni pod kojim okolnostima svojstva ne smiju biti blokirana; inače može oštetiti bojler.
- Za izlazni otvrtlak u sigurnosnom ventili (stavka 3 na sl.5) mora se postaviti odvodna cijev i odvesti u kanalizaciju u slučaju ispuštanja vode i otpuštanja suvišnog tlaka\*. Odvodna cijev spojena na tlačni izlaz mora biti usmjerena prema dolje.
- Temperatura vode unutar bojlera imenadoseći 75°C. U kolibogorucih opeklina možete podesiti temperaturu vode sa miješalicom.

### Pražnjenje:

Bojler se mora potpuno isprazniti ako se ne koristi.udulje vrijeme ili temperatura u prostoriji u kojoj je postavljena može pasti ispod 0 °C. Drenažu se može obaviti pomoću prethodnog sigurnosnog ventil, ovaj moguće curenje ispod stabla ventila.

**Za odvodnjavanje može se osigurati čaj s ventilom između ventila i čahure (stavka 1, sl. 5).**

Prije pražnjenja bojlera nezaboraviti:

- Iziskjučite napajanje uređaja.
- Provjerite je li voda vaniUltri spremnik ima sigurnu temperaturu.
- Zatvorite dovod hladne vode u spremnik zatvaranjem zaporne slavine.
- Isključite dovod toplog i hladnog
- Otvorite dovod tople vode i sme-sito, za smanjenje pritiska unutar spremnika.
- Otvorite zaporni ventil na T-u koji je postavljen na izlaznoj cijevi tople vode iz bojlera (uako je ugrađena majica),
- inače demonrirajte priključnu cijev na izlazu vode grijać.
- Spojite odvodno crijevo (stavka 3 na slici 5) na zapornu slavinu.
- Na Tee na ulazu hladne vode u bojler i usmjerite ga u kanalizaciju ili u odvod vode.
- Otvorite zaporni ventil i pričekajte potpuni odvod vode.

\*Kada se zagrije, voda se širi, što rezultira povećanjem tlaka u vodi grijać. Izbjeglostecanja bojlera, obavezno koristite te sigurnostventil.



### Pažnja!

**Montaža sigurnosnog uređajaventil uključen u opseg isporuke je uvjet. Zabranjeno je ugraditi bilo kakav zaporni ventil-ru između sigurnostiventil i ulaz u spremnik, kao i za blokiranje odvodne rupe sigurnosnog ventila.**

- Neostavite bojler napunjennamenjernovode, bez napajanja i grijanja vode u prostoriji, gdje temperatura može biti ispod 0°C.
- U slučaju duže odsutnosti, istraživački institutpopravak, tehnološki i preventivno održavanje na vodovu opskrbe, potrebno je zatvoriti pojedinačne zaporne ventile na dovodu hladne vode do bojlera i na izlaznom vodu tople vode, kao i isključiti bojler. grijач i isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvaditi utička iz utičnice.
- U slučaju oštećenja jednog od dijelova bojlera potrebno je vezati-Xia takotehničari za održavanje za izvođenje popravaka. Koristite samo rezervne dijelove koje je isporučio proizvođač. vozač.
- PUredaj nije namijenjen za uporabuwing od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenjem fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti, ili nedostatak životnog iskustva ili znanja, ako nisu pod gledao ili ne upućen o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzoromtrom za sprječavanje igaras uređajem.

### Svrha

Električni akumulacijski bojler telny tip je dizajniran za zagrijavanje hladnoće koja dolazi iz vodoopskrbe noah voda. Primjenjuje se isključivo za kućanske potrebe, voda iz bojlera nije namijenjena za piće kuhanje hrana. Montažai prvo pokretanje bojlera-tijelomora biti kvalificiran kvalificirana osoba koja se može smatrati odgovornom za ispravnost ugradnju i dati preporuke o korištenjuhbojler. Prilikom spajanja potrebno je pridržavati se važećih standarda i propisa.

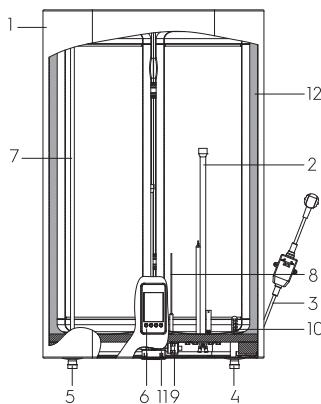
Prije ugradnje bojlera,vjeruj mida je uzemljena elektroda utične pravilno uzemljena. U službi čaj nedostatak uzemljene elektrode u utičnicu je potrebno uzemljiti vodu-grijać s posebnim uzemljenjem vode do terminala za uzemljenje na prirubnici grijaćeg elementa. U službi U nedostatku uzemljenja, zabranjeno je instalirati i koristiti proizvod.

### Oprema

Električni akumulacijski bojler tip karoserije opremljen je osnovnim elementima za ugradnju i spajanje. Komplet bojlera uključuje:

- bojler sa strujnim kablom-1 pc;
- sigurnosni ventil-1 pc;
- RCDs uputama za uporabu-1 pc;
- pričvrsna sidra za montažu.Za 30L, 50L-2 pcs; za 80L, 100L-4 pcs.;
- korisnički priručnik-1 pc;
- jamstveni list (u priručniku)-1 pc.

## Uređaj uređaja



Riža. 2

1. Okvir
2. Kućište suhog grijaća
3. Kabel za napajanje RCD-om
4. Ulaz hladne vode
5. Izlaz tople vode
6. Upravljačka ploča
7. Cijev za toplu vodu
8. Elektronska anoda
9. Sigurnosni termostat
10. Cijev za dovod hladne vode u spremnik (s difuzorom)
11. Mjesto za stupac
12. Toplinska izolacija

### Autokontrola temperature vode:

Kada otvorite slavinu za toplu vodu na miješanoj Na izlazu iz bojlera hladna voda počinje teći do ulaza. Voda unutrenke miješa, a temperatura mu se snižavajući se. Senzor termostata automatski reagira na pad temperature vode grijaci element (PHE) se uključuje i zagrijava vodu do zadane temperature. Kada temperatura dosegne zadani vrijednost, grijaci element će se automatski isključiti.

### Razine zaštita bojlera:

- zaštita od pregrijavanja;
- zaštita od prekomjernog hidrauličkog pritiska.
- RCD (preostali prekidačni).

Čelik unutarnji tenkovi s posebnim zaštitnim premazom izrađuju se prema naprednoj metodi elektrostatičkog suhog emajliranja.

### Svojstva cakline:

- povećana sposobnost lijepljenja i visoka duktilnost (očvršćena na temperaturi od 850°C);
- širi ili skuplja kada se pere pap - na temperaturama u istom omjeru kao i stijenke unutarnjeg spremnika, bez stvaranja mikropukotina u kojimanizvor korozije.

Kao dodatna zaštita unutarnjeg spremnika od korozije vode grijac je opremljen magneziskom anodom i elektronska titanska anoda. Suh topinski grijaci element (TEN) smješteni u zaštitna metalna kućišta koja isključuju izravni spoj ciklus grijaci elemenata s vodom, u skladu s tim, kamenac se ne stvara na grijaci elementima, što povećava njihov vijek trajanja i produljuje vijek trajanja.

### Bojlerima tri načina grijanja:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

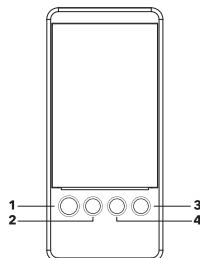
Ovisno o temperaturi vode, pozadini Prva slika se prikazuje na sljedeći način:

- Od 5 do 35°C – mirno vodeno prostoranstvo;
- Od 36 do 55°C – miješana voda;
- 56 do 75°C – kipuća voda, mješurići.

Ovisno o temperaturi vode, indikator grijanja se prikazuje na sljedeći način:

- Iz 5 do 30°C – plava indikacija;
- 31 do 50°C – indikacija narančaste boje;
- 51 do 55°C – indikacija zelene boje;
- 56 do 75°C – crvena indikacija.

## Upravljačka ploča



Riža. 3

1. **Uključivanje / isključivanje / povratak.**  
Gumb za uključivanje/isključivanje uređaja- stva. gumb za povrataknu prethodni odjeljak izbornika.
2. **Izbornik, OK.**  
Gumb za prijavuu izborniku, gumb za potvrdizbor.
3. **Gumb za navigaciju izbornikom: gore, lijevo.**
4. **Gumb za navigaciju izbornikom: dolje, desno.**

### Informacijski indikatori na zaslonu.

	Zaključavanje zaslonske tipke
	Otključajte zaslonske tipke
14:45	Oprikaz trenutnog vremena
	Wi-Fi veza
	Prikaz električne anode
MID	Prikaz trenutne snage grijanja
54°C	Prikazciljne vrijednosti temperature
52°C	Prikaztrenutne vrijednosti temperature
	Uključivanje funkcije Timer
BS	Omogućavanje zaustavljanja bakterija
NF	Omogućite funkcijunema mraza
STANDBY	Uključenje, Ubrajanje stanje pripravnosti
SMART	Uključivanje funkcije Smart
HEATING UP	Prikaz napretka grijanja

### Uključivanje uređaja

Klik držite tipku 1, nakon uključivanja uređaja, na zaslonu će se naizmjениčno prikazivati logotip Electroluxa, naziv uređaja. Ako uključite bojlerpo prvi put, uređaj će od vas najprije tražiti da odaberete jezik sučelja a zatim postavite trenutni datum i vrijeme.  
Na kraju početnog podešavanja, uređaj će oticiu stanje pripravnosti.

### Stanje čekanja(način pripravnosti)

U ovom načinu rada bojler ne ispušta voduvoda se zagrijava. Zaslon prikazuje temperaturuu spremniku i trenutnom vremenu.

### Promjena orientacije zaslona

Budući da postoji horizontalna i okomitu montažu uređaja, orientacija zaslona također se može promijeniti u horizontalnuodnosno okomito. Da biste promijenili orientaciju, morate istovremeno držati pritisnute tipke 1 i 2 na nekoliko sekundi.

### Označavanje ikona u boji

- Element je siv i/ili prekriven.  
Ova funkcija je onemogućenai nije odabran:



- Elementi potpisani bijelom bojom.  
Ovaj odjeljak nije odabran:



- Elementi potpis plavom bojom.  
Ova značajka je omogućena i nije odabran:



- Elementbijela na plavoj pozadini i potpis u plavoj boji.  
Ova funkcijaodabrana opcija:



**Kontrolna brava**

Za zaključavanje ploče kontrole moraju biti pritisnute istovremeno tipke 3 i 4, na ekranu će se prikazati ikona Zaključano. Da biste otključali upravljačku ploču, također morate držati pritisnute tipke 3 i 4 na zaslонu ikona Otključano neće se prikazati.

**Postavljajte temperaturu grijanja**

Za postavljanje željene temperature grijanja koristite tipke 3 i 4. Gumb 3 za smanjenje vrijednosti, tipku 4 za povećanje vrijednosti temperature. Dostupni raspon je od 30 do 75°C.

**Nema mraza- funkcija protiv smrzavanja**

Ova funkcija podržava temperatu- temperaturu u spremniku nije niža od 5 ° C, sprječavajući zamrzavanje spremnika. Ova je značajka omogućena prema zadanim postavkama.

**Zaustavljanje bakterija**

Funkcija profesionalnog antibakterijskog sredstva tretman termalne vode, omogućuje vam da zaustavite razmnožavanje bakterija, kao što je legionella, razmnožavaju sezbijenikada se uređaj ne koristi dulje vrijeme. Voda u aparatu se zagrijava na temperaturu od 70°C i održava na toj razini 20 minuta. Ova funkcija će raditi ako je temperatura utenkijedan dana nije porasla iznad 70°C.

**Tajmer**

U uređaju su dostupna 3 mjerača vremena za podešavanje. Mogu se uključiti, isključiti i mijenjati. Ovi mjerači vremena su prema zadanim postavkama onemogućeni. Za promjenu mjerača vremena 1 odaberite ga i pritisnite gumb 2, ponovno četeći postavkama ovog mjerača vremena. Možete postaviti vrijeme do kojeg vam je potrebna topla voda i ponoviti mjerač vremena, kao i uključiti i isključiti timerjedan. Promjena postavki mjerača vremena 2 i 3 na sličan način.

Poprema zadanim postavkama, sva tri mjerača vremena imaju isti nove postavke:

- vrijeme za zagrijavanje voda – 17:00;
- ponoviti- jednom;
- isključenopodešavanje timera.

**Pametanfunkcija**

S aktivnom značajkom pametne vode, grijач pamti vaše postavke 7 dana, a zatim ih ponavlja sljedećih 7 dana. Uređaj Vrijeme u kojem ste ispustili vodu i

temperatura grijanja prolazi. Funkcija vam omogućuje pripremu vode po potrebi moja temperatura samo do trenutka kada vam je potrebna, čime se ušteduju troškovi energije. Ostatak vremena temperatura u spremniku se održava na 40°C.

**Svjetlinaprikaz**

Kontrola svjetline pozadinskog osvjetljenja zaslona: 50 ili 100%.

**Automatsko isključivanje zaslona – istek vremena prikaza**

Prikaz postavke vremenskog ograničenja. Kada se uključenija ova funkcija ima 3 vrijednosti koje možete izabrati: 15, 30 i 60 sekundi. Prema zadanim postavkama-ni ova funkcija je omogućena, 30 sekundi.

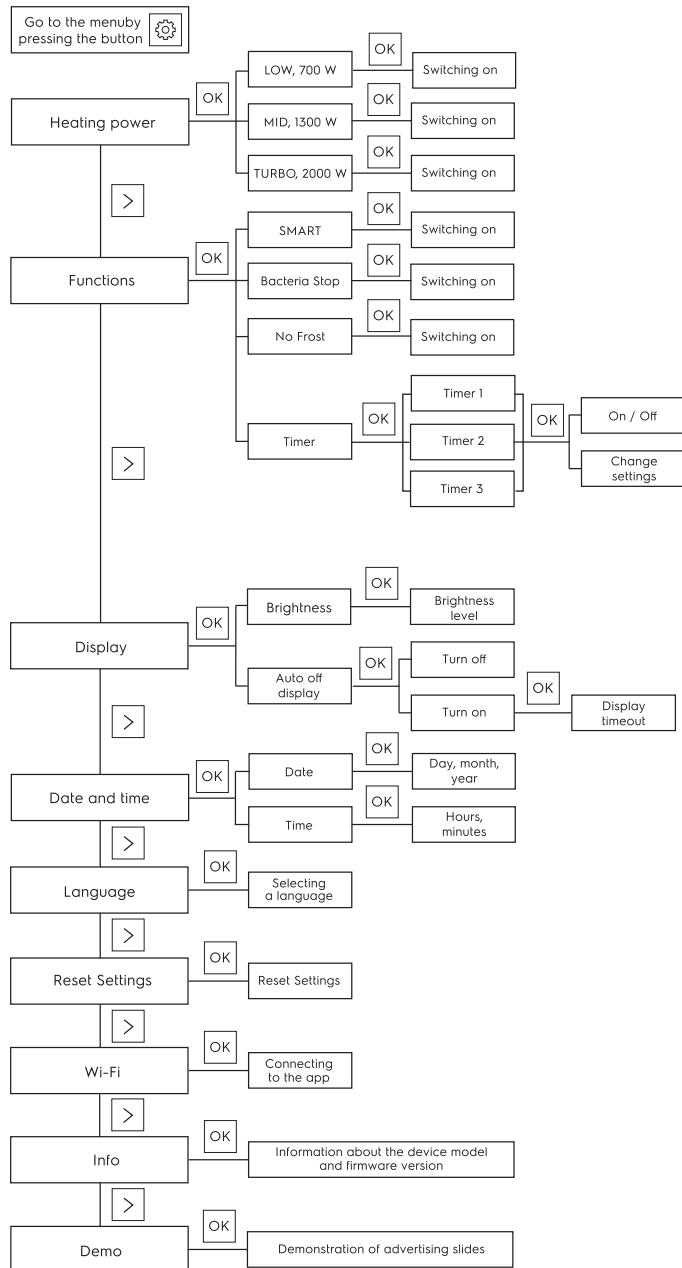
**Datumi vrijeme**

U ovom odjeljku dostupne su postavke ki trenutni datum i vrijeme uređaja. TočnoVrijeme i datum potrebni su za ispravan rad Timer i Smart funkcija.

**Jezik**

Prilagodba jezika sučelja dostupna je na engleskom jeziku

**SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC**

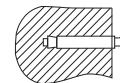


## Ugradnja bojlera

Provjerite je li hzatim ugraditi električnuplemenskibojler osigurani su originalni dijelovi,koje je odredio proizvođač koji može podnijeti težinu bojlera napunjenoj vodom. Ne postavljajte bojler na nosač sve dok nemojte se uvjeriti u tonosač je sigurno postavljen. Inače, električnakal bojler mmože pasti sa zida, što će ga oštetititini ili mmože uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prilikom odabira mjesta za montažu rupa za vijke, pazite na tozatim s obje strane zidova kupaonice ili drugu prostoriju do vodenog tijelagrijač ima razmak od najmanje 0,2 m i sa strane priključka cijevi, najmanje 0,5 m, kako bi se olakšao pristup tijekom održavanjavaniyako je potrebno. Ako bojler primapitku vodu izravno iz bunara, bunara ili vodotornja, nprks-rada bojlera, neophodno je koristiti grubi filter, za dolaznju bojlerukadica, hladna voda. filtergrubo čišćenje možete kupiti od stručnjakaanalizirane trgovine. Ako grubi filter nije instaliran, jamstvo za proizvod neće vrijediti.

Električni bojler mora biti postavljen na čvrstu, okomitu površinu (zid). Instalacija vodeGrijači serije SI EEC je uvelike olakšan mogućnošću ugradnjei okomito i vodoravno bilo gdje u vašem domu, u grijanjuiznajmljena (!) soba. Preporučljivo je ugraditi bojleršto bliže mjestu korištenja tople vode, jer što je kraća duljina cijevi, to je manji gubitak topline. Kao što je prikazano na sl. 6, kada se bojler postavlja horizontalno, dovodne cijevi moraju se nalazimo s desne strane. Prilikom postavljanja bojlera poredsa zidom, ostavite preporučeni slobodan prostor za održavanježivot. Ne postavljajte bojler na vodoravnu površinu i blizu poda. Nakon odabira mesta ugradnje, odredite mesta za dva nosača.pješčanavijci s kukama (ovisno o specifikacijama odabranog proizvoda). Napravite dvije rupe u ziduradna dubina koja odgovara veličini vijaka za pričvršćivanje, umetnite vijke, okrenite kuku prema gore, čvrsto zategnite matice,a zatim ugraditi električnutric bojler (vidi sl. 4). Ako je kupaonica premala za ugradnju bojlera, može se ugraditi u bilo koju drugu prostoriju.zaštićenod ispravljanjamoe sunčeve zrakei kiša.



Riža. 4. Pričvršno sidro za ugradnju..

## Povezivanjedo vodoopskrbe

Za spajanje bojleracijevi dia-metar G1/2.

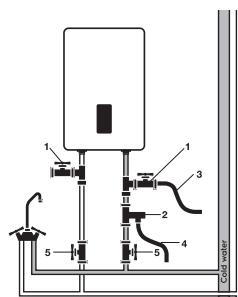


### Pažnja!

**Za ugradnju fleksibilnih cijevii klasigurnosne posude ne preporuča se koristiti dodatne majke-nažalost koje nisu uključeneuključeno uz bojler. U zavoju spojne matice-koji eyeliner ima gumuzidanje, što osigurava nepropusnost-linijska vezai sigurnosni ventil. Prilikom zatezanja,-dimo isključiti oštretzave brkove-Leah,i također ograničiti moment zatezanja na 25-30 H\*m.**

Kako bi se izbjeglo curenje pri spajanju cjevovoda na krajeve s navojemudubljenja, potrebito je ugraditi kompletne gumene brtve.

Ako je potrebno provesti vodoopskrbni sustav za nekoliko vodetočke bušenja, koristite metodu povezivanja (vidi sl. 5).



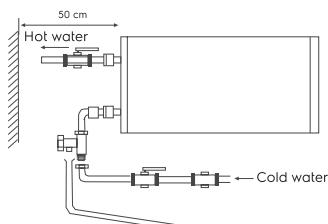
Riža. 5

1. Tees
2. Sigurnosni ventil
3. Odvodna cijev
4. Odvodno crijevo
5. Ventili



#### Pažnja!

Kada se postavlja vodoravnoaparata, cijevi za dovod vode moraju biti s lijeve strane, postavljanje dovodnih cijevi s desne strane nije dopušteno!!



Riža. 6

#### Povezivanjena električnu mrežu

Svi akumulacijski bojleri serije SI EEC dizajnirani su za spajanje na električnu mrežu s jednofaznim naponom 230 V.

Prije spajanja provjerite jesu li parametri napajanjanja mjestu ispodprekidači odgovaraju parametrima navedenim na pločicis tehničkim podacima uređaja. Prilikom ugradnje bojlera potrebno je poštivati važeće električne sigurnosne propise. Prilikom ugradnje vodogrijajuću kupaonici ili WC-u moraju uzeti u obzir ograničenja povezana s postojanjem zabranjeno te zaštitni volumeni (prostori).

**Zabranjeni volumen** – je prostor omeđen tangencijalomi okomito-avioni s obzirom nado vanjskih rubova kade, WC-a ili tuš bloka i ravninu koja se nalazi iznad njih ili iznad poda, ako je vodovod postavljen na pod, na visini od 2,25 m.

**Zaštitni volumen** – ovaj prostor,čije horizontalne ravnine se spuštaju poklapajuša zabranjenim avionimavolumen,a vertikalne ravnine su odvojene od odgovarajućih ravnina zabranjenomvolumen perl metar.

#### Izračunati podaci za bakar

Odabir presjeka kabela (žica) po snazii duljine od bakra, U = 230 V, jednofazni.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Tocopro presjek-vodečivodiči, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maksimalno dopuštenoduljin, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

#### Eksploracija

##### Pažljivo

Punjene vodom

Kako bi se spremnik potpuno napunio vodomnužno je:

- otvorite slavinu za topalu vodu na mikseru;
- otvorite ulazni ventil vodau vodi-grijača;
- pričekajte da voda iscuri iz slavine;
- zatvorite slavinu za topalu vodu na slavini i provjerite da nema curenja.

Ako voda teče iz slavine za topalu vodu, Spremnik je potpuno napunjen vodom. Tek tada možete spojiti spremnik na struju kablovi. U slučaju neizvjesnosti ima li bojlera vode, nemojte ga spajati na električnu mrežu.

#### Električna veza

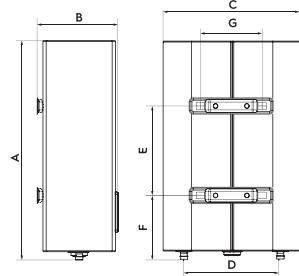


#### Pažnja!

Povezivanje električnu mrežu tek nakon punjenja vodom (obrnuto može dovesti do izgaranja grijaćeg elementa i oštećenja uređaja).

Zalijepitiuključite bojler u utičnicu, tada će se upaliti zaslon na ploči upravljanje. To znači da je bojler uključen i da mu se napaja struja. Podesite temperaturu grijanja na potrebu razinu zagrijavanja vode od niske do visoke. Temperatura grijanja vode bit će prikazana na zaslonu kako se zagrijava. Grijanje vode je isključenoautomatskikada se postigne zadana temperatura i uključuje se za grijanje automatski. Kada temperatura vode dosegnepostavljeno, grijanje će prestati.

## Ugradne dimenzije i dimenzije



Riža. 7

Options/ Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Tehnički podaci

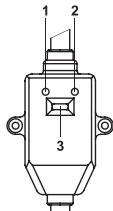
Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Nazivni (korisni) volumen, l	25	41	65	81
Nazivna snaga, W		700/1300/2000		
Nazivni napon, V-Hz		230-50		
Nazivna struja, A		8,7		
Minimalni tlak vode, bar		80 000 (0,8)		
Maksimalni pritisak vode, bar*		600 000 (6)		
Maksimalna temperatura vode, °C		75		
Vrijeme zagrijavanja od 10 do 75°C**, min.	99	162	256	316
Zaštita od strujnog		I		
Zaštita od vlage		IPX4		
Klasa energetske učinkovitosti ***	A	B	B	C
Dimenzije uređaj (Š×V×D), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Dimenzije pakovanja (Š×V×D), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Neto težina, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Bruto težina, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* Pri maksimalnom tlaku, višak tlaka se oslobađa kroz sigurnosni ventil. Ako tlak u vodovodnoj mreži prelazi 6 bara (nom.- rodni tlak), mora se ugraditi ventil za smanjenje tlaka.

\*\* Vrijeme zagrijavanja je pri punom topilinskom učinku i temelji se na idealnim uvjetima okoline. Proizvođač zadržava pravo izmjene.

\*\*\* Energetska učinkovitost izračunata za vertikalnu instalaciju.

## RCD (uređaj diferencijalne struje)



- 100 % sprječavanje strujnog udara.
- Slijedite upute za instalaciju prilikom spajanja električne mreže akumulacijski grijać za kućanstvo.
- Ne RCD Indikator napajanja (1) će zasvjetliti.
- Za testiranje u SAD-u pritisnite tipku TEST (2). Indikator napajanja (jedan)bit će onemogućeno.
- Za ponovno pokrećanje RCD-a pritisnite gumb (3).

Riža. 8

## Rješavanje problema

Neuspjesi	Uzroci	eliminacija
Ne dolazi voda iz slavine za toplu vodu	1. Dovod vode je isključen. 2. Tlak vode je prenizak. 3. Ventil za dovod vode zatvoren-žice.	1. Pričekajte da se dovod vode nastavi. 2. Upotrijebite bojler kada tlak vode ponovno poraste. 3. Otvorite ventil za dovod vode.
Temperatura, isporučena topla voda, prelazi dopuštenu razinu 75°C	Kvar sustava kontrole temperature (crveni indikator se ne gasi)	1. Potrebno odmah isključite bojler iz mreže. 2. Obratite se tehničkim stručnjacima- servis za izvođenje popravaka.
Zaslон prikazuje Greška E1	Nedostaje voda u spremniku	1. Pričekajte da se dovod vode nastavi. 2. Otvorite ventil za dovod vode.
Zaslón prikazuje pogrešku E2	1. Oštećen termostat. 2. Oštećeno grijanjeelement. 3. Neispravna elektronska ploča.	Kontaktserviseru

## Njegai održavanje



### Pažnja!

Prije uvijek isključite bojler iz mreže tijekom servisiranja.

Bojler ne zahtijeva dodatne Njega tijela. Potrebno je s vremena na vrijeme obrisati tijelo mekom kromom ili vlažnom spužvom kako ne biste oštetili tijelo bojlera. Zabranjena je uporaba agresivnih kemikalija.

### Aktivna anoda

Grijaci vode serije SI EEC opremljeni su aktivnom (elektronskom) anodom.

Anoda je titanska šipka i pruža zaštitu od korozije kad god je bojler spojen na napajanje.

Pojava greške E6 ili E7 na zaslonu znači da elektronska anoda nije u funkciji. Nirueta bojler je bez zaštite od korozije. Za rješavanje problem potreban je servis.

### Grijanjeelement (grijач)

Dizajniran za zagrijavanje vode u unutarnjem spremniku pretvaranjem električne energije u toplinu. Stvaranje kamenca na njegovoj površini (kamen pregrijavanje i prijevremeni izlazak du kvar grijaćeg elementa).

Redovito pregledavajte i po potrebi uklonite kamenac s površine mosta sredstvom za uklanjanje kamena.

Jamstvona grijaćem elementu ne vrijedi ako je ispunjen jedan ili više od sljedećih uvjeta:

- tvrdoča vode prelazi 25 °F,
- debljina sloja kamenca na površini grijaćeg elementa je veća od 5 mm.



### Pažljivo!

Nakupljanje kamenca na grijaćem elementu prisutnost taloga u unutarnjem spremniku može dovesti do kvara bojlera te je razlozi za odbijanje jamstvenom servisu. Redovito održavanje je preventivna mjera i nije pokriveno jamstvom dokaz.

Uređaj za rasterećenje tlaka mora se redovito provjeravati radi uklanjanja kamenca. Prekidači, utičnice i svjetiljke ne smiju se postavljati u zatvorenom prostoru. U sigurnosnom području zabranjeno je ugraditi prekidače, ali možete ugraditi uzemljenje. Kotao se mora postaviti izvan tijela kako ne bi bio izložen mlazovima vode. Za siguran rad kotla potrebno je ugraditi automatski stroj odgovarajuće klase. Za svakodnevnu uporabu, preporuča se držati kotao uključen, jer termostat uključuje grijanje samo kada je potrebno održavati zadatu temperaturu. Neka vaš bojler redovito servisira ovlašteni servis.



Nini u kojem slučaju nemojte skidati poklopac bojlera, a da ga prethodno niste odspojili iz mreže.

## Prevoz i skladištenje

Grejači vode u ambalaži proizvođača mogu se prevoziti svim vrstama pokrivenog transporta u skladu s pravilima za prevoz robe koji su na snazi za ovu vrstu prevoza. Uslovi prevoza na temperaturama od minus 50 do plus 50 °C i pri relativnoj vlazi do 80% na plus 25 °C.

Tekom prevoza moraju se isključiti svaki mogući udarci i pomeranje pakovanja s grejačima vode unutraš vozila. Prevoz i slaganje treba izvršiti u skladu sa znakovima rukovanja naznačenim na pakovanju.

Grejači vode moraju se skladištiti u ambalaži proizvođača u uslovima skladištenja od +1°C do + 40 °C i relativnoj vlazi do 80% na 25 °C).

## Odlaganje



Stari uređaj ne smije se odlagati s kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Jamstvene obveze

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obveze".

### Jamstvo:

- Jamstveni rok za proizvod iznosi dva godine od datuma kupnje. Ako se tijekom ovog dvogodišnjeg jamstvenog roka pojave bilo kakvi defekti zbog nedostatka materijala i/ili izrade, proizvod će se popraviti ili zamjeniti.
- Besplatni popravak ili zamjena mogući su samo ako su osigurani uvjerljivi dokazi, na primjer pomoću priznanice kojom se potvrđuje da je dan u koji se traži servisiranje, u okviru jamstvenog roka.
- Jamstvo ne obuhvata proizvode i/ili dijelove proizvoda koji su podložni habanju, a koji se po svojoj prirodi mogu smatrati potrošnim materijalom ili koji su izrađeni od stakla.
- Jamstvo je nevažeće ako je kvar nastao štetom uzrokovanim nepropisnom uporabom, lošim održavanjem (na primjer, zbog kvara uzrokovanih ulaskom stranih predmeta ili tekućine u proizvod) ili ako su izmjene ili popravke izvršile osobe koje nisu ovlaštene od strane Proizvođača.
- Za ispravnu uporabu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputama za uporabu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputama za uporabu.
- Ova ograničenja jamstva ne utječu na vaša zakonom propisana prava.

### Potpore:

Potpore tijekom i nakon jamstvenog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod službeno distribuira. Za pomoć se obratite prodavaču.

## Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na naljepnici na kućištu uređaja, a također je šifriran u Code-128.

Datum proizvodnje se određuje na sljedeći način:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

mjesec i godina proizvodnje

Ne brišite i pazite serijski broj na uređaju. Gubitak ili oštećenje naljepnice serijskog broja spriječit će vraćanje datuma proizvodnje ako je potrebno.

### Uvoznik:

CladSwiss AG

**Proizvođač:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švicarska.  
E-mail: info@cladswiss.com

## Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo izmjene konstrukcije i karakteristika uređaja.

Tekst i brojčane oznake uputa mogu sadržavati tehničke i tipografske pogreške. Promjene u specifikacijama i assortimanu se mogu proizvesti bez prethodne najave.

Mogu naići pogreške i zatipci u tekstovima i brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu se razlikovati od prikazanih na pakiranju. Za više pojedinosti obratite se prodajnom savjetniku.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK .....	29
2. ÚTI CÉL .....	30
3. TARTOZÉKOK .....	30
4. KÉSZÜLKÉTERVEZÉS .....	31
5. VEZÉRLŐPANEL .....	32
6. A VÍZMELEGÍTŐ FELSZERELÉSE .....	35
7. CSATLAKOZÁS A VÍZHÁLÓZATHOZ .....	35
8. CSATLAKOZÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ .....	36
9. MŰVELET .....	36
10. BEÉPÍTÉSI MÉRETEK ÉS MÉRETEK .....	37
11. MŰSZAKI ADATOK .....	37
12. RCD (GROUND FAULT INTERRUPTER) .....	37
13. HIBAELHÁRÍTÁS .....	38
14. GONDOLÁZ ÉS KARBANTARTÁS .....	38
15. ÚJRAHASZNOSÍTÁS .....	39
16. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS .....	39
17. GARANCIA .....	39
18. GYÁRTÁS DÁTUMA .....	39
19. DATUM PROIZVODNJE .....	37

## MI RÁD GONDOLOK

Köszönjük, hogy egy Electrolux készülék. Kiválasztott egy terméket, melyet évtizedes szakmai tapasztalatok, innovációk.

Egyedi, stílusos, hogy jött létre érdekel. Ezért, amikor csak használja, biztos lehet benne, hogy az eredmények mindenkor kiváló.

Üdvözöljük az Electrolux!

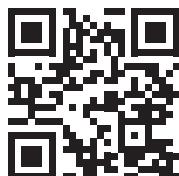
A honlapon lehet:



Megtalálni a termék ajánlások, felhasználói kézikönyvek, karbantartási információk: <http://www.home-comfort.com/support/>



Míg az értékesítési ez a készülék, kereskedő köteles kitölteni a "Termék részletek" című részben található a belsejében a hátlapot ezt a kézikönyvet.



### Megnevezés



Figyelmeztetés/Fontos biztonsági információk



Közös információk, ajánlások

A jótállási szolgáltatás szerint történik meghatározott feltételek a "Garancia" című részhez.

### Megjegyzés:

A szövegben ez a kézikönyv, a tároló elektromos vízmelegítő lehet ilyen technikai nevek, mint a készülék, eszköz, stb.

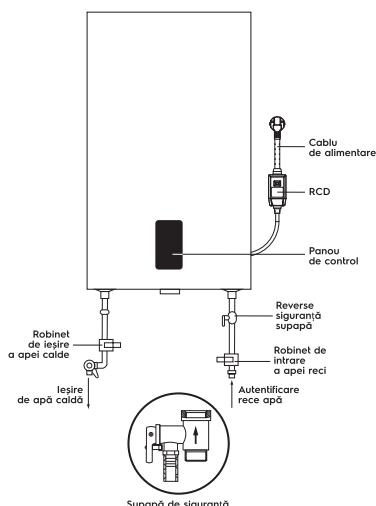
## Biztonsági szabályok



### Figyelem!

**Ne használjon hordozható konnektorokat.**  
**Az elektromos vízmelegítő helytelen telepítése és használata balesethez vagy anyagi kárhoz vezethet.**

- A hálózati aljzatnak biztonságosan földeltnek kell lennie. A hálózati aljzat névleges áramának legalább a következő értéknek kell lennie 10 A. A konnektornak és a dugaljnak mindenkor száraznak kell lennie, hogy az elektromos rendszerben ne keletkezzen rövidzárlat
- A falat, amelyre a fűtőtestet felszerelik, a vízzel töltött fűtőtest teljes súlyának kétszeresére kell méretezni.
- A hidegvíz-bemenetnél biztonsági visszacsapó szelepet kell felszerelni (lásd az 1. ábrát).



ábra.1

- A fűtőberendezés első használatakor (vagy a karbantartás vagy tisztítás utáni első alkalommal) ne kapcsolja be a fűtőberendezést, amíg nincs tele. A melegvízcsapot a fűtőberendezés feltöltése közben meg kell nyitni. A tartály feltöltése közben nyissa meg a melegvízcsapot, hogy a levegő távozhasson. Amint a tartály meglelik vizivel, és a csapból víz folyik, a

csapot el lehet zárni

- A vízmelegítés során a biztonsági szelep nyomáscsökkenő nyílásán víz szivároghat ki. Ez normális. Nagyobb szivárgás esetén azonban a szivárgás okát szerviztechnikusnak kell ellenőriznie. A nyomáskijáratot semmilyen körülmenyek között nem szabad elzárni; Ellenkező esetben a vízmelegítő meghibásodhat.
- A nyomáscsökkenő szelep nyomáscsökkenő nyílásánál (3. téTEL AZ ÁBRÁN 5) Szereljen lefolyócsövet, és vezesse a csatornába vízelvezetés és túnyomásos lefolyás esetén. A nyomócsőhöz csatlakoztatott leeresztőcsönek lefelé kell mutatnia.
- A vízmelegítőben a víz hőmérséklete elérheti a 75 °C-ot. A leforrázás elkerülése érdekében a vízhőmérsékletet a keverőcsap segítségével állíthatja be.

### Vízleeresztés:

Ha a fűtőtestet hosszabb ideig nem használják, vagy ha a hőmérséklet a helyiségen, ahol a fűtőtestet elhelyezték, 0 °C alá csökkenhet, akkor teljesen ürítse ki a fűtőtestet. A leeresztés biztonsági szeleppel történhet, és a szelepszár alatt szivárgás lehet.

### A lefolyóhoz téglalépcső szerelvényt lehet biztosítani. szeleppel a szelep és a hüvely között (1. téTEL, 5. ábra).

Ne feledje, mielőtt lemeríti a vízmelegítőt:

- Húzza ki a készülékből a tápegységet.
- Győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő víz hőmérséklete biztonságos.
- Zárja el a tartály hidegvíz-ellátását az elzárószelep elzárásával.
- Zárja el a hideg és melegvíz-ellátást víz a lakásba.
- Nyissa ki a keverő melegvíz-ellátását, hogy a tartályban lévő nyomás megszűnjön.
- Nyissa ki a vízmelegítő melegvízkimenetén lévő t-csapot (ha van t-csap), Ellenkező esetben szerelje le a csatlakozócsövet a vízmelegítő kimeneténél.
- Csatlakoztassa a leeresztőtömlöt (5. ábra 3. elem) az elzárószelephez.
- A hidegvíz-bemenetnél a vízmelegítőhöz vezető téglalapnál, és irányítsuk azt a csatornahálózatba, vagy ahová a víz kifolyik.
- Nyissa ki az elzárószelepet, és várja meg, amíg a víz teljesen lefolyik.

\*Kada se zagrije, voda se širi, što rezultira povećanjem tlaka u vodi grijač.  
Izbjeglostecenja bojlera, obavezno koristite te sigurnostiventil.



#### Figyelem!

**A mellékelt biztonsági szelep beépítése kötelező. Ne szerezjen elzárószelepet a biztonsági szelep és a és a tartály bemeneti nyílását, és zárja el a biztonsági szelep leeresztőnyílását.**

- Ne hagyja a vízmelegítőt vízzel töltve, áram nélkül, vízmelegítő vízzel olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt lehet.
- Hosszabb távollét, javítási, karbantartási vagy szervizelési munkálatok esetén a vízellátásban a hidegvíz-bemenet és a melegvíz-kimenet egyes elzárószelepeit el kell zárni, a fűtőberendezést pedig ki kell kapcsolni és a konnektorból kihúzott dugóval le kell választani az áramellátásról.
- Ha a fűtőberendezés bármelyik része megsérült, forduljon szerviztechnikushoz a javítás érdekében. Csak a gyártó által szállított pótalkatrészeket használjon.
- A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szántják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha felügyelet vagy oktatás mellett használják.
- A készüléket olyan személynek kell használnia, aki felelős a biztonságáért. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

#### Úti cél

A elektromos tárolós vízmelegítő a hálózati hideg víz melegítésére szolgál. Kizárolag a következőkre használják

Háztartási használatra, a vízmelegítőből származó víz nem alkalmas ivásra vagy főzésre.

A fűtőberendezés beszerelését és első üzembe helyezését szakképzett szakembernek kell elvégeznie, aki felelős a helyes beszerelésért és tanácsot ad a fűtőberendezés használatára vonatkozóan.

A csatlakozásnak meg kell felelnie a hatályos szabványoknak és előírásoknak.

A vízmelegítő beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzat földelő elektródája megfelelően földelve van. Ha a földelő elektróda hiányzik

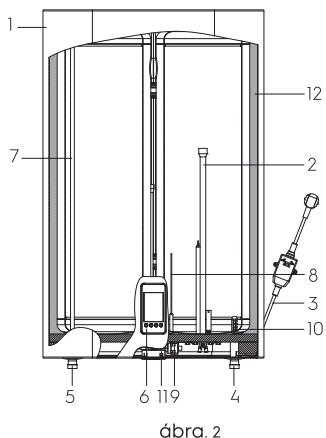
A vízmelegítő külön földelőcsatlakozással kell földelni a fűtőelem karimáján lévő földelőcsatlakozóhoz, amely a konnektorban van rögzítve. Ha nincs földelési kapcsolat, a terméket nem szabad telepíteni vagy üzemeltetni.

#### Tartozékok

A elektromos tárolós vízmelegítő a telepítéshez és a csatlakoztatáshoz szükséges alapelemekkel együtt készül. A fűtőkészlet tartalmazza:

- vízmelegítő hálózati kábellel – 1 pc;
- biztonsági szelep – 1 pc;
- RCD használati utasítással – 1 pc;
- rögzítő horgonyok a felszereléshez.  
30 l, 50 l – 2 pcs; 80 l, 100 l – 4 pcs;
- felhasználói kézikönyv – 1 pc;
- Garanciakártya (a kézikönyvben) – 1 pc.

## Készüléktervezés



1. Lakhatás
2. Száraz fűtőelem ház
3. Tápkábel RCD-vel
4. Hidegvíz bemenet
5. Melegvíz kivezetés
6. Vezérlőpanel
7. Melegvíz-ellátó cső
8. Elektronikus anód
9. Biztonsági termosztát
10. Hidegvíz-bevezető cső a tartályba (diffúzorral)
11. Hely egy hangszóró számára
12. Hőszigetelés

**Automatikus vízhőmérséklet-szabályozás:**  
 Amikor a melegvízcsapot a fűtőtest kimenetén lévő keverőszelepen megnyitják, hideg víz áramlik be. A tartályban lévő víz összekeveredik, és a hőmérséklet csökken. A termosztát érzékelője reagál a vízhőmérséklet csökkenésére, a fűtőelem (fűtőszál) pedig automatikusan bekapcsol és felmelegít a vizet a beállított hőmérsékletre. Amikor a hőmérséklet eléri a beállított értéket, a fűtőelem automatikusan kikapcsol.

### Vízmelegítő védelmi szintek:

- védelem a túlmelegedés ellen;
- védelem a túlzott hidraulikus nyomás ellen;
- RCD ( földzárlat-megszakító).

Az acél belső tartályokat a legfejlettebb elektrosztatikus száraz zománcozási módszerrel speciális védőbevonattal látják el.

### Zománc tulajdonságai:

- fokozott tapadás és nagy alakíthatóság ( $850^{\circ}\text{C}$ -on edzett);
- a belső tartály falával azonos arányban tágul vagy húzódik össze a hőmérsékletváltozással, anélkül, hogy korrozióhoz vezető mikrorepedések keletkeznének.

A vízmelegítő magnézium anóddal van felszerelve, hogy a belső tartály még jobban védve legyen a korrozió ellen, és egy elektronikus titán anód. A száraz fűtőelem egy védő fémházban van elhelyezve, amely megakadályozza a fűtőelem és a víz közvetlen érintkezését, így megakadályozza a vízkő képződését a fűtőelemeken, ami növeli azok élettartamát és meghosszabbítja az élettartamot.

### A vízmelegítő három fűtési kimenettel rendelkezik:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

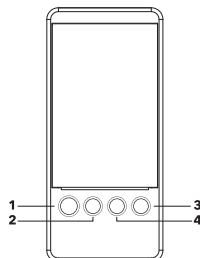
A vízhőmérséklettől függően a háttérkép a következőképpen jelenik meg:

- 5 és  $35^{\circ}\text{C}$  között – nyugodt, sima víz;
- $36-55^{\circ}\text{C}$  – kevert víz;
- $56-75^{\circ}\text{C}$  – forrásban lévő víz, buborékok.

A vízhőmérséklettől függően a fűtésjelző a következőképpen jelenik meg:

- 5 és  $30^{\circ}\text{C}$  között – kék színű jelző;
- $31-50^{\circ}\text{C}$  – narancssárga kijelző;
- $51-55^{\circ}\text{C}$  – a kijelzés zöld színű;
- $56-75^{\circ}\text{C}$  – piros színű kijelző.

## Vezérlőpanel



ábra. 3

- 1. Be/kí/vissza gomb.**  
Be/kikapcsoló gomb a készülék be/kí kapcsolásához. Gomb az előző menüponthoz való visszatéréshez.
- 2. Menü, OK.**  
A menübeviteli gomb, kiválasztás megerősítő gomb.
- 3. Menü navigációs gomb: felfelé, balra.**
- 4. Menü navigációs gomb: lefelé, jobbra.**

### Információs kijelzők a kijelzőn.

	A kijelzőgombok zárolása
	A kijelzőgombok feloldása
14:45	Az aktuális idő kijelzése
	Csatlakozás Wi-Fi-n keresztül
	Elektromos anód kijelzése
MID	Az aktuális fűtési teljesítmény kijelzése
54°C	A célhőmérsékleti értékek kijelzése
52°C	Az aktuális hőmérsékleti érték kijelzése
	Az időzítő funkció aktiválása
BS	A Bacteria Stop funkció
NF	A No Frost funkció aktiválása
STANDBY	Készenléti üzemmód bekapcsolása
SMART	Az intelligens funkció aktiválása
HEATING UP	Fűtési folyamat kijelző

### A készülék bekapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az 1-es gombot, amikor a készülék bekapcsol, a kijelzőn felváltva megjelenik az Electrolux logó és a készülék neve. Ha most kapcsolja be először a fűtőberendezést, akkor először a kezelőfelület nyelvénék kiválasztását kéri a rendszer. majd állítsa be az aktuális dátumot és időt. A kezdeti beállítás végén a készülék készenléti üzemmódba lép.

### Készenléti üzemmód (standby)

A fűtőberendezés ebben az üzemmódban nem melegít vizet. A kijelzőn megjelenik a tartály hőmérséklete és az aktuális idő.

### A kijelző tájolásának megváltoztatása

Mivel a vízszintes és a készülék függőleges telepítése esetén a kijelző tájolása is megváltoztatható vízszintesre, illetve függőlegesre. A tájolás megváltoztatásához nyomja meg egyszerre az 1 és 2 gombot néhány másodpercig.

### Az ikonok színjelzése

- Az elem szürke és/vagy áthúzott.  
Ez a funkció ki van kapcsolva és nincs kiválasztva:



- Fehér elem és felirat.  
Ez a szakasz nincs kiválasztva:



- Elem és felirat kékkel.  
Ez a funkció engedélyezve van, de nincs kiválasztva:



- Fehér elem kék alapon, kék felirat kékkel.  
A funkció ki van választva:



### Vezérlő reteszélés

A kezelőpanel zárolásához nyomja meg egyszerre a 3. és 4. gombot, a képernyőn megjelenik a Zárolt ikon.

A kezelőpanel feloldásához nyomja meg a 3. és 4. gombot ugyanigy, a képernyőn a Unlocked (Feloldva) ikon jelenik meg.

### A fűtési hőmérséklet beállítása

A 3. és 4. gombokkal állítsa be a fűtési célhőmérsékletet. A 3. gomb az érték csökkenéséhez, a 4. gomb a hőmérséklet értékének növeléséhez. Az elérhető tartomány 30 és 75°C között van.

### No Frost—Fagyásgátló funkció

Ez a funkció a tartály hőmérsékletét 5 °C alatt tartja, hogy megakadályozza a tartály befagyását. Ez a funkció alapértelmezés szerint aktiválva van.

### Baktérium Stop

A professzionális antibakteriális hőkezelési funkció megakadályozza a baktériumok, például a legionella elszaporodását, amelyek akkor szaporodnak el, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják. A készülékben lévő vizes 70°C-ra melegítjük, és 20 percig ezen a hőmérsékleten tartjuk. Ez a funkció akkor lép működésbe, ha a tartály hőmérséklete egy héten keresztül nem emelkedik 70°C fölé.

### Időzítő

A készülékben 3 időzítő állítható. Ezek aktiválhatók, deaktiválhatók és módosíthatók.

Alapértelmezés szerint ezek az időzítők ki vannak kapcsolva. Az 1. időzítő módosítása. Válassza ki, és nyomja meg a 2. gombot, és az időzítő beállításaihoz jut. Beállítható az az idő, ameddig meleg vízre van szükség, és az időzítő ismétlése, valamint az időzítő 1 aktiválása és deaktiválása. A 2. és 3. időzítő váltása ugyanigy történik.

Alapértelmezés szerint minden időzítő ugyanazokkal a beállításokkal van előre beállítva:

- A víz felmelegítésének időpontja 17:00 óra;
- ismétlés – egyszer;
- az időzítő ki van kapcsolva.

### Intelligens funkció

Ha a Smart funkció aktív, a vízmelegítő 7 napig megjegyzi a beállításokat, majd a következő 7 napban megismétli azokat. A készülék megjegyzi. A funkció lehetővé teszi, hogy a vizet csak akkor készítse el a kívánt hőmérsékleten, amikor szüksége van rá, ezáltal energiaköltségeket takaríthat meg. A funkció

lehetővé teszi, hogy a vizet csak akkor készítse el a megfelelő hőmérsékleten, amikor szüksége van rá, ezáltal energiaköltséget takaríthat meg. A fennmaradó időben a tartály hőmérsékletét 40°C-on tartják.

### A kijelző fényereje

A kijelző háttérvilágítás fényerejének szabályozása: 50 vagy 100%.

### Automatikus kijelző

#### Kikapcsolása – lemezlejtás időkorlátja

Set the display timeout. When this function is activated, there are three selectable values: 15, 30 and 60 seconds. The default setting is 30 seconds.

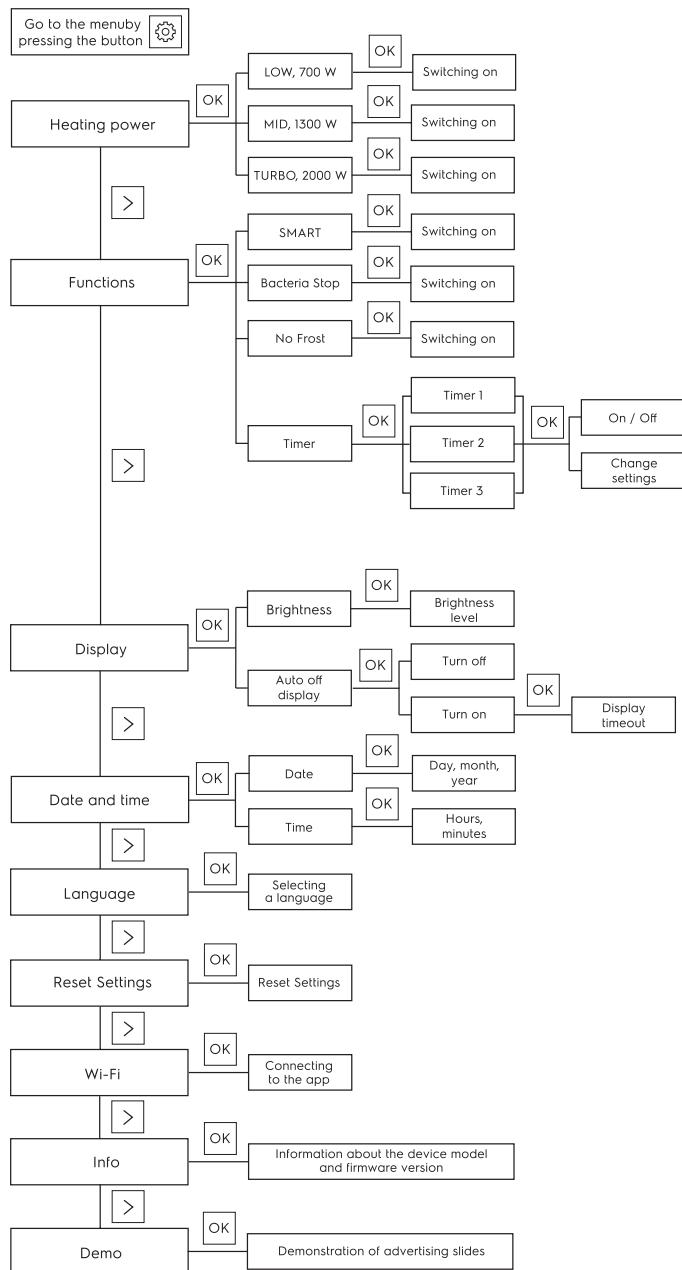
### Dátum és idő

Ebben a szakaszban a készülék aktuális dátum- és időbeállításai érhetők el. A helyes idő és dátum szükséges az időzítő és az intelligens funkciók helyes működéséhez.

### Nyelv

A kezelőfelület nyelvi beállítása angolul érhető el.

**SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC**



## A vízmelegítő felszerelése

Győződjön meg arról, hogy az elektromos vízmelegítő a gyártó által biztosított eredeti alkatrészektől szerezte be, amelyek elbírálják a megtölött vízmelegítő súlyát. Ne szerelje a fűtőtestet a konzolra, amíg a győződjön meg arról, hogy a rögzítés biztonságosan rögzítve van. Ellenkező esetben az elektromos vízmelegítő felborulhat.

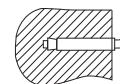
A jármű megsérülhet vagy súlyosan megsérülhet, ha eltávolítják a falról. A rögzítőcsavarok furatainak helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a fürdőszoba falának mindenkor oldala vagy más helyiségeben a vízmelegítő ház van egy rés a legalább.

A minimális távolság 0,2 m és legalább 0,5 m a csőcsatlakozás oldalán, hogy szükség esetén megkönyítse a hozzáférést a karbantartási munkákhoz.

Ha a fűtőberendezést közvetlenül kútóból, kútóból vagy víztoronyból táplálják, akkor a fűtőberendezésbe belépő hideg vízhez durva szűrőt kell használni. A durva szűrő szaküzletekben kapható. Ha a durva szűrő nincs beszerelve, a termékgarancia nem érvényes.

Az elektromos vízmelegítőt szilárd, függeléges felületre (falra) kell felszerelni. Az SI EEC sorozatú vízmelegítők beszerelését nagymértékben megkönnyíti, hogy függelégesen vagy vízszintesen bárhová felszerelhetők otthonában, fűtőtől (!) helyiségeben. Célszerű a fűtőberendezést a lehető legközelebb telepíteni a melegvíz-felhasználás helyéhez, mivel minél rövidebbek a csövek, annál kevesebb hő vesz el. Amint az az ábrán látható. Ha a fűtőtest vízszintesen van felszerelve, a tápcsoveget a jobb oldalon kell elhelyezni. Ha a fűtőtestet fal mellé szereli fel, hagyja meg a karbantartáshoz ajánlott távolságot. Ne telepítse a fűtőberendezést vízszintes felületre.

és a padlával egy szintben. A szerelési hely kiválasztása után keresse meg a két kampós rögzítőcsavar helyét (a kiválasztott termék specifikációjától függően). Készítsen két, a rögzítőcsavarok méretének megfelelő mélységű lyukat a falon, helyezze be a csavarokat, forgassa felfelé a kampót, húzza meg erősen az anyákat, majd szerelje rá az elektromos vízmelegítőt (lásd a 4. ábrát). Ha a fürdőszoba túl kicsi a fűtőtest számára, akkor az bármely más, közvetlen napfénytől és esőtől védett helyiségen is elhelyezhető.



ábra. 4. Rögzítő horgony a rögzítéshez.

## Csatlakozás a vízhálózathoz

A fűtőberendezés G1/2-es csövek segítségével csatlakozik a vízvezetékhöz.

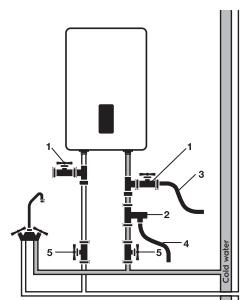


### Figyelem!

**A flexibilis tömlő és a biztonsági szelep felszereléséhez nem ajánlott olyan kiegészítő anyagokat használni, amelyek nem tartoznak a fűtőberendezés szállítási körébe. A hajlékony tömlő csatlakozóanyája gumitömítéssel van ellátva, amely biztosítja a tömlő és a biztonsági szelep közötti szoros kapcsolatot. Meghúzáskor kerülje a hirtelen rángatózó erőket, és a meghúzási nyomatéket 25-30 N\*m-re korlátozza.**

A csővezetékek csatlakoztatásakor a szívárgás megelőzése érdekében használja a mellékelt gumitömlőket a csavaros csatlakozások végein.

Ha több vízvételi pont vízellátó rendszerét kívánja megvalósítani, használja a csatlakozási módszert (lásd az 5. ábrát).



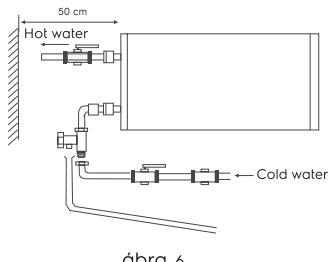
ábra. 5

1. Tees
2. Biztonsági szelep
3. Leeresztőcső
4. Leeresztő tömlő
5. Szelepek



### Figyelme!

**Ha a készüléket vízszintesen szerelik fel, a vízellátó csöveget a következő módon kell a bal oldalon, a tápcsövek elhelyezése a jobb oldalon nem megengedett!**



ábra. 6

### Csatlakozás az elektromos hálózathoz

Az összes SI EEC sorozatú tárolós vízmelegítőt úgy tervezték, hogy csatlakoztatható legyen egyfázisú, 230 V-os hálózatra csatlakoztatható. A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség a csatlakoztatás helyén megfelel-e a készülék címtábláján feltüntetett értékeknek. A fűtőberendezés telepítésekor tartsa be a vonatkozó elektromos biztonsági előírásokat. Ha a vízmelegítőt a fürdőszobában vagy a WC-ben helyezi el, tartsa be a tiltott helyiségekre vonatkozó korlátozásokat. és védőtérfogatok (terek).

**A tiltott térfogat** – a kád, a WC vagy a zuhanykabin külső széleihez viszonyított érintőleges és függőleges síkok által határolt tér. és egy felettük lévő sík, vagy a padló felett, ha a vízvezeték padlónra van szereelve, 2,25 méter magasságban.

**A védőtér** – olyan tér, amelynek vízszintes síkjai egybeesnek a tiltott tér síkjával, és amelynek függőleges síkjai 1 méter távolságra vannak a tiltott tér megfelelő síkjaitól.

### A rézre vonatkozó számított adatok

A kábel (vezeték) keresztmetszetének kiválasztása teljesítmény és hossz szerint, rézből,  $U = 230$  V, egyfázisú.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Az óramvezető keresztmetszete, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Legnagyobb megengedett hosszúság kábel a jelzett helyen, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Művelet

#### Vízzel való feltöltés

Ahhoz, hogy a tartály teljesen megteljen vízzel, szükséges:

- nyissa meg a melegvízcsapot a csapon;
- Nyissa ki a vízmelegítő vízszelepet;
- várja meg, hogy a csapból víz jöjjön;
- zárja el a melegvízcsapot a csapon, és győződjön meg róla, hogy nincs szívárgás.

Ha a melegvízcsabpól víz folyik, a tartály tele van vízzel. Csak ezután lehet a tartályt a hálózatra csatlakoztatni.

Abban az esetben, ha bizonytalan, hogy van-e a vízmelegítőben lévő vizet, ne csatlakoztassa a hálózatra.

### Csatlakozás az elektromos hálózathoz

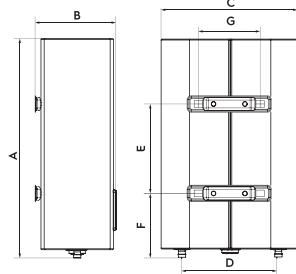


#### Vigyázz!

**Csak vízzel való feltöltés után csatlakoztassa a hálózatra (ellenkező esetben a fűtőelem kiégett és károsíthatja a készüléket).**

Csatlakoztassa a vízmelegítőt a konnektorhoz, majd a kijelzőn világít a kijelző. TA vezérlőegység be van kapcsolva. Ez azt jelzi, hogy a vízmelegítő be van kapcsolva és áramellátás alatt áll. Állítsa be a kívánt vízmelegítési szintet az alacsony és a magas között a fűtési hőmérséklet gomb segítségével. A vízmelegítés hőmérséklete megjelenik a kijelzőn ahogy felmelegszik. A fűtvíz automatikusan kikapcsol, amikor a beállított hőmérsékletet eléri, és újra bekapcsol, hogy újra felmelegedjen. Amikor a víz hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a fűtés leáll.

## Beépítési méretek és méretek



ábra. 7

Lehetőségek/ Modell	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Műszaki adatok

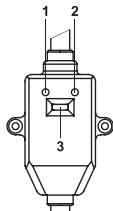
Paraméterek / modell	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Névleges (hasznos) térfogat, l	25	41	65	81
Névleges teljesítmény, W		700/1300/2000		
Névleges feszültség, V-Hz		230-50		
Névleges áram, A		8,7		
Minimális víznyomás, bar		80 000 (0,8)		
Maximális víznyomás, bar*		600 000 (6)		
Maximális vízhőmérséklet, °C		75		
Fűtési idő 10 és 75°C** között, perc.	99	162	256	316
Védelem áramütés ellen		I		
Védelem a nedvesség ellen		IPX4		
Energiahatékonysági osztály ***	A	B	B	C
Készülék méretei (SzxHxT), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Csomagolási méretek (SzxHxT), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Nettó súly, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Bruttó tömeg, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* A maximális nyomásnál a túlnyomás a nyomáscsökkenő szelépen keresztül távozik. Ha a vízhálózat nyomása meghaladja a 6 bar-t (névleges üzem nyomás), nyomáscsökkenő szelépet kell beépíteni.

\*\* A fűtési idők teljes fűtési teljesítmény mellett vannak megadva, és ideális környezeti körülményekben alapulnak. A gyártó fenntartja a jogot a módosításokra.

\*\*\* Függőleges beépítésre számított energiahatékonyság. A gyártó fenntartja a jogot a változtatás jogát.

## RCD (Ground Fault Interrupter)



- Az áramütés 100%-os megelőzése.
- Az elektromos vízmelegítő háztartási akkumulátorfűtés csatlakoztatásakor kövesse a telepítési utasításokat.
- A bekapcsolásjelző (1) kigylímad, ha az RCD nincs aktiválva.
- Nyomja meg a teszt gombot (2) az RCD teszteléséhez. A tápellátás jelzőfénje (1) ki lesz kapcsolva.
- Nyomja meg a gombot (3) az RCD visszaállításához.

ábra. 8

## Hibaehlerítás

Visszautasít	Okok	Jogorvoslat
Nem jön víz a melegvízcsapból	1. A vízellátás megszűnt. 2. A víznyomás túl alacsony. 3. A vízbevezető csap el van zárva.	1. Várja meg, amíg a vízellátás helyreáll. 2. Használja a vízmelegítőt, amikor a víznyomás ismét emelkedik. 3. Nyissa ki a vízbeömlő csapot.
THőmérséklet, a melegvíz-ellátás meghaladja a megengedett 75°C	Hőmérséklet-szabályozó rendszer hibája (a piros lámpa nem alszik ki)	1. A vízmelegítőt azonnal le kell választani a hálózatról. 2. Javítás céljából forduljon műhelyhez.
A kijelzőn E1 hiba jelenik meg	Nincs víz a tartályban	1. Várja meg, amíg a vízellátás helyreáll. 2. Nyissa ki a vízbeömlő csapot.
A kijelzőn E2 hiba jelenik meg	1. A termosztát megsérült. 2. A fűtőelem megsérült. 3. Hibás elektronikus tábla.	Kapcsolatfelvétel a szerviztechnikusokkal

## Gondozás és karbantartás



**Figyelem!**  
**Szervizelés előtt mindenkorának a vízmelegítőt a hálózatról.**

A fűtőberendezés nem igényel további karbantartást. A fűtőtest burkolatának sérülésének elkerülése érdekében időnként törölje át a burkolatot puha ruhával vagy nedves szivaccsal. Ne használjon durva vegyszereket.

### Aktív anód

Az SI EEC vízmelegítők aktív (elektronikus) anóddal vannak felszerelve. Az anód egy titánium rúd, és korrozióvédelmet biztosít, amikor a vízmelegítő a hálózatra van csatlakoztatva. Ha a kijelzőn az E6 vagy E7 hiba jelenik meg, az elektronikus anód nem működik, és a fűtőberendezés nincs véde a korrozió ellen. A probléma megoldása érdekében forduljon szervizközponthoz.

### Fűtőelem (TEN)

A fűtőelem túlmelegszik és idő előtt meghibásodik. Rendszeresen ellenőrizze, és ha szükséges, vízkőmentesítő szerrel vízkőmentesítse. A fűtőelemre vonatkozó garancia nem érvényes, ha egy vagy több feltétel teljesül:

- a víz keménysége meghaladja a 25 °F-ot,
- A fűtőelem felületén lévő vízköréteg vastagsága meghaladja az 5 mm-t.



### Vigyázz!

**A fűtőelemen felgyülemlött vízkő és a belső tartályban lévő íszap a fűtőberendezés károsodásához vezethet, és a garanciális szervizelés megtagadására ad okot. A rendszeres karbantartás megelőző intézkedés, és nem tartozik a garancia hatálya alá.**

A nyomáscsökkenő készüléket rendszeresen ellenőrizni kell vízkötelenítés szempontjából. Kapcsolókat, aljzatokat és lámpákat nem szabad zárt téren elhelyezni. A biztonsági területen kapcsolót telepíteni tilos, de földelést lehet szerelni. A kazánt a testen kívül kell felszerelni, hogy ne legyen kitéve vízszigárnak. A kazán biztonságos működéséhez megfelelő osztályú automata gépet kell beépíteni. A napi használathoz ajánlott a kazánt bekapcsolva tartani, mivel a termosztát csak akkor kapcsolja be a fűtést, ha a beállított hőmérséklet fenntartása szükséges. Rendszeresen javítassa vízmelegítőjét egy hivatalos szervizközpontban..



**Soha ne távolítsa el a bojler, fedél nélküli első leválasztás a tápfeszültség.**

## Szállítás és tárolás

A vízmelegítők a gyártó csomagolásában szállíthatók minden fedett szállítással, az ilyen típusú szállításra érvényes áruszállításra vonatkozó szabályok szerint. Szállítási körülmenyek mínusz 50 és plusz 50°C közötti hőmérsékleten és relatív páratartalom mellett 80%-ig plusz 25°C hőmérsékleten).

A szállítás során ki kell zárni a vízmelegítővel ellátott csomagok esetleges ötközését és mozgását a jármű belsejében. A szállítást és rakodást a csomagoláson feltüntetett kezelési jelek szerint kell elvégezni. A vízmelegítőket a gyártó csomagolásában kell tárolni plusz 1°C és plusz 40°C közötti hőmérsékleti viszonyok között, és relatív páratartalom mellett akár 80% 25°C-on).

## Újrahasznosítás



A lejárt készüléket nem szabad a háztartási hulladékkel együtt (2012/19/EU).

## Garancia

A jótállási szolgáltatás szerint történik a meghatározott feltételek a "Garancia" című részhez.

### Garancia:

- Jótállási időszak a napirendi pont két évvel a vásárlás dátuma. Ha bármilyen hiba miatt előforduló hibák anyagok és/ vagy a kivitelezés során ez a két évig tart jótállási időszak alatt, a elemet kell javítani vagy ki kell cserélni.
- Ingyenes tartási vagy csere lehetséges, csak abban az esetben, ha meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre, például egy szelvényt, ami megerősíti, hogy az a nap, amikor a szolgáltatás kérték, a garanciális időn belül.
- A garancia nem vonatkozik a termékek és/ vagy a termékek egy részét, hogy vannak tantárgyak, hogy romlás tekinthetők feláldozható árubeszerzés vagy ami üvegből vannak.
- A garancia érvényét veszti, ha a hiba által okozott kár keletkezett, amelyet nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő karbantartás (például egy meghibásodás miatt bekövetkezett behatól idegen tárgyak vagy folyadék), vagy ha a változtatásokat vagy javításokat végeztek személyek által a Gyártó által nem engedélyezett.
- A megfelelő használatát a termék, a felhasználónak meg kell szigorúan kövesse az összes szereplő utasításokat, meg is kell kerülni bármely művelet vagy a manipuláció le, mint a nem kívánt, vagy jelezte, így ebben a kézikönyven.
- Ezek a szavatossági korlátozások nem érintik az ön törvényes jogait.

### Támogatás:

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

## Gyártás dátuma

A támogatás során, illetve azt követően a jótállási idő áll rendelkezésre minden országban, ahol a termék a hivatalosan terjesztett. Kérjük, forduljon a forgalmazóhoz segítségért:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszámmal ellátott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges

### Importör:

**CladSwiss AG**

**Gyártó:** CladSwiss AG,

Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc.

E-mail: info@cladswiss.com

Kínában készült.

Electrolux bejegyzett védjegye használt licence alapján, hogy az AB Electrolux (nyilvánosan működő részvénytársaság).

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a tervezés, minden jellemzők a készülék.

Ez a kézikönyv is tartalmazhat technikai, illetve gépelési hibákat. Változások a műszaki jellemzők, választék van előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Követtük el hibákat, de a gépelési hibák engedélyezhető a szöveg vagy numerikus jelölésekkel.

Termék-tervezés, műszaki adatok eltérhetnek a képen a csomagoláson.

## OBSAH

1. VARNOSTNA PRAVILA.....	41
2. DESTINACIA .....	42
3. DODATKI .....	42
4. OBLIKOVANJE NAPRAVE.....	43
5. NADZORNA PLOŠČA.....	44
6. MONTAŽA GRELNIKA VODE.....	47
7. PRIKLJUČITEV NA VODOVODNO OMREŽJE.....	47
8. PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE.....	48
9. OPERACIJA .....	48
10. VGRADNE MERE IN DIMENZIJE.....	49
11. TEHNIČNI PODATKI .....	49
12. RCD (NAPRAVA ZA PREOSTALI TOK) .....	49
13. NEGA IN VZDRŽEVANJE .....	50
14. ODPRAVLJANJE TEŽAV .....	50
15. RECYKLÁCIA .....	51
16. PREPRAVA A SKLADOVANIE .....	51
17. ZÁRUKA.....	51
18. DÁTUM VÝROBY .....	51

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili spotrebčí Electrolux. Vybrali ste si výrobok, za ktorým stojia desaťročia profesionálnych skúseností a inovácií.

Je jedinečný a štýlový, bol vytvorený so starostlivosťou o vás. Preto si môžete byť istí, že kedykoľvek ho použijete, výsledky budú vždy vynikajúce.

Vitajte v spoločnosti Electrolux!

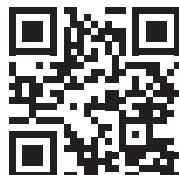
**Na našej webovej stránke môžete:**



Odporučania k výrobkom, používateľské príručky, informácie o údržbe:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Pri predaji tohto zariadenia musí predajca vyplniť časť "Údaje o výrobku", ktorá sa nachádza na vnútorej strane zadnej strany obalu tejto príručky.



### Označenie



A Upozornenie/Dôležité bezpečnostné informácie



i Spoločné informácie a odporúčania

Záručný servis sa vykonáva podľa podmienok uvedených v časti "Záruka".

### Poznámka:

V texte tejto príručky môže mať zásobníkový elektrický ohrievač vody technické názvy ako spotrebčí, zariadenie atď.

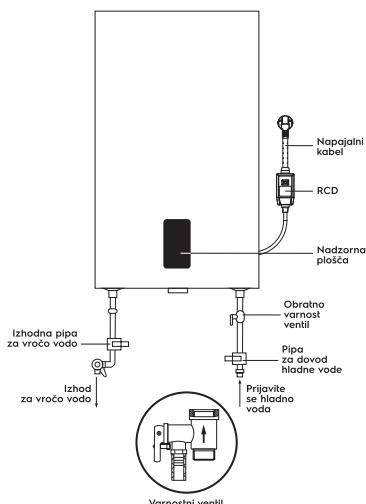
## Varnostna pravila



### Opozorilo!

**Ne uporabljajte prenosnih vtičnic.**  
**Nepravilna namestitev in uporaba električnega grelnika vode lahko povzroči nesrečo ali materialno škodo.**

- Električna vtičnica mora biti varno ozemljena. Nazivni tok vtičnice mora biti najmanj 10 A. Vtičnica in vtič morata biti vedno suha, da preprečite kratek stik v električnem sistemu.
- Stena, na katero je nameščen grelnik, mora biti načrtovana za obremenitev dvakratne skupne teže grelnika, napoljenega z vodo.
- Na dovodu hladne vode je treba namestiti varnostni nepovratni ventil (glejte sliko 1).



Slika. 1

- Ob prvi uporabi grelnika (ali prvi uporabi po vzdrževanju ali čiščenju) grelnika ne vklopite, dokler ni poln.
- Med polnjenjem grelnika je treba odpreti pipu za toplo vodo. Med polnjenjem rezervoarja odprite pipu za vročo vodo, da se zrak lahko sprosti. Ko je rezervoar napoljen z vodo in voda teče iz pipe, lahko pipa zaprete.
- Med segrevanjem vode lahko iz

odzračevalnega ventila varnostnega ventila priteče voda. To je normalno. V primeru večjega puščanja pa naj vzrok puščanja preveri servisni tehnik. Tlačni izhod nikakor ne sme biti oviran.

V nasprotnem primeru lahko pride do okvare grelnika vode

- Na priključku za sprostitev tlaka varnostnega ventila (element 3 na sliki 5) V primeru odvajanja vode in odvajanja nadtlaka\* namestite odtočno cev in jo speljite v kanalizacijo. Odtočna cev, priključena na tlačni izhod, mora biti obrnjena navzdol.
- Temperatura vode v grelniku vode lahko doseže do 75 °C. Da bi preprečili opekline, lahko temperaturo vode nastavite z mešalno pipo.

### Odvajanje vode:

Če grelnika ne boste uporabljali dlje časa ali če se lahko temperatura v prostoru, kjer je nameščen, spusti pod 0 °C, ga popolnoma izpraznite. Odvodnjavanje se lahko izvede z varnostnim ventiliom, pri čemer lahko pride do puščanja pod stebлом ventila.

Za odtok je lahko na voljo priključek za odcep z ventilom med ventilom in tulcem (element 1, slika 5).

Pred izpraznitvijo grelnika vode ne pozabite:

- Odklopite napajanje iz naprave.
- Prepričajte se, da ima voda v rezervoarju varno temperaturo.
- Zaprite dovod hladne vode v rezervoar tako, da zaprete zaporni ventil.
- Zaprite dovod tople in hladne vode.
- Ob prvi uporabi grelnika (ali prvi uporabi po vzdrževanju ali čiščenju) grelnika ne vklopite, dokler ni polnovo v stanovanje.
- Odprite dovod tople vode na mešalniku, da se sprosti tlak v rezervoarju.
- Odprite zaporno pipo na spojniku na izhodu vroče vode iz grelnika vode (če je bil spojnik vgrajen), v nasprotnem primeru demontirajte priključno cev na izhodu grelnika vode.
- Odtočno cev (element 3 na sliki 5) priključite na zaporni ventil.
- Na priključku za dovod hladne vode v grelnik vode in jo usmerite v kanalizacijski sistem ali kamor voda odteka.
- Odprite zaporni ventil in počakajte, da voda popolnoma odteče.

\*Kada se zagrije, voda se širi, što rezultira povečanjem tlaka u vodi grijač. Izbjeglostecanja bojlera, obvezno koristite te sigurnostiventil.



#### Opozorilo!

Vgradnja priloženega varnostnega ventila je obvezna. Med varnostnim ventilom in ventilom ne namestite nobenega zapornega ventila in vhoda v rezervoar ter zamašite izpustno odprtino varnostnega ventila.

- Ne puščajte grelnika vode, napoljenega z vodo, brez napajanja in ogrevanja vode v prostoru, kjer je temperatura lahko nižja od 0 °C.
- V primeru daljše odsotnosti, popravila, vzdrževalnih ali servisnih del na oskrbi z vodo je treba zapreti posamezne zaporne ventile na dovodu hladne vode in odvodu tople vode, gorenik pa izklopiti in odklopiti iz električnega omrežja, tako da izvlečete vtič iz vtičnice.
- Če je kateri koli del grelnika poškodovan, se za popravilo obrnite na serviserja. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih je dobavil proizvajalec.
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali poučene. Napravo mora uporabljati oseba, ki je odgovorna za svojo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

#### Destinacija

Električni akumulacijski gorenik vode je namenjen ogrevanju hladne vode iz omrežja.

Uporablja se izključno za Voda iz gorenika ni namenjena za pitje ali kuhanje.

Namestitev in prvi zagon gorenika mora opraviti usposobljen tehnik, ki je lahko odgovoren za pravilno namestitev in svetuje o uporabi gorenika.

Prikluček mora biti skladen z veljavnimi standardi in predpisi.

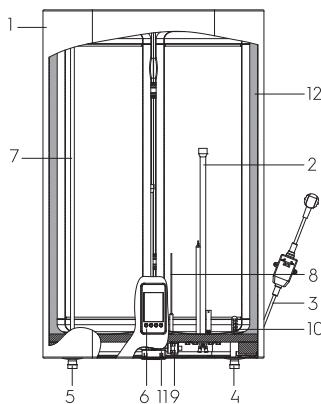
Pred namestitvijo gorenika vode se prepričajte, da je ozemljitvena elektroda vtičnice pravilno ozemljena. Če manjka ozemljitvena elektroda Gorenik vode mora biti ozemljen z ločenim ozemljitvenim priključkom na ozemljitveno sponko na prirobnici gorenega elementa v vtičnici. Če ni ozemljitvene povezave, izdelka ne smete namestiti ali uporabljati.

#### Dodatki

Električni akumulacijski gorenik vode je opremljen z osnovnimi elementi za namestitev in priključitev. Komplet za gorenik vode vključuje:

- gorenik vode z napajalnim kablom – 1 pc;
- varnostni ventil – 1 pc;
- RCD z navodili za uporabo – 1 pc;
- pritrnilna sidra za montažo. Za 30 l, 50 l – 2 pcs; za 80 l, 100 l – 4 pcs;
- uporabniški priročnik – 1 pc;
- garancijska kartica (v priročniku) – 1 pc.

## Oblikovanje naprave



Slika. 2

1. Stanovanja
2. Ohišje suhega grelnega elementa
3. Napajalni kabel z RCD
4. Vhod hladne vode
5. Izhod za vročo vodo
6. Nadzorna plošča
7. Cev za dovod vroče vode
8. Elektronska anoda
9. Varnostni termostat
10. Cev za dovod hladne vode do rezervoarja (z difuzorjem)
11. Prostor za govornika
12. Toplotna izolacija

### Samodejni nadzor temperature vode:

Ko odprete pipu za toplo vodo na mešalnem ventilu na izhodu grelnika, vanj priteče hladna voda. Voda v rezervoarju se premeša in temperatura se zniža. Senzor termostata se odzove na padec temperature vode, ogrevalni element (grelec) pa se samodejno vklopi in segreje vodo na nastavljeno temperaturo. Ko temperatura doseže nastavljeno vrednost, se grelni element samodejno izklopi.

### Stopnje zaščite grelnika vode:

- zaščita pred pregrevanjem;
- zaščita pred previsokim hidravličnim tlakom.
- RCD (prekinjevalnik tokokroga z napako na zemlji).

Jekleni notranji rezervoarji so prevlečeni s posebnim zaščitnim premazom z ajanaprednejšo metodo elektrostatičnega suhega emajliranja.

### Lastnosti emajla:

- povečan oprijem in visoka duktilnost (kaljeno pri 850 °C);
- se pri temperaturnih spremembah širi ali krči v enakem razmerju kot stene notranjega rezervoarja, ne da bi pri tem nastale mikrorazpoke, ki bi lahko povzročile korozijo.

Grelnik vode je opremljen z magnezijevim anodo za dodatno zaščito notranjega rezervoarja pred korozijo in elektronsko titanovo anodo. Suh grelni element je nameščen v zaščitnem kovinskem ohišju, ki preprečuje neposredni stik med grelnim elementom in vodo ter tako preprečuje nastajanje vodnega kamna na grelnih elementih, kar povečuje njihovo življensko dobo.

### Grelnik vode ima tri grelne moči:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

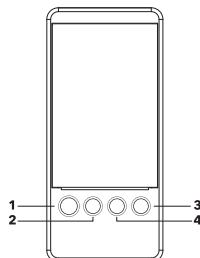
Glede na temperaturo vode je slika ozadja prikazana na naslednji način:

- Od 5 do 35°C – mirna in gladka voda;
- 36 do 55°C – mešana voda;
- 56 do 75°C – vrela voda, mehurčki.

Glede na temperaturo vode je indikator ogrevanja prikazan na naslednji način:

- Od 5 do 30°C – prikaz v modri barvi;
- 31 do 50°C – oranžni prikaz;
- 51 do 55°C – indikator je zelen;
- 56 do 75°C – prikaz v rdeči barvi.

## Nadzorna plošča



Slika. 3

- 1. Gumb za vklop/izklop/nazaj.**  
Gumb za vklop/izklop za vklop/izklop enote. Gumb za vrnitev v prejšnji del menija.
- 2. Meni, OK.**  
Gumb za vstop v meni, gumb za potrditev izbire.
- 3. Gumb za navigacijo po meniju: navzgor, levo**
- 4. Gumb za navigacijo po meniju: navzdol, desno.**

### Informacijski kazalniki na zaslonu.

	Zaklepanje gumbov zaslona
	Odklepanje gumbov zaslona
14:45	Prikaz trenutnega časa
	Povezava prek omrežja Wi-Fi
	Prikaz električne anode
MID	Prikaz trenutne ogrevalne moči
54 °C	Prikaz ciljnih vrednosti temperature
52 °C	Prikaz trenutne vrednosti temperature
	Vključitev funkcije časovnika
BS	Aktivacija funkcije Bacteria Stop
NF	Vključitev funkcije No Frost
STANDBY	Vklop načina pripravljenosti
SMART	Vključitev funkcije Smart
HEATING UP	Prikaz procesa ogrevanja

### Vklop naprave

Ko se aparat vklopi, pritisnite in držite gumb 1. Na zaslonu se izmenično prikaže logotip Electrolux in ime aparata. Če grelnik vklopite prvič, boste najprej morali izbrati jezik vmesnika in nato nastavite trenutni datum in čas.

Ob koncu začetne nastavitev aparat preklopi v način pripravljenosti.

### Način pripravljenosti (stanje pripravljenosti)

V tem načinu grelnik ne segreva vode.

Na zaslonu sta prikazana temperatura rezervoarja in trenutni čas.

### Spreminjanje usmerjenosti zaslona

Ker je vodoravni in navpično namestitev enote, lahko spremenite tudi orientacijo zaslona v vodoravni oziroma navpični smeri. Če želite spremeniti orientacijo, za nekaj sekund hkrati pritisnite gumba 1 in 2.

### Barvna označba ikon

- Element je siv i/ili prekržen.  
Ova funkcija je onemogočena in nije odabранa:



- Element in napis v beli barvi.  
Ta razdelek ni izbran:



- Element in napis v modri barvi.  
Ta funkcija je omogočena in ni izbrana::



- Element v beli barvi na modrem ozadju in napis v modri barvi.  
Funkcija je izbrana:



**Nadzorna blokada**

Če želite zakleniti nadzorno ploščo, hkrati pritisnite gumba 3 in 4, na zaslонu se prikaže ikona Zaklenjeno.

Če želite odkleniti nadzorno ploščo, na enak način pritisnite gumba 3 in 4, na zaslonu se prikaže ikona Odklenjeno.

**Nastavitev temperature ogrevanja**

Z gumboma 3 in 4 nastavite ciljno temperaturo ogrevanja. Z gumbom 3 zmanjšate vrednost, z gumbom 4 pa povečate vrednost temperature. Na voljo je območje od 30 do 75°C.

**No Frost – funkcija proti zmrzovanju**

Ta funkcija ohranja temperaturo rezervoarja pod 5 °C, da rezervoar ne zamrznje. Ta funkcija je privzeto aktivirana.

**Bakterije Stop**

Strokovna funkcija antibakterijske topotne obdelave preprečuje razmnoževanje bakterij, kot je legionella, ki se razmnožujejo, kadar aparat dlje časa ni v uporabi. Voda v aparatu se segreje na temperaturo 70°C in se na tej temperaturi vzdržuje 20 minut. Ta funkcija se sproži, če se temperatura v rezervoarju en teeden ne dvigne nad 70°C.

**Časovnik**

V napravi so na voljo 3 časovni nastavki, ki jih lahko nastavite. Te je mogoče aktivirati, deaktivirati in spremenjati. Privzeto so ti časovniki deaktivirani.

**Spreminjanje časovnika 1**

Izberite ga in pritisnite gumb 2, da se odprejo nastavite za ta časovnik. Nastavite čas, do katerega je potrebna topla voda, in ponovite časovnika ter vklop in izklop časovnika 1. Spreminjanje časovnikov 2 in 3 poteka na enak način.

Privzeto so vsi trije časovniki prednastavljeni z enakimi nastavtvami:

- Ura, do katere je treba ogreti vodo, je 17:00;
- ponovite – enkrat;
- je časovnik izklopljen.

**Pametna funkcija**

Ko je funkcija Smart aktivna, si grelnik vode za 7 dni zapomni vaše nastavite in jih nato ponovi naslednjih 7 dni. Naprava si zapomni Ta funkcija omogoča pripravo vode z želeno temperaturo samo takrat, ko jo potrebujete, s čimer prihranite stroške energije. Funkcija omogoča pripravo vode s pravo temperaturo samo takrat, ko jo

potrebujete, s čimer prihranite pri stroških za energijo. V preostalem času se temperatura v rezervoarju vzdržuje na 40 °C.

**Svetlost zaslona**

Nadzor svetlosti osvetlitve zaslona: 50 ali 100%.

**Samodejni izklop prikaza – časovna omejitev predvajanja plošče**

Nastavitev časovne omejitve prikaza. Ko je ta funkcija aktivirana, lahko izberete tri vrednosti: 15, 30 in 60 sekund. Privzeta nastavitev je 30 sekund.

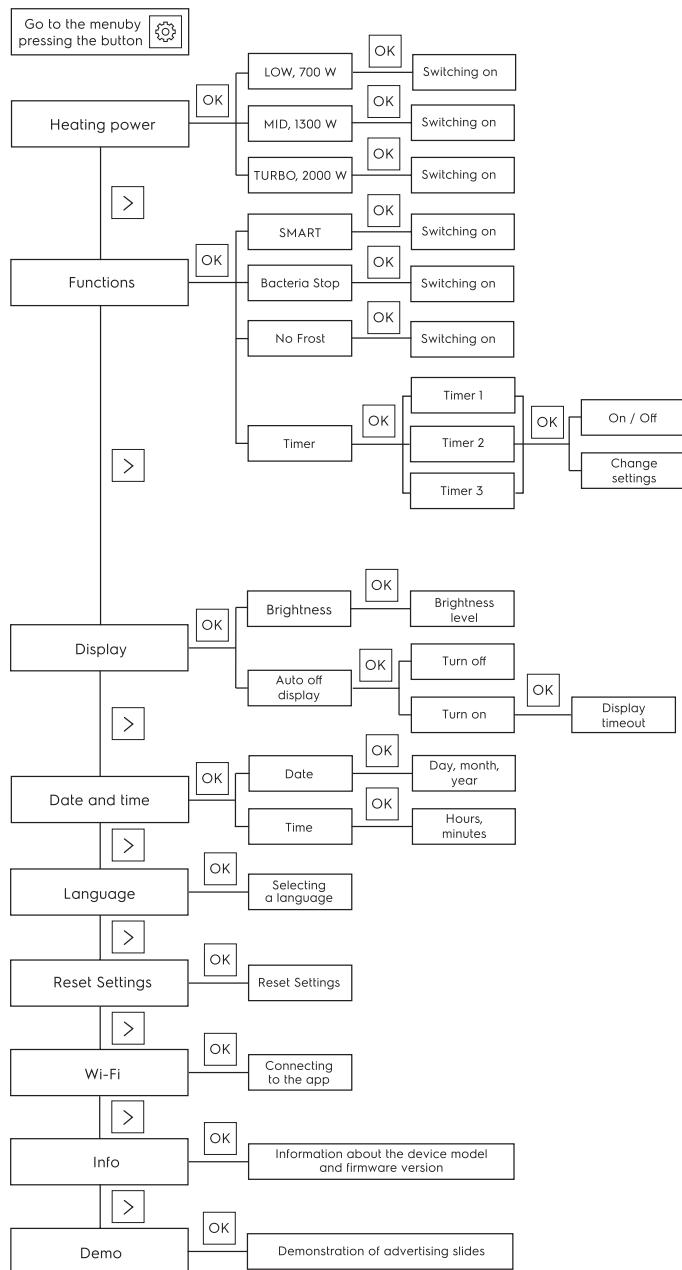
**Datum in čas**

V tem razdelku so na voljo trenutne nastavitev datuma in časa naprave. Za pravilno delovanje funkcij Timer in Smart sta potrebna pravilen čas in datum.

**Jezik**

Nastavenie jazyka rozhrania je k dispozícii v angličtine.

**SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC**



## Montaža grelnika vode

Prepričajte se, da je električni grelnik vode nameščen z originalnimi deli proizvajalca, ki lahko prenesejo težo napoljenega grelnika vode. Grelnika ne pritrjujte na nosilec, dokler Ne prepričajte se, da je pritrdilni element dobro pritrjen. V nasprotnem primeru se lahko električni grelnik vode prevrne.

Če vozilo odstranite s stene, se lahko poškoduje ali močno poškoduje.

Pri izbiri mest luknenj za pritrdilne vijke se prepričajte, da sta obe strani sten kopalnice ali drugega prostora do ohišja grelnika vode je razmik najmanj.

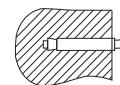
Najmanjši odmak 0,2 m in vsaj 0,5 m na strani priključka cevi, da se po potrebi omogoči dostop za vzdrževalna dela.

Če se grelnik napaja neposredno iz vodnjakov, vodnjakov ali vodnih stolpov, je treba uporabiti grobi filter za hladno vodo, ki vstopa v grelnik. Grobi filter lahko kupite v specializiranih trgovinah. Če grobi filter ni nameščen, garancija za izdelek ne velja.

Električni grelnik vode mora biti nameščen na trdno navpično površino (steno). Namestitev grelnikov vode SI EEC je zelo olajšana, saj jih lahko namestite navpično ali vodoravno kjer koli v vašem domu, v ogrevanem (!) prostoru. Priporočljivo je, da grelnik namestite čim bliže mestu, kjer se uporablja topla voda, saj krajsa kot je dolžina cevi, manj toplotne se izgubi. Kot je prikazano na sliki. Če je grelnik nameščen vodoravno, morajo biti dovodne cevi nameščene na desni strani.

Če je grelnik nameščen ob steni, pustite priporočeni prostor za vzdrževanje. Ne nameščajte grelnika na vodoravno površino in se ujemajmo s tlemi. Po izbiri mesta montaže poiščite mesta za dva pritrdilna vijke s kavljji (odvisno od specifikacij izbranega izdelka).

V steno naredite dve luknji zahtevane globine, ki ustrezajo velikosti pritrdilnih vijkev, vstavite vijke, zavrtite kavelj navzgor, trdno privijte matice in nanj namestite električni grelnik vode (glejte sliko 4). Če je kopalnica premajhna za grelnik, ga lahko namestite v kateri koli drugi prostor, zaščiten pred neposredno sončno svetlobo in dežjem.



Slika 4. Pritrdilno sidro za montažo.

## Priklučitev na vodovodno omrežje

Grelnik je priključen na vodovodno omrežje s cenvi Gi/2.

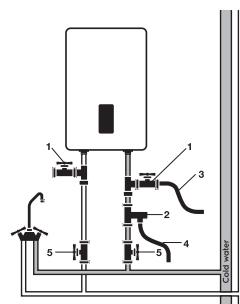


### Opozorilo!

Za namestitev gibljive cevi in varnostnega ventila ni priporočljivo uporabljati dodatnih materialov, ki niso vključeni v obseg dobave grelnika. Spojna matica gibljive cevi ima gumijasto tesnilo, ki zagotavlja tesno povezavo med cevjo in varnostnim ventilom. Pri zategovanju se izogibajte nenadnim sunkom in omejite zategovalni moment na 25-30 N\*m.

Da bi se izognili puščanju pri povezovanju cevovodov, uporabite priložena gumijasta tesnila za zatesnitev koncov vijačnih priključkov.

Če želite vzpostaviti sistem za oskrbo z vodo za več vodovodnih točk, uporabite metodo priključitve (glejte sliko 5).



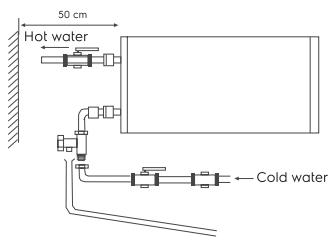
Slika 5

1. Tice
2. Varnostni ventil
3. Odvodna cev
4. Odtočna cev
5. Ventili



### Opozorilo!

Če je naprava nameščena vodoravno, morajo biti cevi za dovod vode na levi strani, namestitev napajalnih cevi na desni strani ni dovoljena!



Slika. 6

### Priklučitev na električno omrežje

Vsi akumulacijski grelniki vode serije SI EEC so zasnovani za priključitev na enofazno omrežno napajanje 230 V. Pred priključitvijo preverite, ali omrežna napetost na mestu priključitve ustreza vrednostim, navedenim na tipski tablici naprave. Pri namestitvi grelnika upoštevajte veljavne predpise o električni varnosti. Pri namestitvi grelnika vode v kopališko ali stranišče upoštevajte omejitve glede prepovedanih in zaščitne prostornine (prostori).

**Prepovedana prostornina** – je prostor, omejen s tangencialnimi in vertikalnimi ravninami glede na zunanje robove kopalne kadi, stranišča ali tuš kabine in ravnina nad njima ali nad tlemi, če je vodovodna napeljava pritrjena na tla, na višini 2,25 metra.

**Zaščitni prostor** – je prostor, katerega vodoravne ravnine sovpadajo z ravninami prepovedanega prostora in katerega navpične ravnine so 1 meter oddaljene od ustreznih ravnin prepovedanega prostora.

### Izračunani podatki za baker

Izbira preseka kabla (žice) glede na moč in dolžino iz bakra, U = 230 V, enofazno.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Zastavené Káblové žily, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maximálna príjupstná dĺžka kábla so špecifikovaným prierezom, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Operacija

#### Popolnite rezervoar z vodo

Za popolno napolnitve rezervoarja z vodo je potrebno:

- odprite pipo za vročo vodo na pipi;
- Odprite vodni ventil na grelniku vode;
- počakajte, da iz pipe priteče voda;
- zaprite pipo za vročo vodo na pipi in se prepričajte, da ne pušča.

Če iz pipe za toplo vodo teče voda, je rezervoar poln vode. Šele nato lahko rezervoar priključite na električno omrežje.

V primeru negotovosti glede tega, ali obstaja vode v grelniku vode, ga ne priključite na električno omrežje.

### Priklučitev na električno omrežje

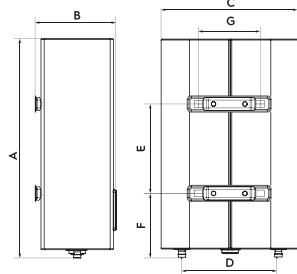


#### Pazite!

Napravo priključite na električno omrežje šele, ko jo napolnите z vodo (v nasprotnem primeru lahko grelni element pregoreva in poškoduje napravo).

Priklučite grelnik vode v električno vtičnico, nato se zasveti zaslon na plošči. Nadzorna enota je vklopljena. To pomeni, da je grelnik vode vklopljen in napajan. Z gumbom za nastavitev temperature ogrevanja nastavite želeno stopnjo ogrevanja vode od nizke do visoke. Temperatura ogrevanja vode je prikazana na zaslonu ko se segreje. Ogrevalna voda se samodejno izklopi, ko je dosežena nastavljena temperatura, in se vklopi za ponovno ogrevanje.

## Vgradne mere in dimenzije



Slika. 7

Možnost/ Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

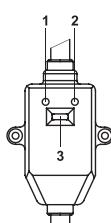
## Tehnični podatki

Možnost/Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Nazivna (uporabna) prostornina, l	25	41	65	81
Nazivna moč, W		700/1300/2000		
Nazivna napetost, V-Hz		230-50		
Nazivni tok, A		8,7		
Najnižji tlak vode, bar		80 000 (0,8)		
Najvišji tlak vode, bar*		600 000 (6)		
Maksimalna temperatura vode, °C		75		
Čas segrevanja od 10 do 75 °C**, min.	99	162	256	316
Zaščita pred električnim		I		
Zaščita pred vlago		IPX4		
Trieda energetickej účinnosti ***	A	B	B	C
Dimenzijský daj (Š×V×D), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Dimenzijský pakovanja (Š×V×D), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Neto težina, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Bruto težina, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* Pri najvišjem tlaku se presežni tlak sprosti skozi varnostni ventil. Če tlak v vodovodnem omrežju presegá 6 barov (nazivni delovni tlak), je treba vgraditi reducirni ventil.  
\*\* Čas segrevanja je naveden pri polni grelni moči in temelju na idealnih okoliških pogojih. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb.

\*\*\* Energetska učinkovitost, izračunana za vertikalno namestitev. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb.

## RCD (naprava za preostali tok)



- 100% prevencia úrazu elektrickým prúdom.
- Pri pripojení elektrickega baterijskega grelnika za toplo vodo za gospodinjstvo upoštevajte navodila za namestitev.
- indikator napajanja (1) sveti, če ni nameščen zaščitni stikalo.
- Pritisnite gumb TEST (2), da preizkusite RCD. Indikator napajanja (1) se deaktivira.
- Pritisnite gumb (3), da ponastavite RCD.

Slika. 8

## Odpavljanje težav

Zavnitve	Razlogi	Rešitev
Iz pipe za toplo vodo ne teče voda	1. Oskrba z vodo je prekinjena. 2. Tlak vode je prenizek. 3. Pipa za dovod vode je zamašena.	1. Počakajte, da se obnovi oskrba z vodo. 2. Ko se tlak vode ponovno poveča, uporabite grelnik vode. 3. Odprite pipo za dovod vode.
Temperatura, dovod tople vode presega dovoljeno temperaturo 75 °C.	Okvara sistema za uravnavanje temperature (rdeča lučka sveti)	1. Grelnik vode je treba takoj odklopiti iz električnega omrežja. 2. Za popravilo se obrnite na servisno delavnico.
Na zaslonu se prikaže napaka E1	Ni vode v rezervoarju	1. Počakajte, da se obnovi 2. Oskrba z vodo.
Na zaslonu se prikaže napaka E2	1. Termostat je poškodovan. 2. Grelni element je poškodovan. 3. Okvarjena elektronska plošča.	Obrnite se na servisnega tehnika

## Nega in vzdrževanje



### Opozorilo!

Pred servisiranjem grelnik vode vedno izključite iz električnega omrežja.

Grelnik ne potrebuje dodatnega vzdrževanja. Občasno obrišite ohišje z mehko krpo ali vlažno gobo, da preprečite poškodbe ohišja grelnika.

Ne uporablajte ostrih kemikalij je titanova palica in zagotavlja zaščito pred korozijo, kadar koli je grelnik vode priključen na električno omrežje.

### Aktivna anoda

Grelniki vode SI EEC so opremljeni z aktivno (elektronsko) anodo. Anoda je zasnovan tako, da ogreva vodo v notranjem rezervoarju s pretvorbo električne energije v toplotno. Nastanek vodnega kamna na površini. Če se na zaslonu prikaže napaka E6 ali E7, elektronska anoda ne deluje in grelnik ni zaščiten pred korozijo. Za rešitev težave se obrnite na servisni center.

### Grelni element (TEH)

Cevni električni grelnik (TEH) je zasnovan za ogrevanje vode v notranjem rezervoarju s pretvarjanjem električne energije v toploto. Nastajanje vodnega kamna (vodnega kamna) na njegovi površini lahko povzroči slab prenos toplote, pregrevanje in prezgodnjno odpoved grelnega elementa. Redno

pregledujte in po potrebi odstranite vodni kamen z njegove površine s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.

Garancija za grelni element je neveljavna, če je izpolnjen eden ali več od naslednjih pogojev:

- trdota vode presega 25 °F,
- Plast vodnega kamna na površini grelnega elementa je debelejša od 5 mm.



### Pazite!

Nabiranje vodnega kamna na grelnem elementu in usedline v notranjem rezervoarju lahko povzroči poškodbe grelnika in je razlog za zavnitev garancijskega servisa. Redno vzdrževanje je preventivni ukrep in ni zajeto v garanciji.

Napravo za razbremenitev tlaka je treba redno preverjati glede dekalcifikacije.

Stikal, vtičnice in svetilke se ne smejo namestiti v zaprtim prostoru. V varnostnem območju je prepovedana namestitev stikal, lahko pa namestite ozemljitvene povezave. Kotel mora biti nameščen zunaj telesa, tako da ni izpostavljen curkom vode. Za varno delovanje kotla mora biti nameščen avtomatski stroj ustreznega razreda. Za vsakodnevno uporabo je priporočljivo, da kotel ostane prižgan, saj termostat vklopi ogrevanje le takrat, ko je treba vzdrževati nastavljeno temperaturo.

Vaš grelnik vode naj redno servisira pooblaščeni servis.



**Nikoli ne odstranujte pokrova grelníka, ne da bi ga prej odklopili od električnega napajanja.**

## Preprava a skladovanie

Ohrievače vody v obale výrobcu je možné prepravovať všetkými druhmi krytých preprav podľa pravidlnej prepravy tovaru platné pre tento druh prepravy. Podmienky prepravy pri teplote od mňaus 50 do plus 50 °C a pri relatívnej vlhkosti vzduchu do 80% pri plus 25 °C Počas prepravy musí byť vylúčený akékoľvek možný náraz a pohyb balíkov s ohrievačmi vody vo vnútri vozidla. Prepravujte a skladujte v súlade s manipulačnými známkami vyznačenými na obale. Ohrievače vody musia byť skladované v obale výrobcu za podmienok skladovania od + 1 °C do + 40 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu do 80% pri 25 °C).

## Recyklácia



Spotrebič s uplynutou dobou životnosti nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom (2012/19/EÚ).

## Záruka

JZáručný servis sa vykonáva podľa podmienky uvedené v časti "Záruka".

### Záruka:

- Záručná doba na výrobok je dva roky od dátumu nákupu. Ak sa počas tejto dvojročnej záručnej lehoty vyskytnú akékoľvek závady spôsobené chybami materiálu a/alebo spracovania, položka by mala byť opravená alebo vymenaná.
- Bezpplatná údržba alebo výmena je možná len v prípade, že sa predloží presvedčivý dôkaz, napríklad ústrižok, ktorý potvrzuje, že deň, kedy sa požaduje servis, je v záručnej dobe.
- Záruka sa nevzťahuje na výrobky a/alebo časti výroby, ktoré podliehajú poškodeniu, môžu sa považovať za spotrebny materiál alebo sú vyrobené zo skla.
- Záruka zaniká, ak je závada spôsobená poškodením v dôsledku nesprávneho používania, nedostatočnej údržby (napríklad porucha vznikla v dôsledku vniknutia cudzích predmetov alebo kvapalín) alebo ak zmeny alebo opravy vykonali osoby, ktoré nie sú oprávnené výrobcom.
- Pre správne používanie výrobku musí používateľ striktne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu a musí sa tiež vyvarovať akékoľvek činnosti alebo manipulácie opísanej ako nežiaduce

alebo uvedené v tejto príručke.

- Tieto obmedzenia záruky nemajú vplyv na vaše zákonné práva

### Podpora:

Podpora počas záručnej doby a po jej skončení je k dispozícii vo všetkých krajinách, v ktorých je výrobok oficiálne distribuovaný. O pomoc požiadajte svojho predajcu.

## Dátum výroby

Dátum výroby je uvedený na nálepke na tele spotrebiča a je tiež zakódovaný v kóde 128. Dátum výroby sa určuje takto:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

mesiac a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávajte sériové číslo na tele zariadenia. Ak sa nálepka so sériovým číslom stráti alebo poškodí, nebude možné v prípade potreby obnoviť dátum výroby.

### Dovozca:



**Výrobca:** CladSwiss AG,

Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajčiarsko.  
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobené v ČLR.

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základe licencie spoločnosti AB Electrolux (publ.).

Výrobca si vyhradzuje právo na úpravu konštrukcie a vlastností zariadenia. Táto príručka môže obsahovať technické a tlačové chyby. Zmeny technických charakteristik a sortimentu sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. V textoch a číselných údajoch sú prípustné chyby a preklepy. Dizajn a technické údaje výrobku sa môžu lísiť od údajov na obale. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajný konzultант.

## VSEBINA

1. SIGURNOSNE MJERE .....	53
2. CIELOVÁ DESTINÁCIA.....	54
3. PRÍSLUŠENSTVO.....	54
4. OBLIKOVANJE NAPRAVE.....	55
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	56
6. MONTÁŽ OHRIEVAČA VODY .....	59
7. PRIPOJENIE NA VODOVODNÚ SIEŤ.....	59
8. PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI .....	60
9. OPERÁCIA.....	60
10. VGRADNE MERE IN DIMENZIJE.....	61
11. SPECIFIKACIE .....	61
12. RCD (PRÚDOVÝ CHRÁNIČ) .....	62
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	62
14. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA.....	62
15. ODLAGANJE.....	63
16. PREVOZ IN SKLADIŠČENJE .....	63
17. GARANCIJSKE OBVEZNOSTI .....	63
18. DATUM IZDELAVE .....	63

## MISLIMO O VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electrolux naprave. Ste izbrali izdelek, backed za desetletjih poklicnih izkušenj in inovacij.

Edinstveno in elegantno, to je bil ustvarjen s skrbeti za vas. Zato, kadar ga uporabljate, ste lahko prepričani, da bodo rezultati vedno odlično.

Dobrodošli Electrolux!

**Na naši spletni strani boste lahko::**



Naši izdelki priporočil, navodil za uporabo, vzdrževanje, informacije:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



medtem Ko prodaja te naprave, prodajalec mora izpolniti "podrobnosti" oddelek, ki se nahaja v notranosti hrbtni strani tega navodila.



### Oznaka



A Pozor/Pomembne varnostne informacije



Skupne podatke in priporočila

Garancijski servis se izvaja v skladu s pogoji, opredeljeni v "Garancija" oddelek.

### Opomba:

V besedilo teh navodilih za shranjevanje električni bojler ima lahko take tehnične imena kot napravo, napravo, itd.

## Varnostna pravila

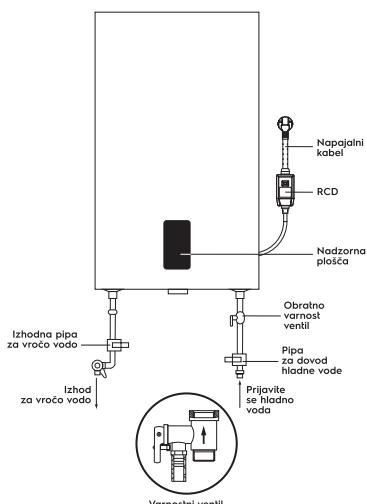


### Varovanie!

**Nepoužívajte prenosné zásuvky.**

**Nesprávna inštalácia a používanie elektrického ohrievača vody môže viesť k nehodám alebo poškodeniu majetku.**

- Zásuvka musí byť bezpečne uzemnená. Menovitý prúd zásuvky musí byť minimálne 10 A. Zásuvka a zástrčka musia byť vždy suché, aby sa zabránilo skratu v elektrickom systéme.
- Stena, na ktorej je ohrievač nainštalovaný, musí byť navrhnutá na zaťaženie dvojnásobkom celkovej hmotnosti ohrievača naplneného vodou.
- Na prívode studenej vody by mal byť nainštalovaný bezpečnostný spätný ventil (pozri obr. 1).



Obr. 1

- Počas plnenia ohrievača by mal byť otvorený kohútik teplej vody. Počas plnenia nádrže otvorte kohútik s horúcou vodou, aby mohol uniknúť vzduch. Hneď ako je nádrž naplnená vodou a z kohútika tečie voda, môžete kohútik zatvoriť.
- Počas ohrevu vody môže z pojistného ventilu vyeťkať voda. To je normálne. V

prípade veľkých únikov však nechajte príčinu úniku skontrolovať servisným technikom. Tlakový výstup nesmie byť za žiadnych okolností zablokovaný; V opačnom prípade môže dôjsť k poruche ohrievača vody.

- Na vypúšťacom otvore pretlakového ventilu (položka 3 na obr. 5) Nainštalujte odtokovú rúru a odvedťte ju do kanalizácie v prípade odtoku vody a pretlaku\*. Odtokové potrubie pripojené k tlakovému výstupu musí smerovať nadol.
- Teplota vody v ohrievači vody môže dosiahnuť až  $75^{\circ}\text{C}$ . Aby ste zabránili obareniu, môžete teplotu vody nastaviť pomocou zmiešávacej batérie.

### Vypúšťanie vody:

Ohrievač úplne vypustite, ak sa nebude dlhší čas používať alebo ak teplota v miestnosti, kde je nainštalovaný, môže klesnúť pod  $0^{\circ}\text{C}$ . Vypúšťanie sa môže vykonávať pomocou pojistného ventilu a pod driekom ventilu môže dochádzať k úniku.

Pre odtok môže byť k dispozícii odbočná tvarovka s ventilom medzi ventilom a objímkou (položka 1, obr. 5).

Pred vypustením ohrievača vody nezabudnite:

- Odpojte napájanie od spotrebiča.
- Uistite sa, že voda v nádrži má bezpečnú teplotu.
- Uzavorením uzatváracieho ventilu uzavrite prívod studenej vody do nádrže.
- Uzavrite prívod teplej a studenej vody vody do bytu.
- Pri prvom použíti ohrievača (alebo pri prvom použíti po údržbe alebo čistení) nezapínajte ohrievač, kým nie je naplnený.
- Otvorte prívod teplej vody na zmiešavači, aby sa uvoľnil tlak v nádrži.
- Otvorte uzatvárací kohút na odbočke na výstupe teplej vody z ohrievača vody (ak bola odbočka namontovaná),
- V opačnom prípade demontujte pripojovacie potrubie na výstupe z ohrievača vody.
- Pripojte vypúšťaci hadicu (položka 3 na obr. 5) k uzatváraciemu ventilu.
- Na odbočke na prívode studenej vody do ohrievača vody a nasmerujte ju do kanalizácie alebo tam, kde voda odteká.

\*Kada se zagrie, voda se širi, čo rezultira povećanjem tlaka u vodi grijac. Izbjeglošćenja bojlera, obavezno koristite te sigurnost ventil.

- Otvorte uzatvárací ventil a počkajte, kým sa voda úplne vypustí



#### Varovanie!

Inštalácia dodaného bezpečnostného ventilu je povinná. Medzi bezpečnostný ventil a potrubie neinštalujte žiadny uzatvárací ventil. a prívodu do nádrže a zablokuje vypúšťací otvor poistného ventilu.

- Nenechávajte ohrievač vody naplnený vodou bez napájania a ohrevajúci vodu v miestnosti, kde môže byť teplota nižšia ako 0 °C.
- V prípade dlhodobej neprítomnosti, opravy, údržby alebo servisných prác na prívode vody sa musia uzavrieť jednotlivé uzatváracie ventily na prívode studenej vody a na výstupe teplej vody a ohrievač vody sa musí vypnúť a odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.
- Ak je niektorá časť ohrievača poškodená, obráťte sa na servisného technika, aby ju opravil. Používajte len náhradné diely dodané výrobcom.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokial nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené.
- Spotrebič musí používať osoba, ktorá je zodpovedná za svoju bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

#### Cieľová destinácia

Elektrický zásobníkový ohrievač vody je určený na ohrev studenej vody dodávanej zo siete.

Používa sa výlučne na

Voda z ohrievača nie je určená na pitie ani varenie.

Inštaláciu a prvé uvedenie ohrievača do prevádzky musí vykonať kvalifikovaný technik, ktorý môže niesť zodpovednosť za správnu inštaláciu a poskytnúť poradenstvo o používaní ohrievača.

Pripojenie musí byť v súlade s platnými normami a predpismi.

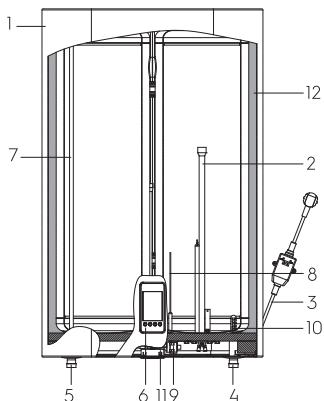
Pred inštaláciou ohrievača vody sa uistite, že uzemňovacia elektróda zásuvky je správne uzemnená. Ak chýba uzemňovacia elektróda Ohrievač vody musí byť uzemnený samostatným uzemňovacím pripojením k uzemňovacej svorke na prírube ohrievača v zásuvke. Ak neexistuje uzemnenie, výrobok sa nesmie inštalovať ani prevádzkovať.

#### Príslušenstvo

Elektrický zásobníkový ohrievač vody je kompletný so základnými prvkami na inštaláciu a pripojenie. Súprava ohrievača obsahuje:

- ohrievač vody s napájacím káblom – 1 pc
  - poistný ventil – 1 pc;
  - RCD s návodom na použitie – 1 pc;
  - upevňovacie kotvy na montáž.
- Pre 30 l, 50 l – 2 pcs; pre 80 l, 100 l – 4 pcs;
- používateľská príručka – 1 pc;
  - Záručná karta (v príručke) – 1 pc.

## Oblikovanje naprave



Obr. 2

1. Bývanie
2. Suché puzdro vykurovacieho telesa
3. Napájací kábel s prúdovým chráničom
4. Prívod studenej vody
5. Výstup horúcej vody
6. Ovládací panel
7. Prívodné potrubie tepnej vody
8. Elektronická anóda
9. Bezpečnostný termostat
10. Prívodné potrubie studenej vody do nádrže (s difúzorom)
11. Priestor pre reproduktor
12. Tepelná izolácia

### Automatická regulácia teploty vody:

Ked' sa otvorí kohútik tepnej vody na zmiešavacom ventile na výstupe z ohrievača, začne prúdiť studená voda. Voda v nádrži sa premieša a teplota sa zníži. Snímač termostatu reaguje na pokles teploty vody a vykurovacie teleso (vykurovací článok) sa automaticky zapne a ohreje vodu na nastavenú teplotu. Ked' teplota dosiahne nastavenú hodnotu, vykurovacie teleso sa automaticky vypne.

### Úrovne ochrany ohrievača vody:

- ochrana proti prehriatiu;
- ochrana proti nadmernému hydraulickému tlaku.
- Prúdový chránič (RCD – Ground fault circuit interrupter).

JVNútorné oceľové nádrže sú potiahnuté špeciálnou ochrannou vrstvou pomocou najmodernejšej metódy elektrostatického suchého smaltovania.

### Vlastnosti smaltu:

- zvýšená príhľavnosť a vysoká ťažnosť (vytvrdené pri 850 °C);
- sa pri zmenách teploty rozpína alebo zmršťuje v rovnakom pomere ako steny vnútornej nádrže bez toho, aby vznikali mikrotrhliny, ktoré by mohli viesť ku korózii.

Ohrievač vody je vybavený horčíkovou anódou na ďalšiu ochranu vnútornej nádrže pred koróziou a elektronická titánová anóda. Suché vykurovacie teleso je umiestnené v ochrannom kovovom kryte, ktoré zabráňuje priamemu kontaktu vykurovacieho telesa s vodou, čím sa zabráňuje tvorbe vodného kameňa na vykurovacích telesách, čo zvyšuje ich životnosť a predlžuje ich životnosť.

### Ohrievač vody má tri vykurovacie výstupy:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

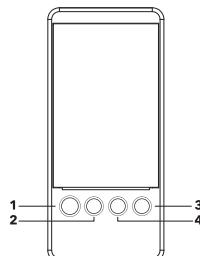
V závislosti od teploty vody sa obrázok na pozadí zobrazí takto:

- Od 5 do 35 °C – pokojná hladká voda;
- 36 až 55 °C – miešaná voda;
- 56 až 75 °C – vriaca voda, blinky.

V závislosti od teploty vody sa indikátor ohrevu zobrazuje nasledovne:

- Od 5 do 30 °C – označenie modrou farbou;
- 31 až 50 °C – oranžový displej;
- 51 až 55 °C – indikácia je zelená;
- 56 až 75 °C – zobrazenie červenou farbou.

## Ovládací panel



Obr. 3

1. **Tlačidlo zapnutia/vypnutia/spätného chodu.**  
Tlačidlo zapnutia/vypnutia na zapnutie/vypnutie jednotky. Tlačidlo na návrat do predchádzajúcej časti ponuky.
2. **Menu, OK.**  
Tlačidlo vstupu do ponuky, tlačidlo potvrdenia výberu.
3. **Tlačidlo navigácie v menu: nahor, doľava.**
4. **Tlačidlo navigácie v menu: dole, vpravo.**

### Informačné indikátory na displej.

	Blokovanie tlačidiel displeja
	Odomknutie tlačidiel displeja
14:45	Zobrazenie aktuálneho času
	Pripojenie cez Wi-Fi
	Zobrazenie elektrickej anódy
MID	Zobrazenie aktuálneho vykurovacieho výkonu
54°C	Zobrazenie cieľových hodnôt teploty
52°C	Zobrazenie aktuálnej hodnoty teploty
	Aktivácia funkcie časovača
BS	Aktivácia funkcie Bacteria Stop
NF	Aktivácia funkcie No Frost
STANDBY	Zapnutie pohotovostného režimu
SMART	Aktivácia funkcie Smart
HEATING UP	Zobrazenie procesu vykurovania

### Zapnutie spotrebiča

Stlačte a podržte tlačidlo 1, po zapnutí spotrebiča sa na displeji striedavo zobrazí logo Electrolux a názov spotrebiča. Ak zapíname ohrievač prvýkrát, najprv sa zobrazí výzva na výber jazyka rozhrania, a potom nastavte aktuálny dátum a čas. Na konci úvodného nastavenia prejde spotrebič do pohotovostného režimu.

### Pohotovostný režim (standby)

V tomto režime ohrievač vodu neohrieva. Na displeji sa zobrazuje teplota nádrže a aktuálny čas.

### Zmena orientácie displeja

Ked'že horizontálny a vertikálny inštalácií jednotky, je možné zmeniť aj orientáciu displeja na horizontálnu, resp. vertikálnu. Ak chcete zmeniť orientáciu, stlačte súčasne tlačidlá 1 a 2 na niekoľko sekúnd.

### Farebné označenie ikon

- Element je siv i/ili prekrižen.  
Ova funkcia je onemogučenai nije odabran:



- Prvok a nadpis v bielej farbe.  
Táto časť nie je vybraná:



- Prvok a nadpis modrou farbou.  
Táto funkcia je povolená a nie je vybraná:



- Biely prvok na modrom pozadí a modrý nadpis.  
Funkcia je vybraná::



**Blokovanie ovládania**

Ak chcete uzamknúť ovládací panel, stlačte súčasne tlačidlá 3 a 4, na obrazovke sa zobrazí ikona Zamknuté.

Ak chcete odomknúť ovládací panel, stlačte rovnakým spôsobom tlačidlá 3 a 4, na obrazovke sa zobrazí ikona Odomknuté.

**Nastavenie teploty vykurovania**

Pomocou tlačidiel 3 a 4 nastavte cieľovú teplotu ohrevu. Tlačidlo 3 na zníženie hodnoty, tlačidlo 4 na zvýšenie hodnoty teploty. Dostupný rozsah je od 30 do 75 °C.

**No Frost – funkcia proti zamrznutiu**

Táto funkcia udržiava teplotu v nádrži pod 5 °C, aby sa zabránilo zamrznutiu nádrže. Táto funkcia je predvolene aktivovaná.

**Zastavenie baktérií**

Profesionálna funkcia antibakteriálnej tepelnej úpravy zabraňuje množeniu baktérií, ako je napríklad legionella, ktoré sa množia, keď sa spotrebí dlhší čas nepoužíva. Voda v spotrebiči sa ohreje na teplotu 70 °C a udržiava sa na tejto úrovni 20 minút. Táto funkcia sa spustí, ak teplota v nádrži počas jedného týždňa nestúpne nad 70 °C.

**Časovač**

V spotrebiči sú k dispozícii 3 časovače na nastavenie. Tie možno aktivovať, deaktivovať a meniť. V predvolenom nastavení sú tieto časovače deaktivované.

Zmena časovača 1

Vyberte ho a stlačte tlačidlo 2, čím sa dostanete do nastavení tohto časovača. Nastavíť môžete čas, počas ktorého je potrebná teplá voda, a opakovanie časovača, ako aj aktiváciu a deaktiváciu časovača 1. Zmena časovačov 2 a 3 sa vykonáva rovnakým spôsobom.

V predvolenom nastavení sú všetky tri časovače prednastavené s rovnakými nastaveniami:

- Čas, do ktorého je potrebné vodu ohriať, je 17:00;
- opakujte – raz;
- časovač je vypnutý.

**Inteligentná funkcia**

Ked' je funkcia Smart aktívna, ohrievač vody si zapamäta vaše nastavenia na 7 dní a potom ich zopakuje na ďalších 7 dní.

Zariadenie si pamäta

Táto funkcia umožňuje pripraviť vodu s teplotou len vtedy, keď ju potrebujete, čím

sa šetria náklady na energiu. Táto funkcia umožňuje pripraviť vodu so správnou teplotou len vtedy, keď ju potrebujete, čím sa šetria náklady na energiu. Po zvyšok času sa teplota v nádrži udržiava na 40 °C.

**Jas displeja**

Regulácia jasu podsvietenia displeja: 50 alebo 100 %.

**Automatické vypnutie displeja – časový limit prehrávania disku**

Nastavenie časového limitu zobrazenia. Po aktivácii tejto funkcie sú k dispozícii 3 voliteľné hodnoty: 15, 30 a 60 sekúnd. Predvolené nastavenie je 30 sekúnd.

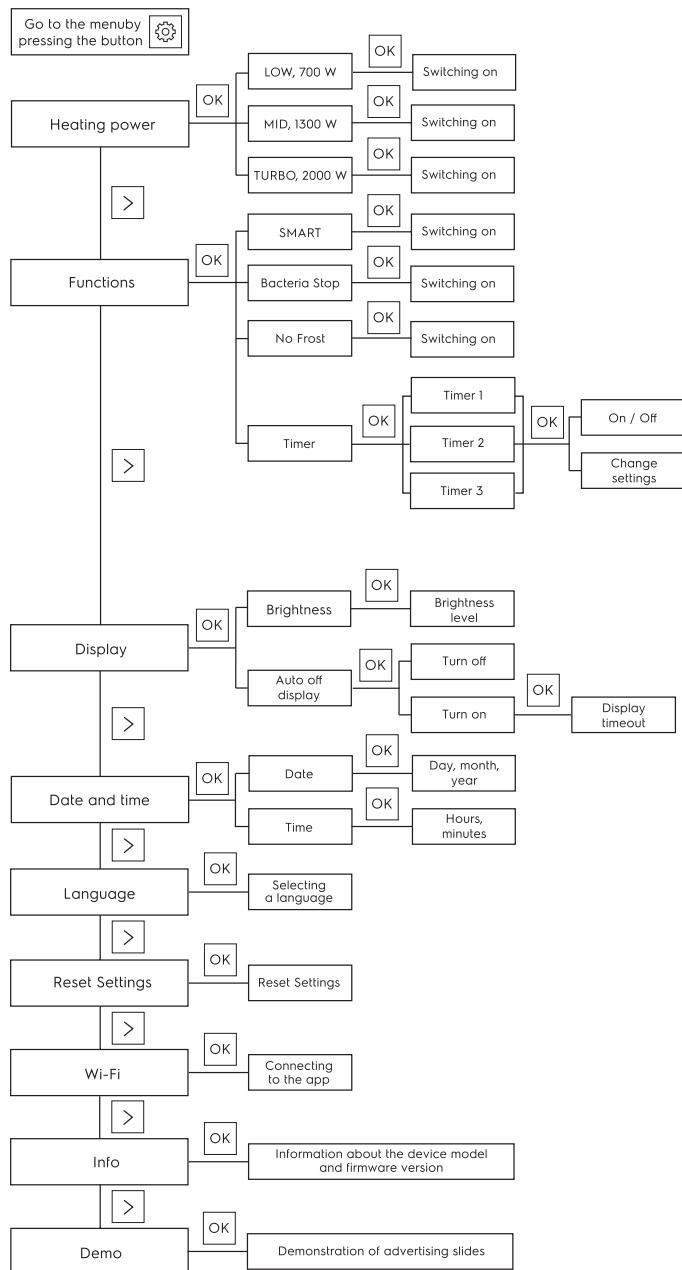
**Dátum a čas**

V tejto časti sú k dispozícii aktuálne nastavenia dátumu a času zariadenia. Správny čas a dátum sú potrebné na správne fungovanie funkcií Timer a Smart.

**Jazyk**

Nastavitev jaziska vmesnika je na voljo v angleščine.

Schéma menu nastavení SI EEC



## Montáž ohrievača vody

Uistite sa, že elektrický ohrievač vody je nainštalovaný s použitím originálnych dielov dodaných výrobcom, ktoré unesú hmotnosť naplneného ohrievača vody. Ohrievač pripojenite na držiak až po

Nezabezpečte, aby bol nástavec bezpečne upevnený. Inak by sa elektrický ohrievač vody mohol prevrátiť.

Ak sa vozidlo odstráni zo steny, môže dôjsť k jeho poškodeniu alebo vážnemu poškodeniu.

Pri výbere miesta pre upevňovacie skrutky dbajte na to, aby obe strany stien kúpeľne alebo v inej miestnosti je medzi ohrievačom vody a telosom ohrievača vody medzera najmenej

Minimálna vzdialenosť 0,2 m a aspoň 0,5 m na strane pripojenia potrubia, aby sa v prípade potreby uľahčil prístup na údržbárske práce.

Ak je ohrievač napájaný priamo zo studní, vrtov alebo vodných veží, musí sa použiť hrubý filter pre studenú vodu vstupujúcu do ohrievača.

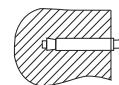
Hrubý filter je možné zakúpiť v špecializovaných predajniach. Ak nie je nainštalovaný hrubý filter, záruka na výrobok neplatí.

Elektrický ohrievač vody musí byť nainštalovaný na pevnom zvislom povrchu (stene). Inštaláciu ohrievačov vody série SI EEC výrazne uľahčuje možnosť inštalovať ich vertikálne alebo horizontálne kdekoľvek vo vašom dome, vo vykurovanej (I) miestnosti. Odporuča sa inštalovať ohrievač čo najblížie k miestu, kde sa používa teplá voda, pretože čím je dĺžka potrubia kratšia, tým menej tepla sa stráca.

Ako je znázornené na obr. Ak je ohrievač nainštalovaný vodorovne, prívodné potrubia by mali byť umiestnené na pravej strane.

Ak je ohrievač nainštalovaný vedľa steny, ponechajte odporúčaný voľný priestor na údržbu. Ohrievač neinštalujte na vodorovný povrch a v jednej rovine s podlahou. Po výbere miesta montáže vyhľadajte pozicie pre dve upevňovacie skrutky s hákmi (v závislosti od špecifikácií vybraného výrobcu).

Do steny urobte dva otvory do požadovanej hĺbky zodpovedajúcej veľkosti upevňovacích skrutiek, vložte skrutky, otočte hák smerom nahor, pevne utiahnite matice a potom naň pripojenite elektrický ohrievač vody (pozri obrázok 4). Ak je kúpeľňa pre ohrievač príliš malá, možno ho nainštalovať v akejkoľvek inej miestnosti, chránenej pred priamym slnečným svetlom a daždom.



Obr. 4. Upevňovacia kotva na montáž.

## Pripojenie na vodovodnú sieť

Ohrievač je pripojený k vodovodnej sieti pomocou potrubia G1/2.

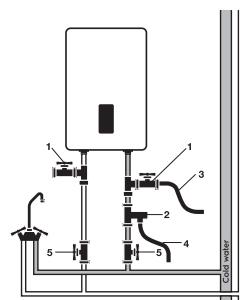


### Varovanie!

**Na inštaláciu flexibilnej hadice a bezpečnostného ventilu sa neodporúča používať žiadne ďalšie materiály, ktoré nie sú súčasťou dodávky ohrievača.** Spojovacia matica flexibilnej hadice má gumové tesnenie, ktoré zabezpečuje tesné spojenie medzi hadicou a bezpečnostným ventilom. Pri uľahčovaní sa vyhnite náhlym trhavým silám a obmedzte uľahovaci moment na 25-30 N·m.

Aby ste zabránili netesnostiam pri pripájaní potrubia, použite na koncoch skrutkových spojov dodané gumové priechodky.

Ak chcete realizať systém zásobovania vodou pre niekoľko odberných miest, použite metódu pripojenia (pozri obrázok 5).



Obr. 5

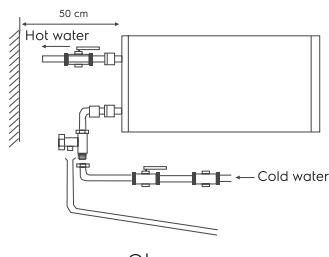
1. Tričká
2. Prepúšťiaci ventil
3. Odvodňovacia rúrka
4. Vypúšťacia hadica
5. Ventily

Cold water  
Hot water



### Varovanie!

**Ak je spotrebič nainštalovaný vodorovne, prívodné potrubie vody musí byť na ľavej strane, umiestnenie prívodných potrubí na pravej strane nie je povolené!**



Obr. 6

### Pripojenie k elektrickej sieti

Všetky zásobníkové ohrievače vody série SI EEC sú určené na pripojenie na jednofázovú siet 230 V. Pred pripojením skontrolujte, či sieťové napätie v mieste pripojenia zodpovedá hodnotám uvedeným na typom štítku spotrebiča. Pri inštalácii ohrievača dodržiavajte platné elektrické bezpečnostné predpisy. Pri inštalácii ohrievača vody v kúpeľni alebo na WC dodržiavajte obmedzenia týkajúce sa zakázaných a ochranné objemy (medzery).

**Zakázaný objem je priestor ohraničený –** dotykovými a zvislými rovinami vo vzľahu k vonkajším okrajom vane, WC alebo sprchovacieho kúta. a rovinu nad nimi alebo nad podlahou, ak je inštalácia namontovaná na podlahe, vo výške 2,25 m..

**Ochranný objem** – je priestor, ktorého ohraničujúce vodorovné roviny sa zhodujú s rovinami zakázaného objemu a ktorého zvislé roviny sú vzdialé 1 meter od príslušných rovín zakázaného objemu.

### Vypočítané údaje pre med'

Výber prierezu kábla (vodiča) podľa príkonu a dĺžky z medi,  $U = 230$  V, jedna fáza.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Prierez vodiča vedúceho prúd, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maximálna prípustná dĺžka kábla v uvedenej polohe, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Operácia

#### Naplnenie vodou

Na úplné naplnenie nádrže vodou je potrebné:

- otvorte kohútik s horúcou vodou na vodovodnej batérii;
- Otvorte ventil na prívod vody do ohrievača vody;
- počkajte, kým z kohútika potečie voda;
- zatvorte kohútik s horúcou vodou na batérii a skontrolujte, či nedochádza k úniku vody.

Ak z kohútika teplej vody tečie voda, zásobník je plný vody. Až potom je možné nádrž pripojiť k elektrickej sieti.

V prípade neistoty, či existuje vody v ohrievači vody, nepripájajte ho k elektrickej sieti.

### Pripojenie k elektrickej sieti

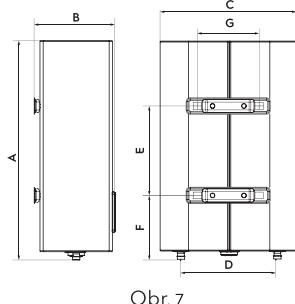


#### Dávajte si pozor!

**K elektrickej sieti sa pripájajte až po naplnení vodou (inak môže dojsť k prepáleniu vykurovacieho telesa a poškodeniu spotrebiča).**

Zapojte ohrievač vody do elektrickej zásuvky, potom sa na paneli rozsvieti displej Riadiaca jednotka je zapnutá. To znamená, že ohrievač vody je zapnutý a je napájaný. Pomocou gombíka teploty ohrevu nastavte požadovaný stupeň ohrevu vody od nízkeho po vysoký. Na displeji sa zobrazuje teplota ohrevu vody keď sa zahrieva. Ohrev vody sa automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty a zapne sa na opäťovný ohrev automaticky. Keď teplota vody dosiahne nastavenú teplotu, ohrev sa zastaví.

## Vgradne mere in dimenzije



Obr. 7

Options/ Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

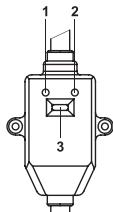
## Specifikacie

Options / Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Nominálny (využiteľný) objem, l	25	41	65	81
Menovitý výkon, W		700/1300/2000		
Menovité napätie, V-Hz		230-50		
Menovitý prúd, A		8,7		
Minimálny tlak vody, bar		80 000 (0,8)		
Maximálny tlak vody, bar*		600 000 (6)		
Čas ohrevu od 10 do 75 °C**, min.		75		
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	99	162	256	316
Ochrana proti vlhkosti		I		
Zaščita pred vlago		IPX4		
Razred energijske učinkovitosti ***	A	B	B	C
Rozmery zariadenia (ŠxVxH), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Rozmery balenia (ŠxVxH), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Čistá hmotnosť, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Hrubá hmotnosť, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* Pri maximálnom tlaku sa prebytočný tlak uvoľní cez poistný ventil. Ak tlak vo vodovodnej sieti prekročí 6 barov (menovitý pracovný tlak), musí sa nainštalovať redukčný ventil.  
\*\* Čas ohrevu sú uvedené pri plnom využívaní výkone a sú založené na ideálnych okolitých podmienkach. Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu.

\*\*\* Energetickú účinnosť vypočítanú pre vertikálnu inštaláciu. Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu.

## RCD (prúdový chránič)



- 100% preprečevanje električnega udara.
- Pri pripájaní elektrického batériového ohrievača teplej vody pre domácnosť postupujte podľa inštalačných pokynov.
- indikátor napájania (1) sa rozsvieti, ak nie je namontovaný prúdový chránič.
- Stlačením tlačidla TEST (2) otestujte prúdový chránič. Kontrolka napájania (1) sa deaktivuje.
- Stlačením tlačidla (3) vynulujete prúdový chránič.

Obr. 8

## Riešenie problémov

Odmietnutia	Dôvody	Náprava
Z kohútika teplej vody netečie voda	1. Prívod vody bol prerušený. 2. Tlak vody je príliš nízky. 3. Prívodný kohútik vody je zablokovaný.	1. Počkajte, kým sa obnoví dodávka vody. 2. Keď sa tlak vody opäť zvýší, použite ohrievač vody. 3. Otvorte prívodný kohútik vody.
Teplota, prívod teplej vody prekračuje prípustnú teplotu 75 °C	Porucha systému regulácie teploty (červená kontrolka nezhásne)	1. Ohrievač vody sa musí okamžite odpojiť od elektrickej siete. 2. Pre opravu sa obráťte na servis.
Na displeji sa zobrazí chyba E1	Žiadna voda v nádrži	1. Počkajte, kým sa obnoví dodávka vody. 2. Otvorte prívodný kohútik vody.
Na displeji sa zobrazí chyba E2	1. Termostat je poškodený. 2. Grelni element je poškodený. 3. Okvarjená elektronická plošča.	Obrnite se na servisnega tehnika

## Starostlivosť a údržba



### Varovanie!

Pred údržbou vždy odpojte ohrievač vody od elektrickej siete.

Ohrievač nevyžaduje ďalšiu údržbu. Z času na čas utrite kryt mäkkou handičkou alebo vlhkou špongiou, aby ste zabránili poškodeniu krytu ohrievača. Nepoužívajte drsné chemikálie.

### Aktívna anóda

Ohrievače vody SI EEC sú vybavené aktívou (elektronickou) anódou.

Anóda je titánová tyč a poskytuje ochranu proti korózii vždy, keď je ohrievač vody pripojený k elektrickej sieti.

Ak sa na displeji zobrazí chyba E6 alebo E7, elektronická anóda nie je funkčná a ohrievač nie je chránený proti korózii. Obráťte sa na servisné stredisko, aby problém vyriešilo

### Vykurovacie teleso (TEN)

je navrhnutý tak, aby ohrieval vodu vo vnútornom zásobníku premenou elektrickej energie na tepelnú. Tvorba vodného kameňa na jeho povrchu Vykurovacie teleso sa prebreje a predčasne zlyhá.

Pravidelne ho kontrolujte a v prípade potreby z neho odstráňte vodný kameň pomocou prípravku na odstraňovanie vodného kameňa:

- trdota vode presega 25 °F,
- Plast vodnegaka kamna na površini grelnegovelementa je debelejša od 5 mm.



### Dávajte si pozor!

Usazdovanie vodného kameňa na vykurovacom telesu a kalu vo vnútorenej nádrži môže viesť k poškodeniu ohrievača a je dôvodom na odmietnutie záručného servisu. Pravidelná údržba je preventívne opatrenie a nevzťahuje sa na ľu záruka. Odľahčovacie zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa zabezpečila jeho správna funkčnosť pri odstraňovaní vápenatých usadenín.

Zariadenie na odľahčenie tlaku sa musí pravidelne kontrolovať na odvápnenie.

Vypínače, zásuvky a svietidlá sa nesmú inštalovať v uzavretom priestore. V bezpečnostnej oblasti je zakázané inštalovať spínače, ale môžete nainštalovať uzemnenie. Kotel musí byť inštalovaný mimo telesa tak, aby neboli vystavený prúdom vody. Pre bezpečnú prevádzku kotla musí byť nainštalovaný automatický stroj príslušnej triedy. Pre každodenné použitie sa odporúča nechať kotel zapnutý, nakoľko termostat zapina kúrenie len vtedy, keď je potrebné udržiavať nastavenú teplotu.

Nechajte svoj ohrievač vody pravidelne opravovať v autorizovanom servisnom stredisku.



Nikdy neodstraňujte kryt ohrievača bez toho, aby ste ho predtým odpojili od napájania.

## Prevoz in skladiščenje

Grelnike vode v embalaži proizvajalca lahko prevažamo z vsemi vrstami pokritega prevoza v skladu z pravila za prevoz blaga, ki veljajo za to vrsto prevoza. Pogoji prevoza pri temperaturi od minus 50 do plus 50°C in pri relativni vlažnosti do 80% pri plus 25°C. Med prevozom je treba izključiti morebitne udarce in premike paketov z grelniki vode znotraj vozila. Transport in zlaganje skladno z znaki za ravnanje, navedenimi na embalaži. Grelnike vode je treba hraniti v embalaži proizvajalca v pogojih skladiščenja od +1°C do +40°C in relativne vlažnosti do 80% pri 25°C.

## Odlaganje



Odpadna naprava se ne sme odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

## Garancijske obveznosti

Garancijsko vzdrževanje se izvaja pod pogoji iz razdelka "Garancijske obveznosti".

### Garancija:

- Za izdelek velja garancija v roku dveh let od dneva nakupa. V primeru, da v dveletnem obdobju se bodo pojavile katerekoli okvare, nastale zaradi pomanjkljivosti materialov oz. izdelave, izdelek bo popravljen ali zamenjan.
- Brezplačno popravilo ali menjava je možna samo ob predložitvi utemeljenega dokazila, na primer računa, ki potrjuje, da popravilo je zahtevano v roku veljavnosti garancije.
- Garancija ne velja za izdelke oz. dele izdelkov, ki so obrabljeni, ki se po svoji naravi štejejo kot potrošni material ali izdelani iz stekla.
- Garancija ne velja, če okvara je bila povzročena zaradi neustrezne uporabe, slabega vzdrževanja (na primer okvara je nastala zaradi vstopanja v notranjost izdelka tujih predmetov ali tekočine) ali v primeru, da popravila oz. spremembe izvajale nepooblaščene s strani Proizvajalca osebe.
- Za pravilno uporabo izdelka mora uporabnik dosledno upoštevati vsa vključena navodila. V uporabniškem priročniku se morate vzdržati kakršnih kolikoj ali manipulacij, ki so opisane kot nezaželene ali ki so navedene v priročniku za uporabo.
- Te garancijske omejitve ne vplivajo na vase zakonske pravice

### Podpora:

Podpora med in po garancijskem obdobju je na voljo v vseh državah, kjer je izdelek uredno distribuiran. Za pomoč se obrnite na prodajalca.

## Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-128. Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

mesec in leto izdelave

Ne brišite in ne hranite serijske številke v napravi. Če se nalepka s serijsko številko izgubi ali poškoduje, datuma proizvodnje ne bo mogoče obnoviti, če bo potrebno.

### Uvoznik:



**Proizvajalec:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švica.  
E-naslov: info@cladswiss.com

### Naredili v LRK

Electrolux je registrirana blagovna znamka, ki se uporablja po licenci AB Electrolux (publ.).

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe zasnove in lastnosti naprave.

V besedilu in številčnih oznakah so možne tehnične napake in tipkarske napake. Tehnične specifikacije in ponudba so lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Dovoljene so napake in napačni odpisi v besedilih in številkah.

Zasnova in tehnični podatki naprave se lahko razlikujejo od tistih, ki so prikazani na embalaži.

Za več podrobnosti se obrnite na prodajnega svetovalca.

## СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ.....	65
2. ЦЕЛ.....	66
3. ОПРЕМА.....	66
4. УРЕД ЗА УРЕД.....	67
5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	68
6. ИНСТАЛАЦИЈА НА БОЈЛЕР.....	71
7. ПОВРЗУВАЊЕДО ВОДОВОДОТ.....	71
8. ПОВРЗУВАЊЕДО ЕЛЕКТРИЧНАТА МРЕЖА .....	72
9. ЕКСПЛОАТАЦИЈА .....	72
10. ДИМЕНЗИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЈАИ ДИМЕНЗИИ.....	73
11. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	73
12. RCD (УРЕД СО РЕЗИДУАЛНА СТРУЈА) .....	73
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ .....	74
14. ГРИЖАИ ОДРЖУВАЊЕ .....	74
15. РЕЦИКЛИРАЊЕ .....	75
16. ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРАЊЕ.....	75
17. ГАРАНТИ ОБВРСКИ.....	75
18. ДАТУМ НА ПРОИЗВОДСТВО.....	75

## НИЕ РАЗМИСЛУВАМЕ ЗА ВАС

Ви благодариме за купување на Electrolux апаратот. Сте ја одбрале производ, поткрепени со децении на професионално искуство и иновации. Уникатен и стилски, тоа беше создадена со грижа за вас. Затоа, секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека резултатите секогаш ќе биде одличен. Добредојдовте на Electrolux!

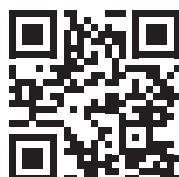
На нашиот сајт можете да:



Најдете производ препораки, упатства, одржување информации: <http://www.home-comfort.com/support/>



Додека продажба на овој уред, продавачот мора да ја пополни "детали за Производот" дел се наоѓа во внатрешноста на задната корица од овој прирачник.



Претпазливост/Важни



Безбедносни информации



З аеднички информации и препораки

Гаранција услуга се врши според условите утврдени во "Гаранција" дел.

**Note:**

Во текстот на ова упатство, складирање електричен бојлер може да имаат такви технички имиња како апарат, уред, итн.

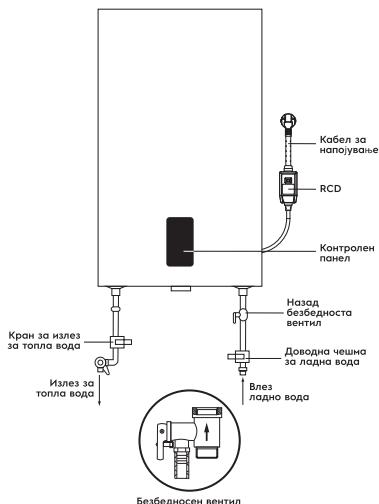
## Безбедносни прописи



### Внимание!

Забрането е да се користат спрејови. Неправилна инсталација и работа на електричен бојлер може да доведе до несреќи или оштетување на имот.

- Сокетнапојувањето мора да биде безбедно заземјен. Номиналната струја на штекерот мора да биде најмалку десетА. Приклучокот и приклучокот мора секогаш да бидат суви за да се спречи кратоккогократки споеви во електричната мрежа.
- Сид, на кој е поставен бојлерот, мора да се пресмета тен за товар двојно поголем од вкупната тежина на бојлерот, наполнет нога со вода.
- На влезот за ладна вода треба да се инсталира безбедносен вентил (види слика 1).



Фиг. 1

- При полнење на резервоарот за бојлер, отворете го вентилот за топла вода за да се ослободи воздух. Штом резервоарот се наполни со вода и вода тече од славината, славината може да се затвори.

- За време на загревањето на водата од штекерот под притисок, задниот дел вентилот може да течевода. Ова енормална појава. Меѓутоа, во случај на големи протекувања, контактирајте со технички експертискиот Сервис. Дупкасакпритисок под никакви околности својствата не треба да се блокираат; во спротивно, може да го оштети бојлерот.
- За излезна дупкапритисок во безбедносниот вентил (точка 3 на сл.5) мора да се постави одводна цевка и да се насочи до канализацијата во случај на одвод на вода и ослободување на вишокот притисок \*. Одводната цевка поврзана со излезот под притисок мора да биде насочена надолу.
- Температурата на водата во бојлерот можедостигне  $75^{\circ}\text{C}$ . во колибата – горење изгореници можете да ги прилагодите температурата на водата со чешма за миксер.

### Одводнување:

Бојлерот мора да биде целосно исцеден ако не се користи водолго време или температурата во просторијата каде што е инсталiran може да падне под  $0^{\circ}\text{C}$ . Одводнувањето може да се направи со употреба на предсигурен вентил, оваможно истекување од под стеблото на вентилот.

**Може да се обезбеди маичка за одвод со вентил помеѓу вентилот и ракавот (точка 1, сл. 5).**

Пред да го испуштите бојлерот незаборави:

- Одисклучете го напојувањето на уредот.
- Проверете дали водата е надвор Резервоарот Ulti има безбедна температура.
- Исклучете го доводот на ладна вода во резервоарот со затворање на бравата.
- Исклучете го снабдувањето со топло и ладно
- Напрвата употреба на бојлеротвател(или кога се користи за прв пат по одржување или чистење) не вклучувајте го напојувањето на бојлерот додека не се наполни целосно. вода до станот.
- Отворете го доводот за топла водаи

\*Kada se zagrije, voda se širi, što rezultira povećanjem tlaka u vodi grijajuć.

Izbjeglostecenja bojlera, obavezno koristite se sigurnostventil.

Смесито, за да се намали притисокот во резервоарот.

- Отворете го затворачкиот вентил на маичката инсталацирана на излезната цевка за топла вода од бојлерот (во ако е инсталирана маичка), во спротивно, расклопете ја приклучната цевка на излезот од водата грејач.
- Поврзете го одводното црево (точка 3 на слика 5) со бравата.
- Назакачете го влезот на ладна вода до бојлерот и насочете го до канализација или до истек за вода.
- Отворете ја бравата и почекајте целосно одвод на вода



#### Внимание!

Инсталација на сефвентил вклучен во опсегот на снабдување е услов.

Забрането е да се инсталира каков било вентил за затворање-ту помеѓу безбедноставентил и влезот во резервоарот, како и за блокирање на одводната дупка на сигурносниот вентил.

- Неоставете го бојлерот наполнет-ненамерновода, без напојување и загревање на водата во просторијата, каде што температурата може да биде под 0°C.
- Во случај на долгото отсуство, истражувачки институт тип-правка, технолошки и превентивно одржување на водоводната линија напојување, потребно е да се затворат поединечните затворачки вентили на линијата за довод на ладна вода до бојлерот и на излезната линија за топла вода, како и да се исклучи бојлерот. грејач и исклучете го од електричната мрежа со вадење на приклучокот од штекерот.
- Во случај на оштетување на еден од деловите на бојлерот, потребно е да се врзе-Ксија такатехничари за одржување да вршат поправки. Користете само резервни делови испорачани од производителот. возачот.
- ПУредот не е наменет за употреба воод страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалување на физички, сетилни или ментални способности или недостаток на животно искуство или знаење, доколку тие не се под гледал или не бил

поучен за употребата на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледуванијот за спречување игри-со уредот.

#### Цел

Електричен бојлер за складирање telny тип е дизајниран да го загрева студот што доаѓа од водоводот Ноевата вода. Се применува исклучиво за домашни потреби, водата од бојлерот не е наменета за пиење и готвење храна. Инсталација првиот почеток на бојлерот-теломора да бидат квалификувани квалификувано лице кое може да биде одговорно за исправноста инсталација и давање препораки за употреба начбојлер. При поврзувањето, мора да се почитуваат важечките стандарди и прописи.

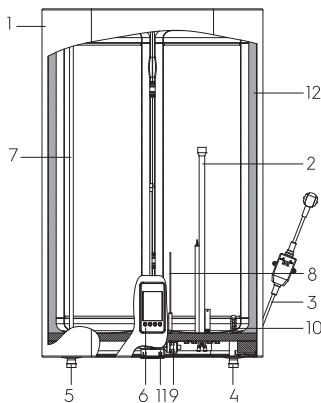
Пред да го поставите бојлерот, верувај мидека заземувачката електрода на излезот е правилно заземјена. Во службата чај недостаток на заземјена електрода во штекерот потребно е да се заземи водата- грејач со посебно заземјување вода до приклучокот за заземјување на прицврстувањот на прирабницата на грејниот елемент. Во службата Во отсуство на заземјување, забрането е инсталирање и ракување со производот.

#### Опрема

Електричен бојлер за складирање типот на каросеријата е опремен со основни елементи за вградување и поврзување. Комплетот за бојлер вклучува:

- бојлер со кабел за напојување- 1 компјутер;
- сигурносен вентил- 1 компјутер; RCD со упатства за употреба- 1 ЕЕ3;
- фиксирање на сидра за монтирање. За 30 l, 50 l- 2 ЕЕ3; за 80 l, 100 l- 4 парчиња;
- Корисничко упатство- 1 компјутер;
- гарантна картичка (во упатството)- 1 компјутер.

## Уред за уред



Фиг. 2

1. Рамка
2. Кукиште за суво грејач
3. Кабел за напојувањесо RCD
4. Влез за ладна вода
5. Излез за топла вода
6. Контролен панел
7. Цевка за топла вода
8. Електронска анода
9. Безбедносен термостат
10. Цевка за довод на ладна водаво резервоарот (со дифузор)
11. Место за колона
12. Топлинска изолација

### Автоматски контрола на температурата на водата:

Кога ќе отворите чешма за топла вода на мешана На излезот од бојлерот, ладна вода почнува да тече до влезот. Вода ворезервоаротсе меша, а температурата му се намалувагужва. Сензорот на термостатот автоматски реагира на пад на температурата на водата грејниот елемент (TEN) се вклучува и ја загрева водата до поставената температура. Периодуријата. Кога температурата ќе ја достигне поставената вредност, грејниот елемент автоматски ќе се исклучи.

### Нивоа заштита на бојлер:

- заштита од прегревање;
- заштита од прекумерен хидрауличен притисок.
- RCD(преостанат прекинувачнија).

Челик упутрински тенкови со специјалнико заштитна обвивка се изработени според напредниот метод на електростатско суво емајлирање.

### Карактеристики на емајлот:

- зголемена способност за лепење и висока еластичност (зацврстена на температура од 850°C);
- се проширува или се собира кога перапна на температури во иста пропорција како и сидовите на внатрешниот резервоар, без да се формираат микропукнатини во коипизвор на корозија.

Како дополнителна заштита на внатрешниот резервоар од корозија на вода грејачот е опремен со магнезиумска анода и електронска титаниумска анода. Сув термички грејач (TEN) сместени во заштитни метални обвивки кои исклучуваат директна конциклиусот на грејните елементи со вода, соодветно на тоа, на грејните елементи не се формира скала, што го зголемува нивниот век на траење и го продолжува работниот век.

### Бојлерима три режими на грејна моќност:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

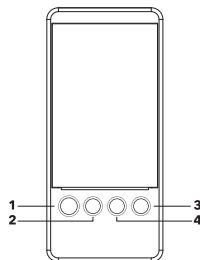
Во зависност од температурата на водата, позадината Првата слика се прикажува на следниов начин-шхимначин:

- Од 5 до 35 °C – мирна површина на вода;
- Од 36 до 55 °C – вознемирена вода;
- 56 до 75 °C – врела вода, меурчиња.

Во зависност од температурата на водата, индикаторгреењето се прикажува на следниов начин:

- Од 5 до 30 °C – сина индикација;
- 31 до 50°C – индикација за портокалова боја;
- 51 до 55°C – индикација за зелена боја;
- 56 до 75°C – црвена индикација.

## Контролен панел



Фиг. 3

- Вклучување/исклучување/назад.**  
Копче за вклучување/исклучување на уредот слвा копче за назад до претходниот дел од менито.
- Мени, во ред.**  
Копче за најававање менито, копчето за потврдаизбор.
- Копче за навигација во менито: горе, лево.**
- Копче за навигација во менито: долу, десно**

### Информативни индикатори на екранот.

	Приказ за заклучување на копчињата
	Отклучете ги копчињата на екранот
14:45	Оприказ на тековното време
	Wi-Fi конекција
	Приказ на електрична анода
	Приказ на моменталната моќ на греење
54 °C	Приказ целните температурни вредности
52 °C	Приказ тековните температурни вредности
	Вклучување на функцијата Таймер
BS	Овозможување бактерија стоп
NF	Овозможете ја функцијата нема мраз
STANDBY	Вклучување/режим на подготвеност
SMART	Вклучување на функцијата Smart
HEATING UP	Приказ за напредокот на греењето

### Вклучување на уредот

Кликнетеи држете го копчето 1, по вклучувањето на уредот, екранот наизменично ќе го прикажува логото на Electrolux, името на уредот. Ако го вклучите бојлеротза прв пат, уредот прво ќе ве поттикне да го изберејте јазикот на интерфејсот а потоа поставете го тековниот датум и време. На крајот од првичното поставување, уредот ќе одиво режим на подготвеност.

### Режим на подготвеност

#### (Режим на подготвеност)

Во овој режим, бојлерот не се испушта водата се загрева. Екранот ја покажува температурата во резервоарот и тековното време.

### Променете ја ориентацијата на екранот

Бидејќи постои хоризонтална и вертикална монтажа на уредот, или ориентацијата на екранот може да се смени и во хоризонтална вертикална, соодветно. За да ја промените ориентацијата, треба истовремено да ги држите копчињата 1 и 2 за неколку секунди.

### Индикација за боја на иконите

- Елементот е сив и/или пречкран. Оваа функција е оневозможена не е избрано:



- Елементи потпишан во бело. Овој дел не е избран:



- Елементи потпис во сина боја. Оваа функција е овозможена и не е избрана:



- Елементи бела на сина позадина и потпис во сина боја. Оваа функција е избрана опција:



### **Контролна брава**

За да го заклучите панелот контролите мора да се притиснат истовремено копчињата 3 и 4, на еcranот ќе се прикаже иконата Заклучено.

За да ја отклучите контролната табла, мора да ги држите и копчињата 3 и 4 на еcranот иконата Отклучено нема да се прикаже.

### **Поставувањето температура на загревање**

Користете ги копчињата 3 и 4 за да ја поставите целната температура за загревање. Копчето 3 за намалување на вредноста, копчето 4 за зголемување на вредноста на температурата.

Достапниот опсег е од 30 до 75°C.

### **Нема мраз – функција против замрзнување**

Оваа функција поддржува темпера-температурата во резервоарот не е пониска од 5 °C, спречувајќи го резервоарот да замрзне. Оваа функција е стандардно овозможена.

### **Стоп за бактерии**

Функцијата на професионален антибактериски третман на термална вода, ви овозможува да го запрете размножувањето на бактериите, како што е лигионеластутканакога уредот не се користи долго време. Водата во апаратот се загрева до температура од 70°C и се одржува на ова ниво 20 минути. Оваа функција ќе работи ако температурата е внатререзервоарот не се искачи над 70°C една недела.

### **Тајмер**

Достапни се 3 тајмери за поставување во уредот. Тие можат да се вклучат, исклучуваат и менуваат. Стандардно, овие тајмери се оневозможени. За промена на тајмерот изберете го и притиснете го копчето 2, повторно ќеодиво поставките на овој тајмер. Можете да го поставите времето до кое ви треба топла вода и да го повторите тајмерот, како и да го вклучите и исклучите Тајмеротден.Промена на поставките на тајмерите 2 и 3 водеше на сличен начин.

Од страна настандардно, сите три тајмери имаат исти нови поставки:

- време да се загреје вода – 17:00 часот;
- повторете- еднаш;
- исклучен поставување на тајмерот;
- часоваč је врпнути.

### **Паметнифункција**

Со активна функцијата за паметна вода, грејачот ги памти вашите поставки 7 дена, а потоа ги повторува следните 7 дена. Уредот

Поминува времето во кое сте ја исцедиле водата и температурата на греењето. Функцијата ви овозможува да подгответе вода по потреба мојата температура само до моментот кога ќе ви треба, со што се заштедуваат трошоците за енергија. Остатокот од времето температурата во резервоарот се одржува на 40°C.

### **Осветленостприказ**

Контрола на осветленоста на позадинското осветлување на еcranот: 50 или 100%.

### **Приказ на автоматско**

#### **исклучување – истек на еcranот**

Приказ поставка за истек на време.

Кога е вклучено чијаOваа функција има 3 вредности за избор: 15, 30 и 60 секунди. Стандардно – ниту едноOваа функција е овозможена, 30 секунди.

### **Датумоти времето**

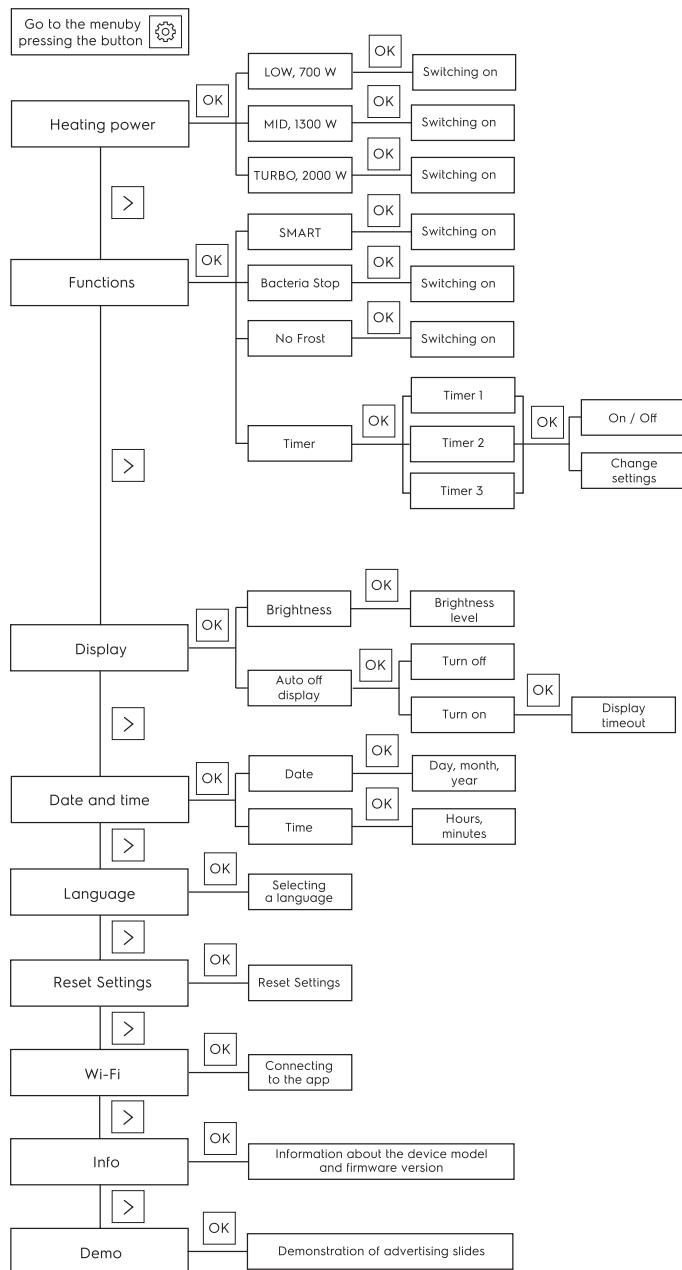
Во овој дел, поставките се достапни ки тековниот датум и време на уредот.

ТочноВремето и датумот се неопходни за правилно функционирање на функциите Timer и Smart.

### **Јазик**

Поставувањето на јазикот на интерфејсот е достапно на английски јазик.

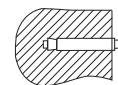
**Шема на меню за поставки на SI EEC**



## Инсталација на бојлер

Погрижете се чпотоа да се инсталира електриченплеменскибојлер Обезбедени се оригинални делови,наведено од производителот што може да ја издржи тежината на бојлерот исполнет со вода. Не ставајте го бојлерот на држачот додека не уверувајте се во тоаомонтажата е безбедно инсталарирана. Во спротивно, електрични-кај бојлер смее да падне од сидот, што ќе го оштетиши или смее да предизвика сериозни повреди.

Кога избираате локации за монтирање на дупките за завртките, проверете дали тоапотоа од двете страни на сидовите на бањата или друга просторија до телото на водатагрејач има празнина од најмалку 0,2 ми од страната за поврзување на цевката, најмалку 0,5 м, за да се олесни пристапот за време на одржувањето. Ако бојлерот примава да за пиење директно од бунари, бунари или водни кули, за доказ-работка на бојлерот, императив е да се користи груб филтер, за влезво бојлеротДВ, ладна вода. Филтергрубо чистење може да се купи од специјалистаниализирани про-давници. Ако не е инсталiran груб филтер, гаранцијата на производот нема да важи. Електричниот бојлер мора да биде поста-вен на цврста, вертикална површина (сид). Инсталација на водатагрејачи од серијата SI EEC е во голема мера олеснета со мож-носта за инсталирањени вертикално и хоризонтално каде било во вашиот дом, при греенеензајмена (!) соба. Препорачливо е да се инсталира бојлерот што е можно поблиску до точката на употреба на топла вода, бидејќи колку е пократка должината на цевките, толку е помала загубата на топлина. Како што е прикажано на сл. 6, при поставување на бојлерот хоризон-тално, цевките за напојување морание да се ноѓаме десно. При инсталирање на бојлерот досо сид оставете го пре-порачаниот слободен простор за одржувањееживеење. Не го поставувајте бојлерот на хоризонтална површина и близку до подот. По изборот на местото за инсталација, одредете ги местата за две потпори, песочнозавртки со куки (во зависност од спецификациите на избра-ниот производ). Направете две дупки во сидотработна длабочина што одговара на големината на пристртувачките завртки, вметнете ги завртките, свртете ја куката нагоре, цврсто затегнете ги навртките, а потоа инсталирајте електричентрик бојлер (види сл. 4). Ако бањата е премногу мала за да се инсталира бојлер, може да се инста-лира во која било друга просторија зашти-тениод станување директномоите сончеви зрации дожд.



Фиг. 4. Фиксирање на сидро за инсталација.

## Поврзувањедо водоводот

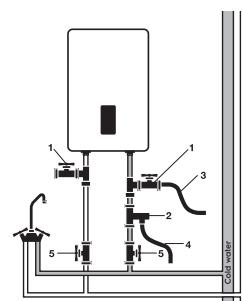
За поврзување на бојлерцевки дија-метар G1/2.



### Внимание!

За инсталирање на флексибилни цевки клазаштитна тава не се препорачува да се користат дополнителни мајки за жал што не се вклученивклучени со бојлерот. Во синдикатот наведнуваат навртки-кој ајлајнер има гумазидарски, кој обезбедува герметички поврзување на линијата сигурносен вентил. При затегнување, Димо исклучува остри отсечени мустаќилии, а исто така ограничите го вртежниот момент на затегнување на 25-30 N·m.

За да избегнете протекување при поврзување на цевководот со краевите на навојотреба да се постават комплетни гумени заптивки. Доколку е потребно да се спроведе водоснабдителен систем за неколку водиточки за вежбање, користете го методот на поврзување (види сл. 5).



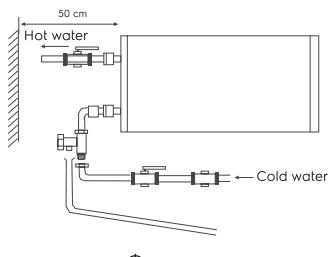
Фиг. 5

1. Маџи
2. Безбедносен вентил
3. Одводна цевка
4. Одводна цевка
5. вентили



#### Внимание!

Кога се поставува хоризонталноапарат, цевките за водоснабдување мора да бидат лево не е дозволено поставување на доводните цевки десно.



Фиг. 6

#### Поврзувањето електричната мрежа

Сите бојлери за складирање од серијата SI EEC се дизајнирани за поврзување на електрична мрежа со еднофазен напон 230 V. Пред поврзување, проверете дали се параметрите за напојување местоот подпреки-нувачите одговараат на параметрите наведени на плочатасо техничките податоци на уредот. При инсталирање на бојлерот, мора да се почитуваат важечките прописи за електрична безбедност. При инсталирање на водагрејачко бањата или тоалетот мора да се земат предвид ограничувањата поврзани со постоењето на забрането и заштитни волуменi (простори).

**Забранет волумен – просторот ограничен со тангентијални вертикално-авиони во однос надо надворешните работи на кадата, тоалетот или блокот за туширање и рамнинка која се наоѓа над нив или над подот, доколку водоводот е монтиран на подот, на висина од 2,25 m.**

**Заштитен волумен – овој простор, чии хоризонтални рамнини на спуштање се совпаѓаат со авиони забранетиволумен, а вертикалните рамнини се одвоени од соодветните рамнини со забранетоволумен по 1 метар.**

#### Пресметани податоци за бакар

Избор на пресек на кабел (жица) по напојување и должина од бакар,  $U = 230$  V, еднофазен.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Токопро пресек-водечки проводници, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимално дозволенодолжина номинален пресек, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

#### Експлоатација

##### Полнење со вода

Со цел целосно да се наполни резервоарот со водапотребно е:

- отворете ја чешмата за топла вода на миксер;
- отворете го вентилот за довод на водаво вода -грејач;
- почекајте да тече вода од чешмата;
- затворете ја славината за топла вода на славината и проверете дали нема протекување.

Ако водата тече од славината за топла вода, резервоарот е целосно наполнет со вода. Само после тоа можете да го поврзете резервоарот со електричната енергија кабли.

Во случај на неизвесност дали вода во бојлерот, не приклучувајте го на електричната мрежа.

#### Електрично поврзување



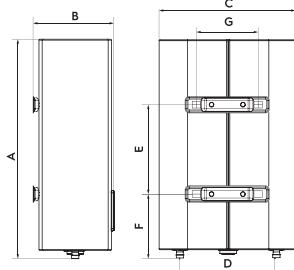
##### Внимателно!

Поврзувањето електричната мрежа само откако ќе се наполни со вода (надзможе да доведе до горење на грејниот елемент и отштетување на уредот).

Залегиприклучете го бојлерот во штекерот, а потоа екранот на панелот ќе светне управување. Тоа значи дека бојлерот е вклучен и дека му се напојува струја. Прилагодете ја температурата на греенето на потребното ниво на загревање на водата од ниско до високо. Температурата на загревање на водата ќе се прикаже на екранот додека се загрева.

Греенето на водата е исклученоавтоматскиото ќе се постигне поставената температура и ќе се вклучи за загревање автоматски. Кога температурата на водата ќе достигнese постави, греенето ќе престане.

## Димензии за инсталација и димензии



Фиг. 7

Опции/ Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Спецификации

Опции/Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Номинален (корисен) волумен, л	25	41	65	81
Номинална моќност, В		700/1300/2000		
Номинален напон, V~Hz		230-50		
Номинална струја, А		8,7		
Минимален притисок на вода, бар		80 000 (0,8)		
Максимален притисок на вода, бар*		600 000 (6)		
Максимална температура на водата, °C		75		
Време на загревање од 10 до 75°C**, мин.	99	162	256	316
Заштита од електричен удар		I		
Заштита од влага		IPX4		
Енергетска ефикасност класа ***	A	B	B	C
Димензијиред (Ш×В×Д), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Димензии на пакетот (Ш×В×Д), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Нето тежина, кг	15,3	22,6	29,0	33,5
Бруто тежина, кг	17,0	25,0	32,6	37,0

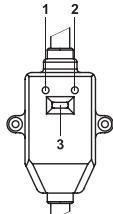
\* При максимален притисок, вишокот притисок се ослободува преку безбедносниот вентил. Доколку притисокот во водоводната мрежа надминува 6 бари (ном.- работен притисок), мора да се инсталира вентил за намалување на притисокот.

\*\* Времената на загревање се со целосна излезна топлина и се засноваат на идеални амбиентни услови. Производителот го задржува правото да прави промени.

\*\*\* Енергетска ефикасност пресметувана за вертикална инсталација.

Производителот го задржува правото да прави промени.

## RCD (уред со резидуална струја)



- 100% превенција од струен удар.
- Следете ги упатствата за инсталација кога го поврзувате електричнотоакумулативен грејач за домаќинство.
- не узО Индикаторот за напојување (1) ќе светне.
- За тестирање во САДО притиснете го копчето TEST (2). Индикатор за напојување (еден) ќе биде оневозможено.
- За да го рестартирате RCD, притиснете го копчето (3).

Фиг. 8

## Решавање проблеми

Неуспеси	Причини	Елиминација
Не доаѓа вода од славината за топла вода	6. Водоснабдувањето е исклучено. 7. Притисокот на водата е премногу низок. 8. Затворен вентилот за довод на вода- жици.	1. Почекајте да продолжи снабдувањето со вода. 2. Користете го бојлерот кога притисокот на водата повторно ќе се зголеми. 3. Отворете го вентилот за довод на вода.
Температура, испорачаната топла вода, го надминува дозволенотонивона 75 °C	Дефект на системот за контрола на температурата (црвениот индикатор не се гаси)	1. Потребно е веднаш исклучете го бојлерот од мрежата. 2. Контактирајте со технички експерти- услуга за извршување на поправки
На екранот се прикажува грешка E1	Недостасува водаво резервоарот	1. Почекајте да продолжи снабдувањето со вода. 2. Отворете го вентилот за довод на вода.
На екранот се прикажува грешка E2	3. Оштетен термостат. 4. Оштетено греенеелемент. 5. Неисправна електронска табла.	Контактна специјалист за услуги

## Грижи за одржување



### Внимание!

Секогаш исклучете го бојлерот од електричната мрежа пред да се сервисира.

Греенето на вода не бара дополнително одржување. Неопходно е од време на време да се избрише телото со мека крпа или влажен сунѓер, за да не се оштети телото на бојлер. Забрането е користење на агресивни хемикалии.

### Активна анода

ГРЕЈАЧИ НА вода СИ ез се опремени со активна (електронска) анода. Анодата е титаниумска прачка и обезбедува заштита од корозија секогаш кога грејачот за вода е поврзан со напојување.

Појавата на грешка e6 или e7 на екранот значи дека електронската анода не функционира и бојлерот е без заштита од корозија. За да ги решите проблемите, треба да го контактирате сервисниот центар.

### Греене елемент (ДЕСЕТ)

така е наменета за загревање на водата во внатрешниот резервоар со претворање на електричната енергија во топлинска енергија. Формирањето на мало прегревање на површината (скала) и предвремено откажување на грејниот елемент.

Редовно проверувајте и, доколку е потреб-

но, отстранете ја скалата од неговата површина со средство за спуштање.

Гаранцијата на грејниот елемент не важи

ако се исполнети еден или повеќе услови:

- цврстината на вода надминува 25 °F,
- дебелината на слојот на скалата на површината на грејниот елемент е повеќе од 5 mm.



### Внимание!

Акумулацијата на скалата на грејниот елемент и присуството на талог во внатрешниот резервоар може да доведе до неуспех на бојлерот и е основа за одбивање на гарантниот сервис. Редовното одржување е превентивна мерка и не е вклучено во гаранцијата.

Уредот за ослободување притисок мора редовно да се проверува за работа за да се отстранат варовните наслаги.

Во забранетиот простор не е дозволено поставување прекинувачи, штекери и уреди за осветлување. Во заштитниот простор е забрането поставување на прекинувачи, но може да се постават приклучоци со заземување. Бојлерот мора да се постави надвор од забранетиот волумен за да не биде изложен на мразови води. За да се обезбеди безбедно функционирање на бојлерот, мора да се инсталира автоматска машина со соодветен рејтинг. За секојдневна употреба, се препорачува да го држите бојлерот приклучен, бидејќи термостатот го вклучува греенето само кога е потребно да се одржи поставената температура.

Нека го сервисира вашиот бојлер редовно во овластен сервисен центар.



**Никогаш не се отстрани бојлер се покрие без прво прекинување го од напојување.**

## Транспорт и складирање

Грејачи на вода во пакувањето на производителот може да се превезуваат со сите видови покриен транспорт во согласност со правилата за превоз на стоки што се во сила за овој вид превоз. Услови за транспорт на температура од -50 до +50°C и при релативна влажност до 80% на +25°C.

За време на транспортот, мора да се исклучи какво било можно влијание и движење на пакувањата со бојлери во внатрешноста на возилото.

Спроведете превоз и складирање во согласност со знаците за ракување означени на пакувањето. Грејачи на вода мора да се чуваат во пакувањето на производителот во услови на складирање од +1°C до +40°C и релативна влажност до 80% на +25°C).

## Рециклирање



Времето истече апаратот не може да се отстранува со отпад од домаќинството (2012/19/EU).

## Гарантни обврски

Одржувањето во гарантниот рок се врши во согласност со условите наведени во делот „Гарантни обврски“.

### Гаранција:

- Гарантниот рок за производот е две години од денот на купувањето. Ако во текот на овој двегодишен гарантен рок дојде до некакви дефекти кои настанале поради недостатоци на материјалите и/или на производството производот ќе биде поправен или заменет
- Бесплатна поправка или замена се можни само во случај ако се доставени убедливи докази, например со приложување на сметката која потврдува дека денот кога се бара одржувањето се во рамките на гарантниот рок.
- Гарантниот рок не се однесува на производи и/или делови на производот

кои се подложни на трошење, кои по нивната природа можат да се сметаат како потрошни материјали или кои се направени од стакло.

- Гаранцијата не важи ако дефектот е настанал поради оштетување, неправилно користење, лошо одржување (например ако дефектот настанал пради навлегување на надворешни предмети или течности во производот) или ако лица кои не се овластени од Производителот вршеле изменени или поправки на производот.
- За правилна употреба на производот Корисникот мора да се води според упатството и да не пристапува кон било кое дејство или постапка што се описано како несакани дејствија и се наведени во упатството за корисникот.
- Ограничувањата што се наведени во гаранцијата не влијаат врз вашите законски права.

### Поддршка:

Поддршката за време и по период на пропишаната гаранција, достапна е во сите земји во кои што официјално се дистрибуира производот. Доколку ви е потребна помош, ве молиме контактирајте со вашиот продавач.

## Датум на производство

Датум на производство е наведен на налепницата на телото на уредот, а исто така е шифриран во Code-128. Датум на производство се одредува на следниот начин:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

месец и година на производство

Не бришете го и чувајте го серијскиот број на уредот. Загубата или оштетувањето на налепницата на која што е наведен серијскиот број на производот, ќе спречи тој да биде вратен во фабрика доколку е тоа потребно.

### Увозник:

L T L T

L T L T

**Производител:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Швајцарија.  
E-пошта: info@cladswiss.com

Земја на производство: Кина

Electrolux е регистрирана трговска марка што се користи под лиценца на AB Electrolux (publ.).  
Производителот го задржува правото на внесување измени во конструкцијата и карактеристиките на производот.  
Во текстот и бројчаните ознаки на упатството може да има технички и печатни грешки. Измените на техничките карактеристики и асортиманот може да бидат извршени без претходно известување.  
Дозволени се грешки во текстовите и броевите.  
Дизајнот и техничките податоци на уредот може да се разликуваат од оние прикажани на пакувањето.  
За повеќе детали, контактирајте го вашиот консултант за продажба.

You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss»  
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:  
Tel: +41 41 532 50 00  
E-mail: info@cladswiss.com

For technical and service issues:  
Tel. +41 41 532 50 01  
E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

Electrolux is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ.).

This manual may contain technical and typing errors.  
Changes to technical characteristics and assortment are  
subject to change without notice.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-bojler-ewh-80-si-se-eec-akcija-cena/>